imburgs agblad

Ambteneer

derdag 5 februari 1981.

63e jaargang nr. 30.

eversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.

Bonden leggen zich neer bij „inleveren"

Ambtenaren boos, maar geen actie

DEN HAAG – De ambtenarenbonden zijn zeer ontevreden over de voorstellen die minister Wiegel heeft gedaan over de salarissen, maar zij zullen zich erbij neerleggen en geen actie voeren. Dat hebben de bonden gisteren meegedeeld. De extra korting op de ambtenarensalarissen werkt alleen door in het nettosalaris, en is vooral bedoeld om de ambtenaren evenveel te laten inleveren als andere werknemers.

Minister Wiegel zei na afloop van het beraad gisteren wel begrip te hebben voor het standpunt van de bonden. „Het is ook niet niks wat in 1981 van het overheidspersoneel wordt gevraagd", zei hij. Hij wees erop dat er ook enkele punten waren waarop hij had toegegeven, zoals bij de verlaging van de VUT-leeftijd van 63 naar 62 jaar op 1 januari 1982. Een voorstel om het pensioen van de VUT'ers op te trekken van 80 tot 85 procent ging echter weer niet door.

Door genoemde maatregelen brengen de ambtenaren dit jaar 650 miljoen gulden meer in de schatkist. Op een aantal punten kwamen de partijen niet tot elkaar. Maar dit zijn dusdanig technische punten dat de bonden de indruk kregen, dat de leden op die basis niet tot actie zouden willen komen. Bovendien bleek minister Wiegel keihard vast te willen houden aan zijn standpunt.

President Volvo wil 5 jaar rem op Japanse auto

door jan ros

AMSTERDAM – De tijdelijke invoerbeperking van Japanse auto's in Europa zou drie à vijf jaren moeten duren om effect te hebben: dat wil zeggen, om de Europese auto-industrie gelegenheid te geven zich te „robottiseren" en zodoende de Japanse auto-industrie met gelijke wapens te bestrijden. Dat was de mening van A.H.C. Deleye, president van de Raad van Bestuur van Volvo Car in Born, gisteren op de eerste dag van de RAI-autotentoonstelling in Amsterdam.

Die moderniseringeis binnen drie à vijf jaar geldt volgens ir. Deleye óók voor het eigen bedrijf: Volvo Car in Born, ook al heeft dat een betrekkelijk kleine productie in het Volvogebeuren als geheel: „En ik twijfel er niet aan, of Volvo AB in Zweden zal ons daarin voor honderd procent steunen."

● Zie verder pagina 7
OOK VOLVO-BORN ZAL „ROBOTTISEREN"

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...milieuvriendelijkheid lacht ...nog niet toe. Wel zijn daar... grimmige gevechten aan de ... Vernietigen staat niet per ...noteerd als een ondernemen...ezigheid met winstmogelijk...n. Toch bestaat een deel van ...tiviteiten voor het vriende...aken van ons milieu uit ver...gen. Het Haagse autovernie...gsbedrijf Pametex, dat goed ...or 180.000 autowrakken per ... maalt de auto met behulp ...een machtige machine tot een ... metalen strooisel. Dat is een ... tijd goed gegaan totdat er ...d uitbrak in het illegaal ge...e autoafval. En nu is dit be... met 50 werknemers met slui... bedreigd want het ministerie ... volksgezondheid en milieuhy...e heeft gemalen auto's op het ...le van chemisch afval gezet ... verboden is om te storten. Mi...vriendelijk Den Haag heeft ... wel geen chemisch afval meer ... dit soort maar blijft wel zit... met een niet onaanzienlijk ...tal autowrakken. Lichtelijk ...der robuust, maar toch wel in...ssant, ligt de milieuvriende...eid op de loer in de wereld ... de hele kleine deeltjes die met ...oog helemaal niet waarneem...r zijn. Zelfs een microscoop ... een miljoen keer vergroot ont...t het nog niet allemaal. Het ...gste voorstel van de arbeidsin...ctie van het ministerie van so...le zaken heeft te maken met ...oroform, een produkt dat in de ...n tot de verbeelding spreekt als ... boef zijn slachtoffer een doek ...t chloroform voor de mond ...idt. Per miljoen deeltjes lucht ...gen er nog maar tien deeltjes ...oroform aanwezig zijn. Voor...n waren dat 25 deeltjes. Ook ...r de bekende springstof TNT, ...meens vermaard door talloze ...ploffingen, geldt een vermin...ring van 1,5 milligram per ku...ke meter naar een halve milli... [illegible] ...orgen. het verschil tussen ver...etig en nietig is maar heel klein.

Kamer wijst N-wapen af

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse regering moet krachtig stelling nemen tegen Amerikaanse voornemens om de plannen voor een neutronenbom weer uit de ijskast te halen. Een grote meerderheid in de Tweede Kamer (PvdA, CDA en D'66) heeft woensdag bij de bespreking van het NAVO-beleid een motie van die strekking ingediend.

De kamermeerderheid geeft de regering opdracht om binnen de NAVO tegen invoering van de neutronenbom te pleiten. Aan de bondgenoten moet ondubbelzinnig duidelijk worden gemaakt, dat het Nederlandse leger niet met het neutronenwapen zal opereren (de Verenigde Staten denken onder meer aan neutronen-koppen voor de lance-raketten, die ook het Nederlandse leger heeft). Ook West-Duitsland heeft gisteren aangekondigd met de [illegible] tronenbommen te willen spreken.

Kruisraketten

Stemerdink (PvdA) kwam met moties om de 48 kruisraketten niet in Nederland te plaatsen, omdat aan een belangrijke voorwaarde niet is voldaan: het wapenbeheersingsakkoord SALT 2 is door de VS niet aanvaard.

J. de boer (CDA) vroeg de regering met de NAVO-bondgenoten te gaan praten over de taktische kernwapens (de kernwapens voor op het slagveld, in tegenstelling tot de afschrikkende langeafstandswapens). Hij noemde deze atoomwapens „in wezen overbodig". Ze zouden uit de voorste linies moeten worden teruggetrokken. Daarbij moet de regering met de bondgenoten praten over eenzijdige initiatieven van de NAVO.

Pakistanen op schip verhongerd

KARATSJI – Eenenvijftig Pakistanen zijn van honger en dorst omgekomen nadat hun schip, de Al-Meraj, een maand geleden na motorstoring in de Arabische Zee uit de koers was geraakt.

Zesenzeventig Pakistanen waren begin januari aan boord van het schip gegaan voor illegale emigratie naar een staat aan de Perzische Golf waar zij werk hoopten te vinden. Na het optre... [illegible] ...tijdens storm had het schip wekenlang rondgedreven. De meeste passagiers stierven nadat de levensmiddelenvoorraad al geruime tijd uitgeput was.



● *Een Poolse staker steekt een woedende vuist omhoog als hij verneemt dat de onderhandelingen met de regering zijn afgebroken.*

Pentagon wil 72 miljard méér

WASHINGTON – De Verenigde Staten moeten zo snel mogelijk hun uitgaven voor defensie verhogen, zo heeft de voorzitter van de verenigde chefs van staven verklaard.

Luchtmachtgeneraal David Jones, bijgestaan door de commandanten van het leger, marine, luchtmacht en het corps mariniers, verklaarde tegenover de commissie voor de strijdkrachten dat de uitgaven moeten stijgen van 5 procent van het bruto nationaal produkt tot 7 procent van het BNP, een verhoging met 72 miljard.

Ook Nederlands vee besmet

Al jarenlang besmet vlees uit België

door frans bergers

MAASTRICHT – Al jarenlang worden Belgische koeien in Nederland ingevoerd die met – verboden – hormoonpreparaten behandeld zijn. Maar ook Nederlandse koeien worden met hormonen behandeld. De Belgische werkgroep Hormonenvrij Vlees heeft dit bekendgemaakt. Alleen al in de eerste negen maanden van 1980 is 16 miljoen kilogram Belgisch rundvlees ingevoerd. Volgens de werkgroep wordt in België 90 tot 100 procent van alle slachtrunderen met verboden hormoonpreparaten opgefokt. Het is waarschijnlijk dat Nederlandse vetmestbedrijven ook naar die verboden middelen grijpen. Vooral gezien de kleine kans dat de vetmesters gegrepen worden bij controles.

● Zie ook pag. 15
HANDEL IN BESMETTE KOEIEN FLOREERT

Compensatie voor de RSV is mogelijk

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – In de Tweede-Kamerfracties van PvdA en CDA wordt positief gedacht over de suggestie om een aantal scheepsbouworders van de Koninklijke Marine bij Rijn-Schelde-Verolme te vervroegen, als mogelijke compensatie indien het kabinet alsnog zou besluiten de exportvergunning voor de levering van twee onderzeeboten aan Taiwan in te trekken.

Met een compenserend scheepsbouwprogramma voor RSV zouden dan wel niet de internationale problemen zijn opgelost, maar de scheepsbouwcombinatie kan na weigering van de exportvergunning dan wellicht van het indienen van schadeclaims worden afgehouden.

Het weer

...isselend bewolkt met enkele ...gen-, sneeuw- of hagelbuien. ...iddagtemperatuur rond 5 gra...n. Meest matige wind uit west ...t noordwest.

...ANDAAG:

...n op :	8.14	onder: 17.35
...aan op:	8.38	onder: 18.22

...ORGEN:

...n op :	8.12	onder: 17.37
...aan op:	9.10	onder: 19.39

...e Bilt	regenbui	5
...d.-Limburg	regenbui	4
...erlijn	regenbui	5

Kennis

Als u niet weet wie de premier is van Zuid-Afrika of van Zimbabwe, of welke landen van de NAVO tegen stationering van tactische kernwapens op hun grondgebied zijn, dan bent u in ...oed gezelschap. Want de nieu...ve onderminister van buiten...andse zaken van de Verenigde ...Staten, William P. Clark, weet ...et ook niet, benevens trouwens ...en heleboel andere zaken. Clark ...eeft echter een heel nuttige ei...genschap: hij is een persoonlijke ...vriend van president Reagan, en ...hij is pas 49 en dus nog niet te ...oud om te leren. De senaatscom...missie die Clarks benoeming ...moest bekrachtigen hield het ...naar op dat laatste en gaf toe...stemming voor de benoeming ...van de kersverse onderminister. ...De man wordt in elk geval niet ...geremd door een teveel aan kennis.

Snel maatregelen tegen lawaai



Tweede Kamer:

Ruimere grens voor bijdrage rechtshulp

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil aanzienlijk minder bezuinigen op de rechtshulp aan minvermogenden dan minister De Ruiter (Justitie) had voorgesteld. Zowel PvdA als CDA stelden gisteravond voor de inkomensgrenzen waaronder gratis rechthulp mogelijk is, hoger te stellen.

Niet voor mensen met een maandinkomen tot 1900 gulden (zoals De Ruiter wilde) zal de rechtshulp kosteloos moeten zijn, maar tot 2000 (CDA) of 2100 gulden (PvdA). Ook willen deze fracties de tarieven voor een eigen bijdrage, die boven die grens zal worden gevraagd, lager stellen.

Walesa: bezet fabrieken

Conflict in Polen weer verscherpt

WENEN – „Bezet de fabrieken." Zo luidde de laatste instructie van de Poolse vakbondsleider Lech Walesa aan de plaatselijke vakbondsbesturen in het zuidoosten van Polen. Hij zei dit nadat onderhandelingen met de Poolse regering over een conflict, dat een algemene staking heeft veroorzaakt in Bielsko-Bialy en de aangrenzende gebieden, woensdag waren mislukt.

De vakcentrale eist het ontslag en overplaatsing van dertig plaatselijke ambtenaren en fabrieksdirecteuren, die volgens de vakcentrale corrupt zijn. „Deze heren zijn misdadigers", zei Walesa tegen de onderhandelingsdelegatie van de regering".

Toen de stakers woensdagmorgen hoorden dat de aangeboden ontslagen van overheidsfunctionarissen door minister-president Pinkowski waren geweigerd, waren de onderhandelingen tot onmiddellijk mislukken gedoemd.

Walesa gaf opdracht de fabrieken te blijven bezetten omdat hij vreest dat vandaag, wanneer het nieuwe regeringsdecreet over stakingen van kracht wordt, de politie wordt ingezet om de bezetters eruit te halen.

Volgens het donderdag van kracht wordende regeringsdecreet zijn stakingen alleen toegestaan als ze door de vakcentrale zijn goedgekeurd, de stakingen geen politiek karakter hebben en de directies van fabrieken en bedrijven zeven dagen van tevoren in kennis worden gesteld. De huidige stakingen voldoen alleen aan de eerste voorwaarde. Voor de zoveelste keer in de afgelopen vijf maanden is in de toestand een plotselinge radicale wending gekomen, die het ergste doet vrezen.

Stakingen in België

Van onze correspondent

BRUSSEL – De stakingsacties waarmee de Belgische vakbonden protesteren tegen de door de regering opgelegde loonmatiging, bereiken vandaag een voorlopig hoogtepunt. Trams, bussen en de Brusselse metro rijden niet uit. De olieïndustrie in Antwerpen wordt voor 24 uur lamgelegd. Ook bij vele grote bedrijven wordt het werk neergelegd.

In Wallonië, maar ook in Vlaanderen en Brussel, werden gisteren al 24-uursstakingen, prikacties en andere protesten gehouden. De vakbonden zijn tegen de maatregelen van de regering om de inkomens te matigen. Alle lonen en salarissen boven de 2300 gulden per maand worden bevroren in de Herstelwet, die deze week door het parlement wordt aangenomen.



Onderzoek universiteit Leiden wijst uit:

Energiebesparing door informatie over gebruik

LEIDEN – Het regelmatig verstrekken van informatie over het eigen energieverbruik kan tot een energiebesparing van ruim 18% leiden. Dit blijkt uit een onderzoek van de vakgroep Sociale en Organisatiepsychologie van de Rijksuniversiteit Leiden en het Energie Studie Centrum te Petten. Het doel van het onderzoek was het vinden van de meest effektieve methode om mensen tot energiebesparing te bewegen.

Bijna alle deelnemers aan het onderzoek die informatie kregen over het eigen energieverbruik ten opzichte van het eigen verbruik in een voorafgaande periode, gingen minder gas en elektriciteit gebruiken. Informatie over het eigen verbruik dient volgens de onderzoekers zo vaak mogelijk verstrekt te worden. Bovendien dient deze informatie zo snel mogelijk op het energiegedrag te volgen. Naarmate de tijd verstrijkt, wordt er minder verband gelegd tussen het gedrag en de gevolgen ervan.

„Wij betreuren het dan ook, dat de energiebedrijven in toenemende mate er toe overgaan om slechts een maal per jaar de konsument te informeren over zijn gas- en elektriciteitsverbruik. Hierdoor wordt het de verbruiker bijna onmogelijk gemaakt inzicht te krijgen in de samenhang tussen zijn energieverbruikend gedrag en de financiële gevolgen ervan", aldus de onderzoekers.

Percentages

Informatie over het eigen energieverbruik dient volgens hen in voor de konsument zinvolle eenheden te geschieden. Verbruikersinformatie in kilowatturen en kubieke meters met de daaraan verbonden kosten alléén, geeft de konsument onvoldoende inzicht in zijn energieverbruik. Om dit inzicht te vergroten zou men over kunnen gaan tot het vermelden van het energieverbruik in percentages meer of minder verbruik (gekorrigeerd voor temperatuurs- en seizoensinvloeden) ten opzichte van een voorafgaande periode.

Ook lijkt het zinvol de verbruiker zo snel mogelijk te informeren over de financiële gevolgen van zijn verbruik.

Een aantal deelnemers kreeg informatie over het energieverbruik van andere mensen in vergelijkbare omstandigheden. Het verstrekken van deze informatie was alleen effektief als men zich goed vergelijkbaar achtte.

Uit het onderzoek blijkt niet duidelijk, dat het extra belonen van energiebesparend gedrag tot meer besparing leidt dan verbruiksinformatie alleen. Extra belonen is wel effektiever dan het geven van voorlichting alleen. Uit andere onderzoeken blijkt wel het positieve effekt van beloningen. „In de praktijk kan het weliswaar moeilijk realiseerbaar zijn in kontant geld te belonen, maar men zou kunnen denken aan andere mogelijkheden, zoals bijvoorbeeld het vrij of gereduceerd reizen tot een bepaald bedrag, het (gedeeltelijk) kwijtschelden van het vastrechtbedrag en het verlenen van (incidentele) korting op de energierekening", aldus een aanbeveling van de onderzoekers.

Maatregelen

Ongeveer tweederde van de ondervraagden zei extra energiebesparende maatregelen getroffen te hebben naar aanleiding van het onderzoek. De drie belangrijkste maatregelen waren: minder warm stoken, de verwarming een uur voor het naar bed gaan lager zetten en een kleiner aantal lampen laten branden.

De belangrijkste maatregelen die men als oplossing voor het energieprobleem zag, liggen voornamelijk op het gebied van de tariefstellingen: hogere prijzen voor personen die meer elektriciteit of gas verbruiken dan een bepaald normverbruik.

Driekwart van de ondervraagden was het eens met de stelling, dat het steeds luxer willen leven een belangrijke oorzaak is voor het energietekort. In mindere mate schreef men het tekort toe aan de regering, de industrie en de OPEC-landen. Het energietekort kon volgens tweederde van de ondervraagden voorkomen worden door energiebesparende maatregelen. Een kleiner aantal mensen (53%) zag zonnewind- en getijdenenergie als mogelijkheden om een tekort te voorkomen. Iedereen vond, dat er energie gespaard moet worden. Als belangrijkste redenen werden genoemd: het verkrijgen van tijd voor het ontwikkelen van alternatieve energiebronnen en het tegengaan van verdere aantasting van het milieu. Alle ondervraagden gaven aan bereid te zijn zelf energie te willen besparen. De voornaamste redenen waren „Iedereen moet zijn steentje bijdragen" en „Energiebesparing is zinvol".

Overheidsmaatregelen werden noodzakelijk gevonden, omdat men van vrijwillige besparing onvoldoende verwachtte. Onder meer achtte men meer kontrole gewenst. Maatregelen gericht op het beperken van het autogebruik (autoloze zondag(en) en hogere benzineprijs) waren het minst populair.

WE TECHNIEK TENSCHAP

onder redactie van Sante Brun

● Wolf: opnieuw invoeren op de Veluwe?

Ecosysteem vraagt om herinvoering grote roofdieren

Op het Veluwesymposium dat op 9 mei van het vorig jaar in Arnhem werd gehouden hield dr. H.E. van de Veen, wetenschappelijk medewerker aan het instituut voor milieuvraagstukken van de Vrije Universiteit in Amsterdam een pleidooi voor de hernieuwde introductie grote roofdieren in Nederland.

Hij hanteerde daarbij een negental stellingen, die wij hier nog eens laten volgen.

1 Natuurbescherming vraagt mer dan het behoud van trilvenen, blauwgraslanden, paarse heide en de bonte berm; geloofwaardige natuurbescherming vraagt evenzeer om de ontwikkeling en instandhouding van de complete natuurlijke ecosystemen.
2 Ook in sociaal opzicht is het onaanvaardbaar dat in West- en Midden-Europa momenteel geen representatieve voorbeelden voorhanden zijn van complete natuurlijke ecosystemen.
3 Het gaat niet aan te pleiten voor het behoud van de tijger in straatarme en dichtbevolkte landen wanneer wij de wolf- als manifestatie van een gerehabiliteerd ecosysteem – geen reële kansen willen geven.
4 De toenemende en o.a. in de wetgeving tot uitdrukking komende erkenning van de betekenis van gevederde predatoren wettigt de verwachting dat voorlichting en onderzoek er toe zullen leiden dat op den duur ook de rol van de behaarde predatoren dezelfde positieve waardering zal ondervinden.
5 De dubieuze beeldvorming omtrent grote predatoren berust nog te veel op folklore, anecdotes en de bijdragen van een enkele chansonnier; biologen hebben zeker tot taak dit beeld te verrijken met de verifieerbare resultaten van wetenschappelijk onderzoek.
6 Jacht kan de effecten van natuurlijke predatoren slechts beperkt nabootsen.
7 Omdat wij voor ons voortbestaan volkomen afhankelijk zijn van gestoorde en gestroomlijnde eco-systemen is het op de lange duur ook van menselijk levensbelang dat een mondiaal systeem van natuurlijke ecosystemen aanwezig blijft als referentiekader en als bron van vitale informatie.
8 De totstandkoming van een Nationaal Landschapspark Veluwe is alleen dan acceptabel wanneer het op behoud van landschappelijke en cultuurhistorische waarden gerichte beheer beperkt b lijft tot enkele enclaves binnen en de bufferzones rondom één écht Nationaal Park van tenminste 50.000 ha.
9 Om alvast te kunnen wennen aan de aanwezigheid van grotere roofdieren dient de reïntroductie van de lynx in daartoe geschikte gebieden met de nodige doortastendheid te worden bevorderd.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Belofte

In plaats dat men in de eerste helft van de zeventiger jaren toen men zag dat het aantal werkelozen steeds maar bleef stijgen maatregelen nam schoof men dit probleem steeds maar weer voor zich uit. Men durfde gewoon geen onpopulaire maatregelen te nemen, omdat men bang was dat dan bij de volgende verkiezing te veel kiezers hun partij in de steek lieten. Dat dit niet handelen is in landsbelang maar in eigen belang lijkt mij meer als duidelijk. Je moet dan ook een sterke maag hebben anders krijg je braakneigingen, als je die zelfde heren die toen politiek verantwoordelijk waren nu hoort zeggen dat de mensen in het belang van het land solidair moeten zijn. Mijn antwoord hierop is verbeter de wereldpolitiek verantwoordelijk maar begin bij uzelf.

In het LD van 31/1/81 staat dat minister Wiegel (VVD) een voorstel heeft gedaan om ambtenaren op 62-jarige leeftijd vervroegd met pensioen te laten gaan (ik wou hier weliswaar later nog eens op terugkomen maar helaas plaatst het LD dit artikel dan niet meer) daarom alleen maar dit; in plaats dat deze VVD-minister dit voorstel deed had hij beter een voorstel gedaan om al diegene die ouder zijn dan 65 jaar eerst naar huis te sturen, het is toch werkelijk belachelijk dat in een tijd waar duizenden jonge afgestudeerden niet aan de slag komen zij maar op hun stoel blijven zitten. Zij lijken wel vast geroest, het wor hoogste tijd dat men deze oude wolven naar huis stuurt en jonge sen een kans geeft.

VAALS **W.H. V**

● Winkbülle 3

Ik stel de wijze waarop u mijn zonden stuk, op jl. zaterdag 31 ja 1981, over de entreekaartjes-pr matiek bij de Winkbülle-Revue bejaarden, gepubliceerd hebt, b der op prijs. Door er echter bov plaatsen: „Winkbülle 2" doet echter voorkomen alsof de Wink de veroorzakers zouden zijn van ze ellende. Ik wil hier echter na kelijk stellen dat ook zij part noch hebben aan deze hele gang van z Ik denk dat zij hier even macht staan als wij en met ons heel ve deren en zieken. Ik zou het e prijsstellen wanneer u dit zou rectificeren. Met name omda Winkbülle, jaar in jaar uit ontze veel doen voor hun medemens op tijd. Zij bezoeken in carnavalstij heel kostenloos ieder bejaardent samen met de stadsprins. Ik ben niet zo lang in Heerlen werk maar hetgeen de Winkbülle doen de ouderen verdient ieders lo waardering. Hierom vind ik uw boven het bedoelde stuk zo jamm ik hoop van harte dat u dit kunt stellen.

HEERLEN **S. Be Direc**

puzzel van de dag

lef-doekje; glans; smart; koud worden; paddestoel; woonboot; klein vertrek; bezinksel; sjorren; zuiver; luizeëi; allemaal; gravure; idee; edel; errore excepto; voegwoord; zeestraat bij Denemark.

oplossing gisteren

- d - - l e - a
d u i z e l i g
- s n o e k - e
- d e n k e n -
d a r - - e e n
a n t e - n e e
- i - g e - d o
- g r o e t e n

de koperen knullen
suske en wiske

HELP! Suske zal omkomen! Help dan toch!!
Ik heb zijn hand al! De hand van mijn vriendje! Het liefste baasje van heel de wereld!
ATSJIE!... Het is beniesd, dus is het de waarheid!
83
Zeg, jij bent zeker de plezantste thuis! Vervelende vent! Ik schrok me haast dood!
Deze balken hebben me gered!
Hemel! Daar komt een hele troep van die knullen!
Wilt u alle twee instappen!
Ik ben er niets gerust in, Suske! Wat gaan ze met ons doen?
84

panda en de meester-schraper

EN NU...? IN DE GROENTE-MOLEN? HET IS TENSLOTTE EEN SOORT KNOLGEWAS..
...HOEWEL.. ZONDER GELUK VAART NIEMAND WEL...
...ALS IK HEM EENS UITPROBEER... WIE WEET WAT MIJ NOG TE WACHTEN STAAT...
WAT IS GELUK? IK BEN ZEER BENIEUWD...EEN MOOIE JONGE VROUW OP MIJN LEVENSPAD MISSCHIEN?
...DIE ZAL NOG OPKIJKEN, HIHIHI....
57-152

recept
wina born

Gebakken aardappelen

Deze gebakken aardappelen stammen uit de Franse boerenkeuken en u moet vooral geen knapperige „gouden tientjes" verwachten. Snijd 500 g aardappelen in onregelmatige stukjes en 100 g ontbijtspek in dobbelsteentjes. Bak het spek even aan in 25 g boter. Snijd een ui in schijfjes. Voeg aardappel en ui aan het spek toe en laat het geheel zachtjes bakken, eventueel met een deksel op de pan om te voorkomen dat aardappelen en ui bruin bakken.

Schep de aardappelen, als ze gaar zijn, in een goed voorverwarmde schaal en breek er twee eieren over. Roer even door en dien op. Zorg dat de eieren vooraf minstens op kamertemperatuur zijn. Meng er wat versgehakte peterselie door.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

AANTAL VOORSTANDERS IN CDA GROTER GEWORDEN

Tweede Kamer wil alsnog olieboycot Zuid-Afrika

DEN HAAG – De meerderheid van de CDA-fractie is voorstander van een olieboycot van Zuid-Afrika. Dit betekent dat vrijwel zeker vóór het paasreces de Tweede Kamer de regering opnieuw zal vragen een olieboycot van Zuid-Afrika af te kondigen ook al wordt die niet gesteund door de andere EEG-landen of Scandinavische staten.

CDA-woordvoerder Jan-Nico Scholten herinnerde er woensdag, bij de behandeling van de begroting van buitenlandse zaken, aan dat de Kamer in juni, met een minderheid van het CDA voor, een olieboycot bepleitte. Vooral nu de conferentie over Namibië is mislukt, zijn de zin en noodzaak van een olie-embargo nog groter geworden.

Ook Relus ter Beek (PvdA) meende dat „de noodzaak van een olie-embargo groter is geworden, niet alleen vanwege het mislukken van de Namibië-conferentie, maar ook vanwege de Zuidafrikaanse invallen in Angola en Mozambique". Ter Beek kondigde aan eventueel na het antwoord van minister Van der Klaauw een motie over deze kwestie te zullen indienen. Laurens-Jan Brinkhorst (D'66) stelde een motie over in het algemeen de economische betrekkingen tussen Nederland en Zuid-Afrika in het vooruitzicht.

Volgens Brinkhorst is na het mislukken van de Namibië-conferentie de noodzaak nog groter geworden, dat de vijf westelijke landen die proberen een oplossing van de kwestie-Namibië te vergemakkelijken, Zuid-Afrika onder druk zetten om het naar de onderhandelingstafel terug te brengen. „President Reagan moet duidelijk worden gemaakt dat West-Europa een ombuiging van het constructieve Amerikaanse beleid onder president Carter zou afkeuren." Minister Van der Klaauw zou in EEG-verband drie van deze landen – Frankrijk, Engeland en West-Duitsland – een „duwtje in de rug moeten geven". Volgens Scholten moet de regering „zeer spoedig" het cultureel akkoord met Zuid-Afrika definitief beëindigen.

In Zuid-Duitsland was het gisteren weer raak met de sneeuw. Honderden automobilisten strandden op de autowegen.

Zendelingen vermoord in Zimbabwe

SALISBURY – Twee Zimbabweanen hebben dinsdagavond twee Britse zendelingen van de Zevende-Dagsadventisten in hun huis in de buurt van Inyazura, 200 km ten oosten van Salisbury, vermoord.

Volgens de politie werden Donald Lale en zijn echtgenote op gruwelijke wijze door slagen en schoten gedood.

Hua nog steeds partijvoorzitter

PEKING – Hua Guofeng, voorzitter van de Chinese communistische partij, is woensdag voor het eerst sinds twee maanden weer in de openbaarheid gekomen. Het officiële persbureau Nieuw China maakte bekend dat Hua de Chinese oudejaarsavond doorbracht met de naar China overgelopen Vietnamese partijleider Hoang Van Hoan.

Het persbureau noemde Hua in zijn functie van voorzitter van het centraal comité van de communistische partij van China en maakte daarmee duidelijk dat Hua deze functie nog steeds bekleedt. Vele waarnemers in Peking waren van mening dat Hua een tijdje geleden al was afgezet als partijvoorzitter.

Dezer dagen vonnis tegen Amerikaanse journaliste in Iran

TEHERAN – De Amerikaanse journaliste Cynthia Dwyer, die negen maanden geleden in Teheran werd gearresteerd, is door een revolutionair tribunaal in de Iraanse hoofdstad berecht. Dit heeft de Zwitserse ambassade in Teheran (die de Amerikaanse belangen behartigt) bekendgemaakt.

„Het vonnis wordt in de komende dagen verwacht", aldus een Zwitserse diplomaat die twee zittingen van het tribunaal in de gevangenis van Evin ten noorden van Teheran had mogen bijwonen. Mevrouw Dwyer werd in mei gearresteerd tijdens een golf van anti-Amerikaanse gevoelens na de mislukte Amerikaanse actie tot bevrijding van de 52 gijzelaars.

Koning Juan Carlos verhinderd te spreken

Gevechten in parlement Baskenland

GUERNICA – Radicale Baskische afgevaardigden hebben in Guernica in de Casa de Juntas (het historische parlement) onder de ogen van de Spaanse koning Juan Carlos gevochten met de Baskische politie en hem tien minuten lang verhinderd het woord te voeren.

De gevechten begonnen toen de 43-jarige monarch zijn belangrijkste speech wilde afsteken tijdens zijn driedaags bezoek aan Baskenland. Nadat de koning met de speech in de hand was opgestaan deden zo'n 35 afgevaardigden van de separatistische partij „Herri Batasuna" hetzelfde. De radicale Basken balden hun vuisten en zongen het Baskische onafhankelijkheidslied, in de hal waar Spaanse monarchen traditioneel trouw zweren aan de Baskische wet op zelfbestuur.

Koning Juan Carlos keek aanvankelijk glimlachend toe maar verstrakte toen gevechten zich over de hele hal verspreiden waar leden van het Baskische parlement en provinciale raden waren verzameld. Na tien minuten werden de radicale afgevaardigden vechtend en schreeuwend door de politie verwijderd. De Spaanse koning, die duidelijk was ontdaan begon zijn rede improviserend met de woorden „Aan hen die intolerantie bedrijven bevestig ik mijn geloof in de democratie en mijn vertrouwen in het Baskische volk."

Russen zien golf van McCarthyisme aankomen in VS

MOSKOU – Een belangrijk Sovjet-commentator heeft gisteren geschreven dat functionarissen van de regering-Reagan een nieuwe golf van anti-communistisch „McCarthyisme" in de Verenigde Staten hebben uitgebreid. In het weekblad De Literaire Gazet voorspelde hij een reeks heksenjachten op Amerikaanse dissidenten.

Vitaly Kobysj, woordvoerder van het centraal comité van de communistische partij, zei open te staan voor een Amerikaans Sovjet-debat inzake de verantwoordelijkheid voor wereldterrorisme, maar elke ontwikkeling in de wereld die ongunstig voor de Amerikaanse belangen is „wordt een resultaat genoemd van intriges van de Sovjetunie". Een zorgvuldige studie van „terrorisme" zou aantonen dat het „Amerikaanse imperialisme een algemene aanval doet op de nationale bevrijdingsbeweging en op alle progressieve krachten." De campagne tegen het „internationale terrorisme opent de weg voor de uitvoering van een nieuwe en misschien meer sinistere versie van het McCarthyisme. Alles zal in deze (anti-communistische) campagne toegestaan zijn, dissidenten te wurgen, hen meedogenloos te vernietigen zoals gedaan werd met de leiders van de organisatie van de Zwarte Panters."

Peking doet weer beroep op regering

PEKING – China heeft de Nederlandse regering opnieuw gevraagd terug te komen van haar besluit een exportvergunning te verlenen voor de verkoop van twee duikboten aan Taiwan. Het verzoek werd in Peking geuit door een officiële woordvoerder, een dag nadat het Nederlandse parlement de regering had gevraagd haar beslissing terug te draaien.

De Chinese woordvoerder zei te hopen dat de Nederlandse regering van haar besluit terugkomt en rekening zal houden met de vriendschappelijke betrekkingen tussen beide landen en zich zal houden aan de beginselen die ten grondslag liggen aan de internationale betrekkingen.

In de Sovjetunie heeft de „Troed", het dagblad van de vakbonden, de westerse landen gewaarschuwd voor handelsbetrekkingen met China, omdat dit land „ernstige economische problemen" heeft. De Chinese industrie ontbreekt het aan grondstoffen en de mechanisatie van de landbouw gaat te langzaam, aldus „Troed". Dit heeft de bouw van een staalfabriek, waaraan Japan zou deelnemen, vertraagd, hetgeen de Japanse bedrijven een miljard dollar heeft gekost, zo meldt het blad verder. Volgens „Troed" is het teruglallen van de Chinese economie te wijten aan het verkeerde beleid dat in China wordt gevoerd.

China verwacht dat de handel en economische samenwerking met het buitenland in de komende tijd zal blijven toenemen. Dit ondanks herzieningen van het economische beleid dat grote bezuinigingen met zich mee brengt.

Onder verwijzing naar een woordvoerder van de administratiecommissie voor import- en exportaangelegenheden berichtte Nieuw China dat het land door middel van het opvoeren van de handel en economische en culturele samenwerking met andere landen streeft naar een uitbreiding van de eigen productie-capaciteit. Ook zal worden gewerkt aan het vergroten van de buitenlandse afzet en het versterken van de zwakke schakels in de nationale economie. China heeft al contacten getekend met Japanse en Franse bedrijven voor onderzoek naar olie in de Chinese wateren en de vooractiviteiten zouden al van start zijn gegaan. Peking zou verder in onderhandeling zijn met Britse, Westduitse, Roemeense en Amerikaanse bedrijven voor de winning van steenkool en olie.

Amsterdam mag niet meer storten in de Volgermeer

AMSTERDAM – De vuilstortplaats in de Volgermeerpolder, waar giftige chemische afvalstoffen liggen, moet binnen veertien dagen waterhuishoudkundig afgesloten zijn. In de praktijk komt dit erop neer dat Amsterdam niet langer zijn huisvuil daar kan storten. Dit heeft het hoogheemraadschap uitwaterende sluizen Noord-Holland woensdag per telegram aan de gemeente Amsterdam bevolen.

NCW gaat mentale malaise bestrijden

DEN HAAG – Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) vindt dat er in de samenleving een mentale malaise bestaat. Om die te overwinnen moet men niet alleen economische oplossingen aandragen, maar is een grote appèl nodig op de verantwoordelijkheden en capaciteiten van de werkende mens.

Dit staat in de nota „Anders werken" die als basis moet dienen voor een discussieproject dat het NCW in 1981 onder haar leden organiseert.

Verhouding Iran-Frankrijk slechter

AHWAZ (Choezestan) – De levering door Frankrijk van Mirage-gevechtsvliegtuigen aan Irak is een „oorlogsdaad tegen Iran". Dit heeft de president van Iran, Abolhassan Bani-Sadr, verklaard.

De president zag de toekomst voor de betrekkingen van zijn land met Frankrijk „zeer somber" in. Hij beantwoordde daarmee de vraag of hij een diplomatieke breuk verwachtte. Frankrijk wil „zich verzekeren van de Arabische markt", maar steun aan „het bewind van Saddam (de president van Irak) boezemt de andere landen aan de Perzische Golf geen enkel vertrouwen in. De levering van Mirages aan Irak heeft een gevoelige slag toegebracht aan het Iraanse volk. Dit heeft de gevoelens van vriendschap van het Iraanse voor het Franse volk, zei de president.

Argentinië heeft grootste aantal „vermisten"

GENÈVE – Argentinië houdt het hoogste record van het aantal mensen, dat na arrestatie vermist is. Dit blijkt uit het rapport, dat een werkgroep van de commissie voor de mensenrechten van de Verenigde Naties in Genève heeft uitgebracht. De commissie voor de mensenrechten van de Verenigde Naties is op het ogenblik in Genève bijeen.

De werkgroep rapporteert in totaal 11.000 tot 13.000 vermissingen of „onvrijwillige verdwijningen" in 15 landen, die bij de Verenigde Naties zijn aangesloten. Ook Brazilië, dat het voorzitterschap bekleedt van de commissie voor de mensenrechten, staat op die lijst. De werkgroep acht het aantal werkelijk vermisten echter hoger dan de officieel gerapporteerde gevallen. Ook het aantal landen, waar dergelijke verdwijningen voorkomen, zou groter zijn. Met grote bezorgdheid stelt de werkgroep ook vast, dat sedert kort de mensen, die de gevallen van vermissing of verdwijning willen ophelderen, vermoord worden.

Kabinet: aantal staatszaken „heroverwegen"

DEN HAAG – Naar verwachting zal minister Van der Stee van financiën vandaag een brief aan de Tweede Kamer sturen, waarin voorstellen zullen worden gedaan om een aantal staatszaken te heroverwegen.

De ministerraad heeft vrijdag een procedure vastgesteld voor een heroverweging van een aantal overheidstaken, die de bouwstenen moet opleveren op grond waarvan tijdens de kabinetsformatie en door het volgend kabinet besluiten kunnen worden genomen over de omvang van de overheidsuitgaven. Zoals premier Van Agt vrijdag al heeft medegedeeld zal op een aantal beleidsterreinen het profijtbeginsel sterker worden toegepast.

Verder staan in de brief aan de Kamer plannen om op andere wijze op overheidstaken te bezuinigen, waarbij ook het afstoten van taken aan de orde wordt gesteld.

De bezuinigingsplannen zijn bedoeld voor de volgende kabinetsperiode, aldus de woordvoerder.

● uit

Diefjes

In Arnhem zijn 16 diefjes van 16 tot 21 jaar aangehouden. Zij hadden in korte tijd voor ƒ 75.000,– aan bromfietsen en bromfietsonderdelen gestolen. De groep werkte „op bestelling". Van de buit is niet meer over. Enkele helers zijn ook gepakt. ● James Haendiges (27) uit Hollywood is voor 4 jaar en 3 maanden de kast in gegaan. Dit was zijn negende veroordeling wegens autorijden onder invloed van alcohol. ● De Roemeense dissidente schrijver Paul Goma ontving gisteren op zijn Parijse adres een pakketje met een bom erin. Kort na ontvangst ontplofte de bom. Goma werd niet gewond, een lid van de gealarmeerde mijnopruimingsdienst wel.

Pistooltje

Een speelgoedklappertjespistool dat op een echte revolver lijkt, mag je in ons land niet in bezit hebben. Een arts in Groningen had dat wel. Dat leverde hem voor de Groninger politierechter een boete van ƒ 50.– op. ● In Somalië worden momenteel ruim een miljoen vluchtelingen uit Ethiopië door ernstig tekort aan water bedreigd. Rivieren zijn uitgedroogd en de kwaliteit van het nog aanwezige water is miserabel. ● In 1977 gaven de Noren van alle Europeanen het meeste geld uit aan muziekinstrumenten: ruim 77 gulden; de Nederlanders volgden op de tweede plaats met gemiddeld ƒ 65,70. ● Een boer ergens in Porto Rico vond dat zijn koeien zich zo vreemd gedroegen. De politie stelde vast dat de beesten geen gras hadden gegeten, maar „grass", afkomstig uit een door smokkelaars uit een vliegtuig gedropte baal marihuana.

Overleden

Mevr. drs. A. Franssen, directrice van de Consumentenbond is dinsdagnacht op 56-jarige leeftijd overleden. Zij was sedert 1964 in die functie. ● De recherche gaat na of het juist is dat een functionaris van de Amsterdamse vreemdelingenpolitie van zigeuners steekpenningen heeft aangenomen voor het frauduleus verstrekken van verblijfsvergunningen. ● De politie in Groningen heeft 4 Israëli's aangehouden die met valse dollarbiljetten van 20 en 50 dollar auto's wilden huren en kopen. ● Onvoorstelbaar huisgehouden hebben vandalen in kasteel Schutbourg bij Clervaux. Gebeeldhouwde tafels en kasten werden met bijlslagen vernield, schilderijen kapotgesneden en een verzameling porselein en aardewerk aan diggelen gegooid. ● „Een vuil misdadig document", zo betitelt Noord-Korea het akkoord tussen de VS en Zuid-Korea, waarin is vastgelegd dat de Amerikaanse troepen niet uit het zuiden worden teruggetrokken.

TV-film

Bavaria/München werkt aan de verfilming van de roman „Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull" van Thomas Mann. Begin 1982 wordt de film in vijf delen op het (ARD)-scherm gebracht. ● De Amsterdamse narcoticabrigade heeft 6 mannen gearresteerd. Het (ARD)-scherm had negen kilo cocaïne Nederland binnengesmokkeld. ● Chomeini heeft gedreigd persoonlijk in te zullen grijpen wanneer de politieke groeperingen in het land de gelederen niet sluiten. ● Marcos' democratiseringsproces is een wassen neus, vindt de Filippijnse oppositie en daarom zal zij de aanstaande verkiezingen (mei) boycotten.

Laster

Brigitte Bardot moet een boete van omgerekend ƒ 1900,– betalen, omdat zij een prof. uit Marseille heeft beledigd. Zij had gezegd dat de geleerde in zijn laboratorium bij honden de stembanden doorsneed en dat de dieren alcoholinjecties hadden gekregen. De prof. nam dat niet, riep de rechter erbij en kreeg gelijk. ● Gabriele Colonna-Romano, een van de weinige tragediennes van de Parijse Comedie Française, is gisteren overleden. Zij werd 93. ●

Officier van justitie in Rotterdam:

„Banken zijn soms heler"

ROTTERDAM – Het openbaar ministerie zal in het vervolg harder optreden tegen banken die kunnen weten dat zij gelden bewaren die afkomstig zijn van criminele activiteiten. Zij maken zich dan schuldig aan heling. Wanneer de banken kunnen weten dat door hun bemiddeling op te nemen geld gebruikt gaat worden voor criminele activiteiten kunnen zij zich schuldig maken aan medeplichtigheid aan het nog te voltooien strafbaar feit.

Dit zei de Rotterdamse officier van justitie, mr. H. de Doelder woensdag bij de behandeling van het restant van een grote koppelbazenzaak in de Rijnmond, die bekendstaat onder de naam „Pappa Blanca-zaak". De vier hoofdverdachten, die via een inventief doorschuifsysteem met lege BV's de fiscus en de bedrijfsverenigingen voor vele miljoenen guldens hebben opgelicht, werden in die zaak medio 1980 al tot gemiddeld vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld. In deze omvangrijke zaak werden ook twee bankmedewerkers aangehouden.

De betrokken bank, zo bleek De Doelder uit het onderzoek, is ervan op de hoogte geweest dat „de vier" zich bezighielden met criminele activiteiten. De twee bankbedienden worden niet vervolgd omdat De Doelder het niet uitgesloten acht dat hun daden een uitvloeisel waren van verkeerde opvattingen over bankethiek zelf. De milde opstelling zal in de toekomst tot het verleden behoren, aldus De Doelder.

Gerhard Wendland zong ondanks sterfgeval

„Dat kon ik de mensen in Stein niet aandoen"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274





● *Bram Vermeulen en de Toekomst.*

Bram Vermeulen naar Brunssum

BRUNSSUM – Bram Vermeulen gaat in 1981 als popmuzikant door het leven. Na een lange reeks voorstellingen in 1980 met een muziektheatershow, heeft hij besloten zich dit jaar uitsluitend op muziek toe te leggen. Op donderdag 12 februari geeft hij zijn enige concert in Limburg. Plaats van het gebeuren is „D'r Brikke-oave" in Brunssum. De begeleidingsgroep van Vermeulen die de naam „De Toekomst" meekreeg bestaat uit Jan de Hont, Jakob Klaasse, Eric Mooyman, Peter Warnier en Frans Hendriks. Vooral Jan de Hont lijkt onafscheidelijk van Vermeulen te zijn, want hij vergezelt hem al sinds de „Neerlands Hoop"-periode. Het concert in Brunssum maakt deel uit van een grootscheepse „Holland-tour" die dient om de promotie van Bram's nieuwste elpee „Doe het niet alleen" te ondersteunen. De kaarten kosten *f* 7,50 in de voorverkoop op de volgende adressen: VVV Brunssum, Disco Down Town in Brunssum en Kerkrade en Satisfaction te Heerlen. Kaarten aan de zaal kosten *f* 10,–.

Van onze showpagina-redactie

STEIN/BEEK – Vooral de ouderen kennen hem. Gerhard Wendland bezong in het naoorlogse Duitsland „de benen van Dolores" alsof er voor hem geen andere vrouw ter wereld bestond. Daarna danste hij tot vroeg in de ochtend („Tanze mit mir in den Morgen") en toen vroeg hij zich af „Schläfst du schon". Dat was alweer heel wat jaartjes geleden. In een periode dat Rudi Schuricke de Florentinische Nächte bezong en René Carol naar het „strand van Havana" trok. Schuricke en Carol zijn er niet meer, Wendland is van de „oudere garde" nog een van de weinigen die is overgebleven. Hij heeft niets ingeboet aan populariteit. Reden daarom voor de „Steinder Bök" om bij gelegenheid van hun 44-jarig bestaan óók deze grote ster nog eens naar Limburg te halen.

Met Gerhard Wendland en zijn veel jongere vrouw hadden wij voorafgaande aan zijn optreden dinsdagavond in een alweer bomvolle feesttent in Stein een interview op zijn hotelkamer in het Euromotel in Beek. Zowel Wendland als zijn vrouw die daarvoor vanuit München per auto naar Limburg waren gereisd waren blij weer eens een keer in Limburg te zijn. En toen was er dat telefoontje dat via de rijkspolitie van Stein en via Tom Lankhuizen van de „Steinder Bök" een flinke domper op de vreugde zette. Gerhard vroeg ons hem even met zijn vrouw alleen te laten. „Ik geloof dat ik dringend naar München terug moet en het optreden in Stein moet annuleren".

Schoonmoeder verongelukt

Hersteld van de eerste shock kwam Wendland even later weer bij ons. „M'n schoonmoeder is dodelijk verongelukt. Die zat bij m'n achttienjarige zoon in de auto. Wat moet ik in godsnaam doen?" Wendland hakte de knoop door. „Ik treed op. Al heb ik het er erg moeilijk mee. Dat kan ik de mensen in Stein niet aandoen". Wendland trad inderdaad op. Van heinde en verre was men voor hem naar Stein gekomen. Niemand van z'n fans merkte iets van zijn verdriet. „Maar", zo liet hij ons later weten, „dat grote feest dit weekend in München met heel wat bekende mensen uit de sport, politiek en show zeg ik af. Ik ben er te kapot van". Noem het het harde leven van de showbizz dat we net zoals destijds van nabij meemaakten met Nico Haak toen z'n zoontje in bed was gestikt en hij 's avonds toch optrad voor 15.000 uitgelaten fans in de Westfalenhal van Dortmund.

Tournee

In een interview voor Limburgs Dagblad en BRT-radio (dat vrijdagavond tussen 17.15 en 18.00 uur bij BRT 2 wordt uitgezonden) gingen we met Wendland even terug in de tijd dat hij op de bühne stond met sterren als Lale Andersen en Heinz Erhard. „Met Rudi Schuricke heb ik destijds heel wat plezier gehad. We lieten niets ongedaan om elkaar op een sportieve manier te grazen te nemen. Rudi en ook René (Carol) zijn er niet meer. Het hele beeld van Duitse muziek is veranderd. Ik vraag me af waarom zo hoognodig vijf procent eigen werk wordt geleverd aan muzikale produkties en waarom de rest uit het buitenland moet komen. Maar goed, ook die stortvloed zal wel weer eens overgaan".

Gerhard Wendland heeft kritiek op de Duitse televisie. „Men doet daar net alsof er alleen nog maar mensen in de leeftijdsgroep van 15 tot 25 jaar bestaan. Programma's zoals bijvoorbeeld jullie landgenoot Lou van Burg die presenteert zie je maar zelden. Ik geloof dat het ZDF momenteel weer een dergelijk nostalgisch programma in voorbereiding heeft". Aan werk zal het hem in ieder geval niet ontbreken. „Ik ga voor zes weken naar de Verenigde Staten. En geloof me ook daar zal ik in m'n moedertaal ook liedjes zingen. Waarom moeten we met de grote massa meedeinen. Zoiets hebben we in de oorlog al een keer gehad. Laten we dat maar zo snel mogelijk vergeten!"



● *GERHARD WENDLAND*
...liet zijn fans in Stein niet in de steek...

Heerlens burgemeester op TV

HEERLEN – Jan Reijnen, burgemeester van Heerlen, is een van de acht burgemeesters die zondagavond in het programma „De achterkant van het gelijk" van Marcel van Dam praten over handhaving openbare orde, drugsverslaving en bestrijding, onpartijdigheid, openbare zedelijkheid. De opnamen voor dit VARA-programma zijn inmiddels gemaakt. „De achterkant van het gelij" wordt zondagavond vanaf 21.55 uur uitgezonden via Nederland I

● *JAN REIJNEN*
... burgemeester van Heerlen ...

Joan Haanappel weg bij het ZDF

MAINZ/HEERLEN – Joan Haanappel stopt haar activiteiten bij het ZDF, het tweede Duitse televisienet. Bij wijze van experiment begon zij ongeveer een half jaar geleden met de presentatie van een sportprogramma. Vooral de laatste tijd stond Joan Haanappel bloot aan toenemende kritiek vanuit de mannelijke redacteurenhoek van het programma.

TIJDENS EEN redactievergadering barstte eind vorige week de bom met het besluit haar niet langer als presentatrice te handhaven. De lol was er toen voor Joan Haanappel af. Zij nam geen genoegen met een rol achter de TV-schermen en besloot het programma, waaraan zij op free-lance-basis medewerking verleende, de rug toe te keren.

DE KRITIEK VAN haar collega's was onder meer gebaseerd op de fouten die Joan Haanappel regelmatig zou maken tijdens de uitzendingen. Zo zou ze tijdens de uitzending van afgelopen zaterdag de namen van Duitse Monte Carlo-rallyrijders herhaaldelijk door elkaar hebben gehaald. Volgens Joan Haanappel is de kritiek van haar mannelijke collega's slechts ingegeven door afgunst.

JOAN HAANAPPEL was woensdagmorgen niet bereikbaar voor het geven van commentaar. Zij verblijft momenteel in het Oostenrijkse Innsbruck om haar werkzaamheden af te ronden. Halverwege volgende week wordt zij terugverwacht in ons land.

Plannen WDR in Keulen

Eigen studio voor Aken op komst?

AKEN/HEERLEN – De in Keulen gevestigde Westdeutscher Rundfunk is veruit de grootste van de in de Duitse Bondsrepubliek opererende omroepen. Nu heeft de WDR wel al een correspondent in Aken zitten, maar de opperste leiding bestudeert thans de mogelijkheid om een „Studio Aken" te openen. De definitieve beslissing daartoe zal in de loop van dit jaar vallen.

DE BELGISCHE RADIO is erg actief vanuit Eupen", aldus de WDR. „Daarom moeten we ons ook niet beperken tot de stad Aken en het recreatiegebied van de Eifel, maar we dienen echt een belangrijke plaats in te ruimen voor het Duits/Belgisch/Nederlandse grensgebied, de 'Euroregio'".

Europese gedachten en zaken leven niet alleen in Brussel, Luxemburg en Straatsburg, zo concluderen de heren in Keulen, maar ook en vooral in de door Luik, Aken en Maastricht begrensde driehoek. „Alle activiteiten in dit gebied zouden via Studio Aken uitgebreide aandacht krijgen", zo laat de WDR weten.

OVERIGENS IS MEN een stukje hoger langs de Nederlandse grens al actief vanuit Düsseldorf. Deze studio bestrijkt het gebied tussen Kalkar en Wesel, Arnhem en Nijmegen, en het is al bewezen dat de luisteraars aan de Nederlandse zijde van de grens veelvuldig op Duitsland afstemmen nu de Düsseldorfers zo attent zijn op regionale gebeurtenissen.

programma's van de dag

TELEVISIE

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 Fries voor niet/Friestaligen. „Boeken". Les 15.
11.00 - 11.30 Schooltelevisie. Japan. Het platteland.
13.00 - 13.05 Journaal voor gehoorgestoorden.
14.00 - 15.00 Schooltelevisie. 14.00 Tel voor twee. 14.30 Schaak.
18.25 Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.36 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Paspoort. Informatie voor Turkse werknemers.
19.00 Heidi. Tekenfilmserie.
19.25 RAI 1981. Impressie van de personenauto RAI 1981. Presentatie: Fred van der Vlugt.
19.50 Sterkste man van de wereld. Strijd om de titel Sterkste Man van de Wereld. Presentatie: Jack van der Voorn.
21.05 MASH. „Zenuwenoorlog". Comedyserie.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 EK Kunstrijden. Reportage van het Europees kampioenschap kunstrijden op de schaatsen in Innsbruck. De finale heren. Commentaar: Joan Haanappel.
23.05 Journaal.
23.10 Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor gehoorgestoorden.
18.57 Journaal.
18.57 Don Quichot. „De strijd met de dappere Biscajer". Spaanse tekenfilmserie.
19.25 Het mysterie van Danedyke. „De gouden kelk". TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 Hoe bestaat het. Satirisch magazine gebaseerd op de waarheid. Presentatie: Ati Dijckmeester, Hans Emmering en Joop Brussee.
20.45 Malu, een vrouw. „Weerzien". TV-serie. Door toeval ontmoet Malu haar vroegere nichtje Lilian. Zij maken een afspraak voor een diner maar de aanmerkingen van Lilian over de opvoeding van Malu's dochter dragen niet bij tot de gezelligheid.
21.40 Koning Klant. Consumentenrubriek.
22.15 Zeg 'ns „AA". Komische serie.
22.40 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
23.34 Journaal.
23.40 Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Sport Actueel. Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats. Verslag van de hoogtepunten van het EK-kunstrijden in Innsbruck.
11.25 Telemotor.
12.10 Balans.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Zij, hij, het. De kunst van het schoonschrijven. Portret van de Engelse kalligrafe Ann Hechle. 2. Afscheid van Londen. Het culturele en politieke leven in Londen. 3. Acupunctuur.
17.00 Margret Thursday. „Weggelopen". Kinderserie.
17.30 Geen dag als alle andere. Hoe Phuong gevonden wordt in de Chinese Zee. Verslag van een reddingsactie.
17.50 Journaal.
18.00 Misdaadmagazine.
18.15 Westside-Hospital.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Typisch... Astrologie.
20.00 Journaal.
20.15 Bedreiging. Onderzoekingen naar de georganiseerde misdaad in de Duitse Bondsrepubliek.
21.15 ARD-Sport-Extra. Europees kampioenschap kunstrijden op de schaats in Innsbruck. Kür voor heren.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Paul komt terug. TV-film. Paul Schlieff is ontslagen uit de gevangenis. Zijn vroeger gestolen en weer belegde geld is spoorloos. Hij doet er alles aan zijn geld weer terug te krijgen.
0.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Journaal.
10.03 Sport Actueel. Europees kampioenschap kunstrijden op de schaats. Verslag vanuit Innsbruck.
11.25 Telemotor.
12.10 Balans.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
17.00 Journaal.
17.10 De Mumins. „Een kleine draak in het Mumindal". Tekenfilmserie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Siw Inger.
18.20 Reizen van een globetrotter. „De buitenpost". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Temperament en vioolklanken. Optreden van het staatsvolksensemble uit Boedapest met muziek en dans uit het Hongaarse volksleven. Presentatie: Elmar Gunsch.
20.30 Erven moet je leren. „Het testament". TV-serie.
21.00 Journaal.
21.20 Kenteken D. Nieuws uit Oost en West.
22.05 Speelruimte. „Jij bouwt een huis en ik ben er uit." Rechtstreekse programma vanuit München.
0.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Psychologie.
19.00 Gerd gaat trouwen. Voor de kinderen.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Nel nome del padre. Italiaanse speelfilm uit 1972 over de rebellie tegen de strenge tucht in een katholiek internaat.
21.55 Hobbytheek. Allemaal kazen en wel zelfgemaakt.
22.40 Achter de krantekoppen.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.: Psychologie.
19.00 Kottan stelt een onderzoek in. Rovers en gendarmes.
20.35 Prentenboek. Het waterleiding- en electriciteitsbedrijf van Keulen. Architectuur uit de jaren tachtig van de vorige eeuw.
21.00 Sport onder de loep.
21.45 Regionaal magazine.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Doctor Snuggles. Voor de kinderen.
18.05 Boomer. Amerikaanse jeugdreeks over de belevenissen van de ruige hond Boomer.
18.30 Een vinger in de pap. Jeugdmagazine.
19.00 Op zoek naar... Het Loch Nessmonster.
19.20 Gastprogramma: Standpunten. Een programma van de Vlaamsnationale Omroepstichting.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Micro-Macro. Spelprogramma gebaseerd op het snel herkennen van voorwerpen voorgesteld in diverse vormen. Presentatie: Marc Van Poucke.
20.45 Panorama. Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.35 Dallas. „De hypotheek".
22.25 Sporttribune. Wekelijks sportmagazine.
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

14.00 - 20.10 Overname België (Nederlands 1)
20.10 Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats in Innsbruck. Reportage van de vrije figuren paren die gisteren gereden werden. Commentaar: Daniel Mortier.
20.55 Tocht van de Hokule's. Documentaire film van Norris Brack en Theodore Strauss over een tocht per zeilboot van Hawaii naar Tahiti.
22.20 Première. Programma over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpke.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 Schooltelevisie. Houtberoepen.
14.30 Schooltelevisie. Beroepsonderwijs: een andere school.
15.00 - 15.30 Schooltelevisie. Latijn-Grieks: Ausonius en de Trevieren.
17.00 Mededelingen.
17.15 Schooltelevisie. Leven en techniek: robotten in de industrie.
17.40 De toverdoos. Voor de kinderen.
18.15 Zigzag. Spelprogramma.
18.30 De protestantse gedachte.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.25 Het weer.
19.30 Journaal.
19.55 Autant-savoir.
20.20 Film. L'Homme qui aimait les femmes. Dramatische komedie van François Truffaut (Frankrijk 1977). Met: Charles Denner, Brigitte Fossey en anderen. Allemaal heeft hij ze bemind! Bertrand is gestorven, en wordt door al zijn vrouwen naar zijn laatste rustplaats gedragen, onder het oog van Geneviève, één van zijn laatste veroveringen...
22.15 Le carrousel aux images. Nieuwe films gepresenteerd door Sélim Sasson, en le monde du cinema.
23.15 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

13.30 Teletekst perceval.
14.00 - 17.40 Onderbreking. Volledige programma-overname van België (Frans 1).
17.40 Teletekst perceval.
18.30 De Muppet Show.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.55 Contacts.
20.00 Concert. Het Europees trio.
21.10 Beschaving. Serie van Sir Kenneth Clark.
22.05 Follow me. Engelse taalcursus.

RADIO

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag.... donderdag. (8.03 Hier en nu). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Gouden Regenensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Kostgangers. 20.03 Orgelconcert. 20.35 Literama. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 002 De Nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen met Winfried Povel. 3.02 Half-weg. 4.02 Herrie op I. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. 7.36 en 8.36 AVRO's Radiojournaal. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 AVRO-dite. (9.30 AVRO's Radiojournaal). 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.30 AVRO's Radiojournaal. 11.32 AVRO-tema. 11.45 Regio-naal. 11.56 Nederlands Fabrikaat. 12.16 Uitzending voor landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 Voor mij kan-ie wat. (14.30 en 15.30 AVRO's Radiojournaal). 15.50 Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Hersen gymnastiek. 16.30 AVRO's Radiojournaal. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO'S Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 Religieus programma. 18.50 Zendtijd CPN. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Het duo B. Berkowitz...: klassieke muziek. 22.10 Richard Strauss. 22.40 Muziek van deze tijd. 23.15-23.55 Jazzspectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS-top-50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.00 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Wim van Putten met LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Morgenrood. 9.02 Zo klonk het vroeger. 9.35 Moderne muziek. 10.15 Hedendaagse kamermuziek. 10.50 Kirili Kondrasjin dirigeert: Klassieke muziek. 12.02 Klassiek en moderne pianomuziek. 13.05 Het zout in de pap. 13.30 Klassieke kamermuziek. 14.02 Koormuziek. 14.50 Viool en piano. Klassieke muziek. 16.00 Het zout in de pap. 16.30 Klassieke orkestmuziek. 17.00-17.20 Follow me. Les 17.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 ROZ-Vacaturebank; 18.13-19.00 Het geheim. Programma rondom de kunst. Vanavond over een plan om in Eygelshoven een mijnmonument tot stand te brengen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws) 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. Muziek en berichtgeving.

Brabant: 17.00 Focus. 17.15 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. 17.30-17.35 Kinderjournaal. 18.10 Belgische produkties. Platen en eigen produkties met in hoofdzaak Vlaams talent. 18.50 Sport in... Brabant. 19.15 Politheek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

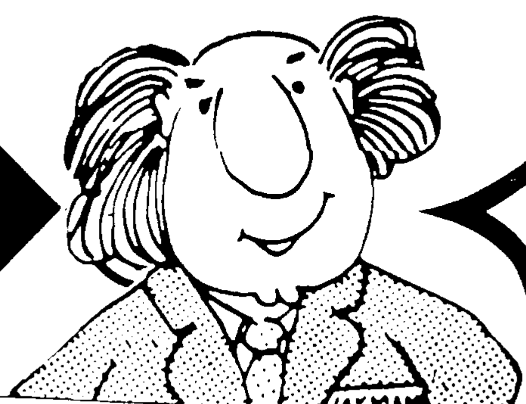
West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. Jeugdprogramma. (21.00 uur splinternieuws) 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 uur op elk half uur. 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

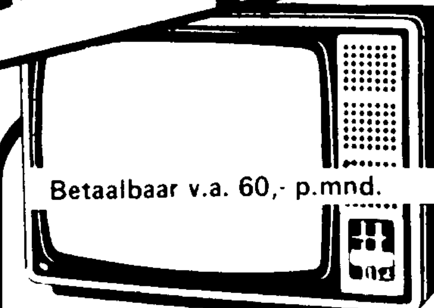
Duits: 5.30 fröhliche Wecker 1. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Rolf. 8.30 Der Radiomann ist da. 10.30 Dacapo. Monika. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Jochen und Hugo aus dem Düsseldorfer Messestudio. Um 12.30 RTL Aktuell, Reinhard Münchenhagen. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL Young, Felix - Progressive Musik für junge Leute. 20.00 Musikteppich. Musikalische Feierabendplauderei met Günther. 22.00 Country-time, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

KTV 66 cm Grootbeeld 1698,-
MEENEMER 1000,-



Betaal in 3 maanden

Zonder rente of kosten
Gratis thuis bezorgen
Eigen technische dienst
Bij aankoop vanaf 300,-



Betaalbaar v.a. 60,- p.mnd.

Grundig KTV 66 cm Grootbeeld
Hoofdtel., bandrec.,aansluiting, 16 kanalen 2398,-
inruil TV 800,-
1598,-

Hitachi portable KTV
zendersuchlauf 31 cm L.B. 1095,- 598,-
Philips portable KTV
42 cm met afstandbed. IR. 1675,- 1195,-

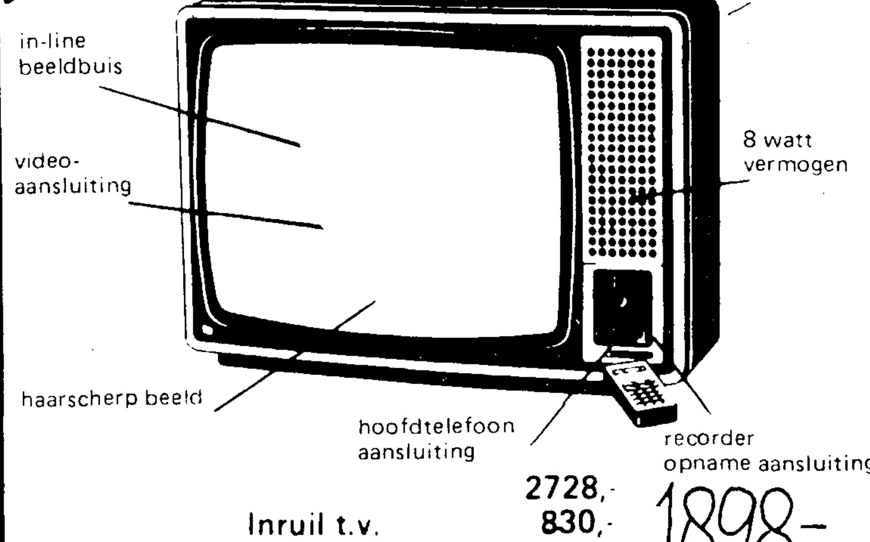


GRUNDIG
Betaalbaar v.a. 60,- p.mnd.

Grundig KTV
66 cm Grootbeeld, 16 Watt luidspreker, volledig afstand bediend, hoofdtelefoon, band recorder, video aansluiting 2828,-
Inruil tv 830,-
1998,-

Inruilstunt BLAUPUNKT

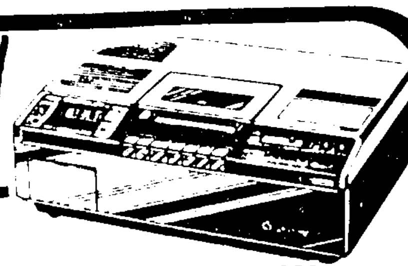
Blaupunkt Malaga IR 16
67 cm Grootbeeld KTV
Draadloze afstandbediening



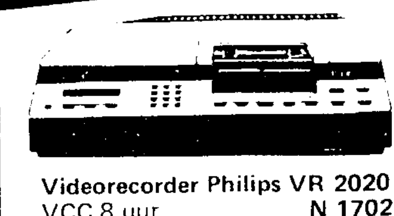
2728,-
Inruil t.v. 830,-
1898,-
Betaalbaar in 3 keer of v.a. f 60,- p.mnd.

Videorecorders v.a. 1595,- Laagste prijzen in Nederland!

Betaalbaar v.a. fl. 60,- p.mnd. Of: in 3 termijnen zonder kosten



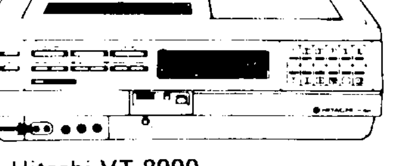
Video recorder Sanyo 7000
Betamax 4 uur



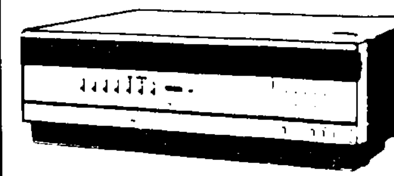
Videorecorder Philips VR 2020
VCC 8 uur N 1702



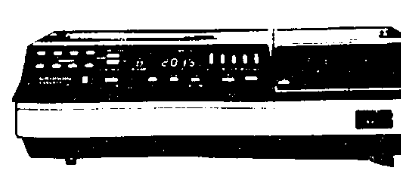
Video recorder Sony SLC 7 E
Betamax 4 uur



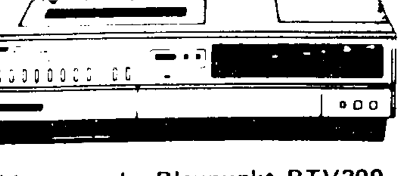
Hitachi VT 8000
VHS 3 uur



Video recorder Sharp 7300
VHS 3 uur



Video recorder Grundig 2000 plus
VCC 8 uur 2 x 4



Video recorder Blaupunkt RTV200
VHS 3 uur

AKAI AUDIO RACK

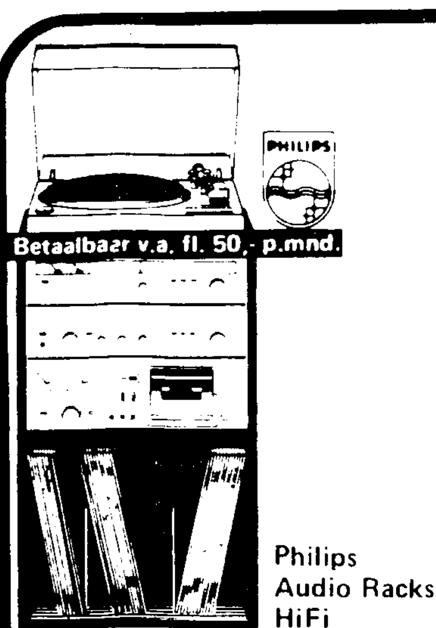


PRO 502 A

AM-UO2. Versterker
2 x 22 Watt met vele regel- en aansluitmogelijkheden.
ATK-O2 Tuner
Luxe FM en MG-tuner
CSM-O2. Cassettedeck
Permalloy-koppen, Dolby, timer, schakelaar, bandsoortschakelaar.
Platenspeler
Halfautomatische met MD-element.

Luxe metalen audiorack op zwenkwielen GRATIS.

1995,-
1395,-
Betaalbaar v.a. 50,- p.mnd.

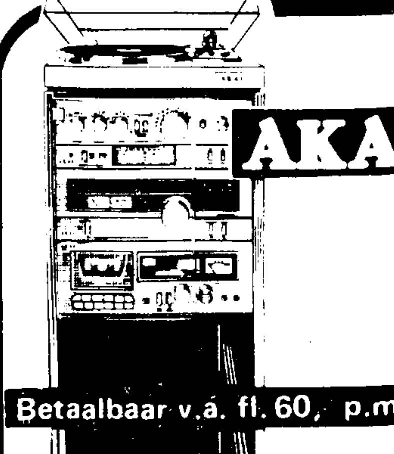


Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.

Philips Audio Racks HiFi
Tuner, versterker, cass. deck, draaitafel en MD-element, houten audio rack Nu kompleet v.a.
1095,-



Betaalbaar v.a. 50,- p. mnd.
MR 363
Marantz HiFi-Rack
Bestaande uit:
Platenspeler TT2000, direct-drive, verlichte stroboscoop. Versterker PM310, 2 x 25 Watt, RMS-vermogen, 2 LED powermeters. Tuner ST310, met FM en middengolf, 2 LED afstemmeters. Cassettedeck SD1020, met Dolby en metaltape schakelaar. Geheel in houten rack met platenberging (apparaten zijn ook los leverbaar).
Van 1648,- Nu voor 1395,-

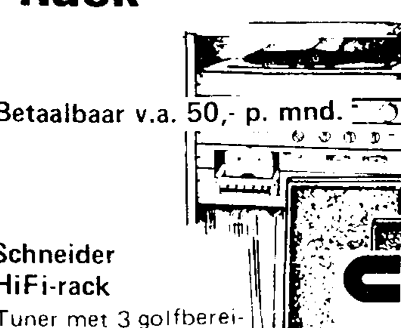


AKAI
Betaalbaar v.a. fl. 60,- p.mnd.

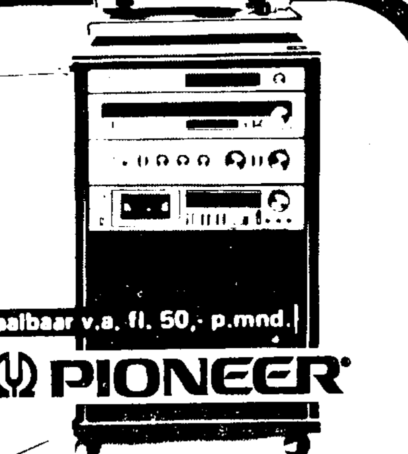
Akai audiorack
Luxe uitvoering. Draaitafel met stofkap en element. Versterker 2 x 25 Watt. Tuner AM/FM. Metall-cassettedeck met Dolby. Permaloy-koppen.
Gratis audiorack. 1795,-
1195,-

SCHNEIDER HiFi Rack

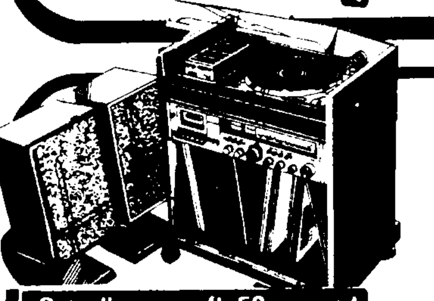
Betaalbaar v.a. 50,- p. mnd.



Schneider HiFi-rack
Tuner met 3 golfbereiken, versterker 2 x 25 Watt sinus, platenspeler, cassettedeck met Dolby en 2 boxen van 25 Watt elk.
Kompleet met boxen en rack 1379,-
898,-



Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.
PIONEER
Pioneer audio rack x 300
Versterker SA 410 4 x 20 Watt
Tuner TX 410 L AM/FM/LW
Cass. deck CT 200 Metal tape - Dolby
Speler PL 100 incl. el. MD en stofkap.
Audio rack CB 3 Luxe audio rack
1869,-
1498,-



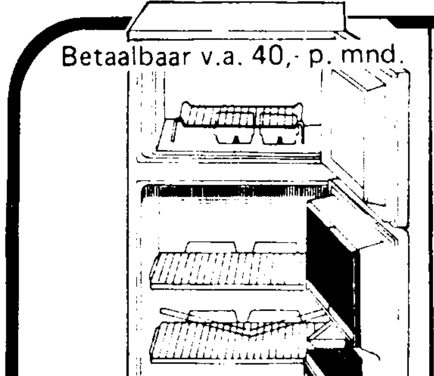
Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.
Luxe audiorack
Tuner - versterker - cass.deck - speler - boxen. Geheel kompleet
798,- 598,-

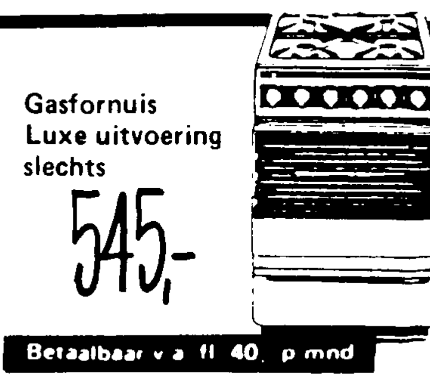
Boxen
35 Watt, 89,- 45,-
40 Watt, 2-weg 119,- 79,-
Philips/Aristona 484 270,- 189,-
Sony 40W, 2-weg 155,- 99,-
Sony 50W, 2-weg 210,- 169,-
Sony 70W, 3-weg 295,- 239,-



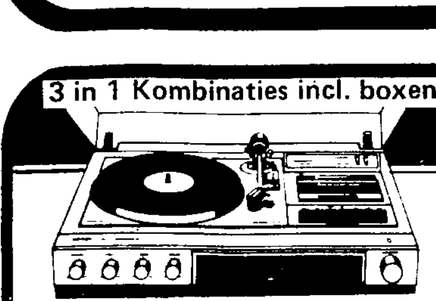
Draadloze FM-microfoon
14,95

Draagbare radio in luxe uitvoering LG/MG/FM voor lichtnet en batterij 89,- 49,-



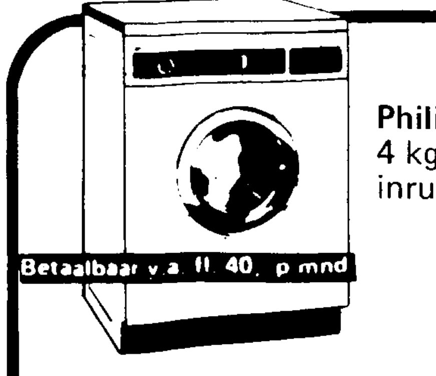


Stereo radio-cassetterecorder
Normaal 298,- 179,-
Radio cassetterecorder FM-MG
Luxe model met draagriem slechts 89,-

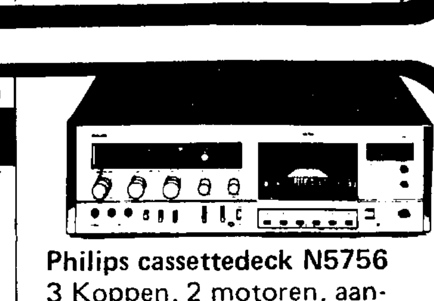


3 in 1 Kombinaties incl. boxen

TEC	2 x 10W	795,-	395,-
Sharp	2 x 15W	898,-	595,-
Philips	2 x 10W	750,-	545,-
Philips	2 x 22W	950,-	698,-
Philips	2 x 27W	1200,-	849,-
Philips	2 x 34W	1300,-	998,-
Aristona	2 x 12 W	895,-	645,-



Lenco draaitafel 133L
Met stofkap en element MD
348,- 189,-



Philips cassettedeck N5756
3 Koppen, 2 motoren, aangepast voor Metal, fluorescentiedisplay.
1475,- 745,-

Sharp RT 10 H Stereo Cass.deck
Voorzien van LED-Vu-meters, Dolby ruisreductiesysteem, tapesoort-schakelaar met "Metall"-stand, soft-eject, gescheiden opnameregelaars met automatische afslag. 399,- 229,-

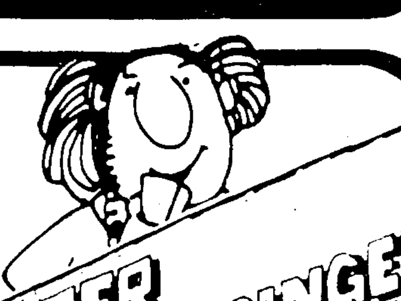


Bearcat computerscanner
Nu 845,-

SCANNER 2 BANDEN
Voor het ontvangen van politieberichten brandmeldingen taxigesprekken ambulance - oproepen



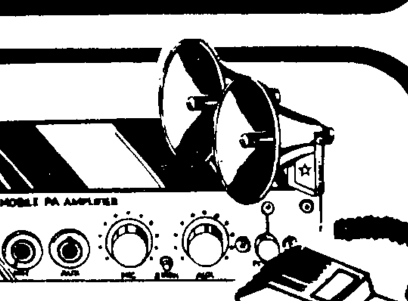
slechts 169,- inclusief antenne



SUPER AANBIEDINGEN

Scanner 2 banden
40 kristallen mogelijk
448,- 299,-

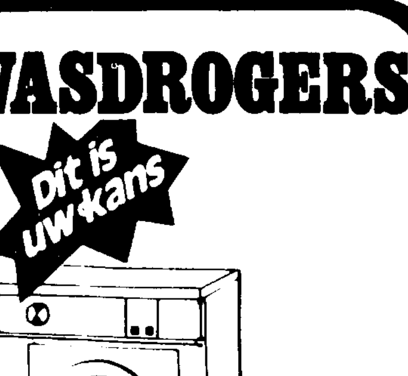
Scanner basisantenne
Incl. 15 mtr. kabel + pluggen NU 85,-



Carnavalsversterkers
20-30Watt, 12 en 220Volt voeding, 4-16 Ohm en lijnuitgang, microfoon en aux-aansluiting.
Sirene en misthoorn, ingebouwd

inclusief 2 x omroepspeaker, 1 x microfoon
399,-
298,-





Betaalbaar v.a. 40,- p. mnd.

INDESIT
230 Liter de luxe 795,-
549,-

Koelkasten, gasfornuizen en diepvrieskasten leverbaar in bruin en beige

Gasfornuis
Luxe uitvoering
slechts
545,-
Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.

Bauknecht koelkast
140 Liter, groot vriesvak.
420,-
298,-
Bauknecht

Philips wasautomaat AWB 005
4 kg. 480 Toeren 1050,-
inruil oude wasautomaat 355,-
695,-
Betaalbaar v.a. fl 40,- p.mnd.

GROTE INRUIL AKTIE

Miele Bauknecht
Betaalbaar v.a. fl 50,- p.mnd.
350,- TERUG VOOR UW OUDE WASAUTOMAAT

Bidone Alleszuiger
inhaleert peuken met één diepe trek.
299,- 159,-

Perfecta - ETNA afzuigkap
Luxe uitvoering, moderne kleur, groot vermogen
Nu 159,-

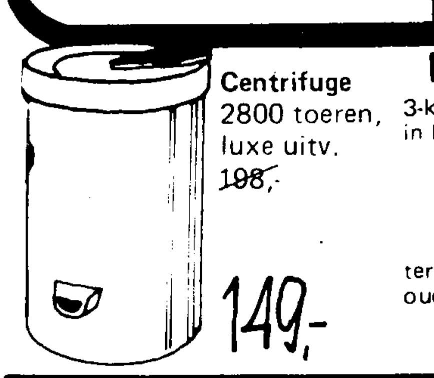
Bauknecht
Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.
Vaatwassers Bauknecht v.a. 695,-

WASDROGERS

Dit is uw kans
Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.

Wasdrogers

Bauknecht	4,5 kg	889,-	495,-
Philips	4,5 kg	690,-	549,-
Marijnen	4,5 kg	699,-	529,-
Erres	2,5 kg	599,-	379,-
Philips	2,5 kg	599,-	399,-



Centrifuge
2800 toeren, luxe uitv.
198,-
149,-



PHILISHAVE
3-kops uitvoering in luxe cassette
Met tondeuse
terug voor uw oude scheerapp. 165,- 66,-
99,-



De nieuwe Philishave SPECIALE INRUILAKTIE
BRAUN Micron Plus
50,- terug voor uw oude apparaat.



Philips strijkijzers v.a. 24,95
Philips stoomstrijkijzers v.a. 49,-

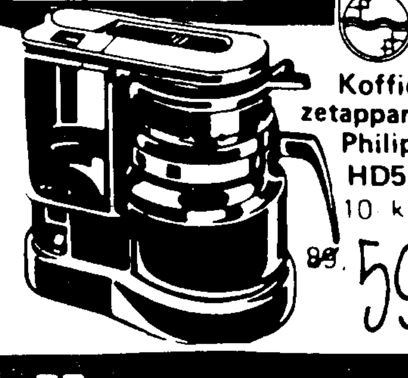


Hoover sledezuiger 313,-
Inruil 144,-
650 Watt metalen buizen diverse hulpstukken 169,-



Inruilstunt

Philips draaitop stofzuiger
Inruil 319,- 100,- 219,-



Koffie zetapparaat Philips HD5146
10 kops
89,- 59,-

KREMERS

sublieme specialisten service

Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg. Tel. 045-313267
Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg. Tel. 045-211753 (Heksenberg 's maandags tot 13 uur gesloten)

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 4 februari1981: kassla poly. A21 68,30; A19 63,60; A17 60,50; A15 50,90; A13 48,30; A11 40,30; B17 60,30; B15 48,30; B13 37,30; B11 39,30; kassla krat, aanvoer 5.040 kolli, A19 81,30; A17 68,50; A15 55,10; A13 44,70; A11 40,30; B19 71,60; B17 65,40; B15 56,80; B13 45,50; B11 36,30; witlof zonder dekaarde, aanvoer 16.100 kg, 1 kort 263,00; 1 lang 276,00; 2 kort 219,00; 2 lang 204,00; 3 179,00; afw. 160,00; stek 2 98,90; witlof met dekaarde, aanvoer 9.650 kg, 1 kort 273,00; 1 lang 289,00; 2 kort 233,00; 2 lang 226,00; 3 189,00; afw. 149,00; stek 1 159,00; stek 2 159,00; asperges geforceerd, 1 grof wit 15,20; B1 9,29; 3 grof 8,99; komkommers klasse 1, 35-40 213,00; 30-35 188,00; 25-30 165,00; stek middel 199,00; prei, A1 wit 2/4 zak 176,00; A1 wit 2/4 AK 151,00; A3 wit 2/4 73,40; A3 50,50; rabarber, 1 40+ 147,00; 1 71,00; spruitkool, A1 159,00; A 136,00; B 155,00; D1 139,00; D1 139,00; D 134,00; D2 124,00.
Nummerprodukten, andijvie 1 4,10; boerenkool 0,96-1,48; Chinese kool 2,03-2,34; rode kool 0,88-1,07; savooie kool 1,22-1,33; witte kool 0,68-0,85; peen A 0,76-0,81; B 0,73-1,12; C 0,73-0,93; radijs: 20 per bos 0,97-1,51; schorseneren A1 1,25-1,58; knolselderij 1,08-1,60; uien 0,45-0,50; veldsla 8,10-10,10.
Champignonveiling d.d. 3 februari 1981, (dozen) 1 fijn 4,47; 1 fijn C 4,35; 1M 4,77; 1MC 4,28; 1x fijn 3,95; 1x grof 3,45; (4 kg-bakken) 1x grof 3,18; 2 2,69; 3A 2,39; 3B 1,94; kleinverpakking 4,47.
Fruitveiling d.d. 4 februari 1981, appelen, golden delicious: 180 0,63-0,75; 175 0,68-0,77; 170 0,69-0,71; 165 0,51-0,69; 275 0,62-0,65; 270 0,33-0,63; jonathan: 175 0,54; 170 0,46; 165 0,35; 275 0,48-0,53; 270 0,28-0,45; 265 0,39-0,46; boskoop 180 0,44-0,53; 175 0,40-0,54; 170 0,33-0,45; 280 0,38-0,43; 275 0,43; 270 0,33-0,35; cox o.p. 175 1,32-1,69; 170 1,19-1,56; 165 0,84-1,07; 275 1,21; 270 1,15; 265 0,46-0,60; karmijn: 175 1,57-1,64; 170 1,30-1,48; 165 1,10; 270 1,00-1,27; 265 0,95; rode boskoop 180 0,63-0,95; 175 0,59-0,88; 170 0,46-0,55; 280 0,54; 275 0,49; 270 0,38; peren: doyenné du comice 175 1,15-1,20; 170 1,25-1,44; 270 1,05-1,26; 265 0,85; conference 165 1,20-1,36; 155 0,99-1,26; 265 0,62; 255 0,66-1,00.
Gisteren werden bij de Coöp. Venlose veilingvereniging Grubbenvorst geen bloemen geveild.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groenteveiling VGV van 4 februari 1981. Radijs kas I 1,18 - 1,27; andijvie kas I 303; bieten A 0,35; B 0,24; prei AI 1,23 - 1,60; BI 1,35; knolselderij AI 1,53 - 1,55; veldsla I 8,30 - 9,30; savooiekool A 0,89 - 0,91; Chinese kool I 2,18 - 2,25; peen AI 1,09; BI 1,04; CI 1,00 - 1,05; AII 0,50; BII 0,70 - 0,77; CII 0,71; spruiten AI 1,15 - 1,55; BI 1,16 - 1,43; DI 0,84-1,25; AII 1,16; BII 0,96; DII 0,82; schorseneren AI 1,68; BI 0,85; uien AI 0,56 - 0,60; witlof I 2,50 - 3,10; II 1,80 - 2,00; golden delicious 0,60; cox 1,01 - 1,38, alles klokprijzen.
Uitbetalingsprijzen: kassla 100 stuks 30 stuks per krat AII 36,27; BII 29,–; 100 stuks 24 stuks per krat A13 46,–; A15 53,43; A17 67,84; A19 81,22; A21 86,05; B15 51,78; B17 64,–; 100 stuks 30 stuks per kist CII 26,–; kassla poly 100 stuks 30 stuks per doos BII 37,–; 24 stuks per doos B15 55,37; prei per 100 kg AI 123,–; AIII wit 69,–; AIII 56,40; A afwijkend 33,–; BI 57,–; BIII wit 51,–; BIII 34,– en BI wit 135,–.

Veiling Margraten

MARGRATEN – Prijzenoverzicht Coöo Veiling Margraten van geveilde produkten op 3 februari 1981. Boskoop groen I 65-75 0,35 - 0,36; I 75-85 0,43 - 0,46; rood I 65-75 0,37 - 0,38; I 75-85 0.62 - 0,64; cox I 70-80 1,48 - 1,58; I 65-70 1,10; II 70-80 0,98 - 1,06; II 65-70 0,82; II 60-65 0,50; II 60-70 0,80 - 0,83; golden delicious I 70-80 0,63 - 0,71; I 80 0,72 - 0,79; II 70-80 0,40 - 0,58; II 60-70 0,43 - 0,45; jonathan I 65-70 0,27 - 0,35; I 70-80 0,51; oeren conference I 55-65 0,95; II 45-55 0,55.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Veilingbericht van de veiling Haspengouw te St.-Truiden dd. 4 februari 1981. Alle prijzen in Belg. francs.
Appels: Cox o.p. 60-65 5,70 - 7,20; 65-70 10,10 - 16,60; 70-75 12,50 - 26,80; 75-80 15,10 - 28,10. Golden del. 60-65 4,– - 4,50; 65-70 5,20 - 6,00; 70-75 5,90 - 9,30; 75-80 7,10 - 12,00; 80-85 7,60 - 11,30; 85-90 7,70 - 9,10. Jonagold 75-80 21,80 - 34,00; 80-85 21,30 - 36,00; 85-90 21,80 - 34,50; plus 90 20,00 - 26,50. Mutsu 70-75 7,00 - 8,00; 75-80 9,00 - 12,60; 80-85 10,00 - 13,00. Boskoop 65-70 3,70 - 4,20; 70-75 5,00 - 6,00; 75-80 5,60 - 7,50; 80-85 5,90 - 8,70; 85-90 6,00 - 8,80; plus 90 5,90 - 8,10.
Peren: Conference 50-55 5,20 - 7,10; 55-60 8,90 - 10,50; 60-65 11,90 - 14,50; 65-70 13,00 - 15,50. Doyenné du Comice 60-65 7,00 - 8,10; 65-70 12,00 - 14,80; 70-75 18,30 - 21,00; 75-80 20,20 - 23,00; 80-85 17,30 - 18,00; 85-90 12,10 - 13,80.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco op 4 februari 1981. Witte eieren 47 gr. per 100 stuks 11,35; 48 11,70; 49 12,05; 50 12,35; 51 12,70; 52 13,05; 53 13,25; 54 13,65; 55 14,20; 56 14,50; 57 14,60; 58 14,65; 59 14,60; 60 14,80; 64 14,80; donkere dooier 64 14,90; 65 15,05; donkere dooier 15,25; 66 15,40; 67 15,60; 68 15,75; bruine eieren 48 gr. per 100 stuks 11,70; 49 12,15; 50 12,55; 51 13,00; 52 13,20; 54 13,70; 55 14,10; 56 14,35; 57 14,45; 58 14,50; 59 14,60; 60 14,70; 61 14,95; 62 15,15; 63 15,10; 64 15,15; 65 15,20; 66 15,30; 67 15,55; 68 15,80; 69 16,–; 70 16,40.
Aanvoer 6.265.000 stuks rond.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 9185, runderen 2888, graskalveren 529, vette kalveren 49, nuchtere kalveren 3084, schapen 1746, geiten 11, slachtvarkens 878, slachtrunderen 1348. Prijzen in guldens: melk- en kalfkoeien 1700-2570, guiste koeien 1150-1750, kalfvaarzen roodb. 1800-2750, zwartb. 1500-2150, klamvaarzen 1600-1900, guste vaarzen 1400-1900, pinken 700-1250, graskalveren 500-850, nuchtere kalveren voor fok-mesterij roodb. 160-440, zwartb. 100-310, weideschapen 100-170, lammeren 90-170, vette schapen 160-250, vette lammeren 160-300. Prijzen in ƒ per kg: stieren 1e en 2e kwal. 7,30-7,85, 6,35-7,30, vaarzen 1e en 2e kwal. 6,80-7,80, 5,95-6,80, koeien 1e, 2e en 3e kwal. 6,45-7,55, 5,75-6,45, 5,40-5,75, worstkoeien 4,70-5,70, vette kalveren 1e, 2e en 3e kwal. 5,80-5,90, 5,70-5,80, 5,00-5,70, slachtzeugen 1e, 2e en 3e kwal. 2,40-2,50, 2,30-2,40, 2,00-2,30.
Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - traag - gelijk, guiste koeien gelijk - rustig - lager, graskalveren groter - normaal - gelijk, vette kalveren groter - rustig - lager, nuchtere kalveren groter - normaal - gelijk tot lager, schapen en lammeren groter - lui - gelijk, slachtvee kleiner - rustig - gelijk, slachtzeugen groter - traag - gelijk.

Sovjet-olie op lager pitje

NEW YORK – De Sovjetunie perkt haar olieaanvoer naar West-Europa momenteel in. Tegelijkertijd confronteert zij haar afnemers met fikse prijsverhogingen, aldus het Amerikaanse vakblad „Petroleum Intelligence Weekly" (PIW).

De leveringen zijn met vijftien tot dertig procent teruggeschroefd. Italië ziet zich zelfs bijna eenderde van de Sovjetaanvoer, die vorig jaar nog ongeveer vijf miljoen ton bedroeg, ontgaan. De prijs van de olie is met 4,86 dollar verhoogd tot 39 dollar per vat (van 159 liter), afgeleverd aan de Middellandse Zee. Noordeuropese afnemers moeten twintig à dertig dollarcent meer betalen. De aanvoer van olie naar Frankrijk wordt slechts met 2,5 procent verlaagd, zodat Frankrijk dit jaar mag rekenen op de levering van 5,85 miljoen ton, ofwel 117.000 vaten per dag, voor de schappelijke prijs van 38,50 dollar per vat.

Meer appelen, minder peren

DEN HAAG – De Nederlandse appeloogst van vorig jaar wordt geraamd op 590 miljoen kilo, dat is 20 miljoen kilo of 3,5 procent meer dan de oogst 1979. Na aftrek van sorteer- en bewaarverliezen blijft een handelsproduktie van 470 miljoen kilo over.

De raming is gemaakt door het Centraal Bureau voor de Statistiek, met behulp van gegevens van fruitteelt-deskundigen. In een eerdere CBS-raming, in september gemaakt, werd nog een vermindering van de appeloogst ten opzicht van 1979 voorzien met tien miljoen kilo of twee procent.
De perenoogst wordt nu geraamd op 130 miljoen kilo, dat is 5 miloen kilo of 3,7 procent minder dan oogst 1979. De handelsproduktie van peren wordt op 115 miljoen kilo geraamd. Bij de septemberramingen werd nog een grotere oogstvermindering geraamd, namelijk met 15 miljoen kilo of 11 procent.

Dassault: 78 straaljagers

PARIJS – Avions Marcel Dassault-Breguet Aviation, de Franse vliegtuigfabriek die onder meer het gevechtsvliegtuig Mirage en de zakenjet Falcon maakt, heeft zijn omzet verleden jaar met 51 procent weten te vergroten. De maatschappij verkocht voor 10,7 miljard frank (ruim vijf miljard gulden), exclusief belastingen. Tweederde van de produktie werd uitgevoerd, negentiende bestond uit militaire vliegtuigen.

Dassault verkocht 43 jager-bommenwerpers van het type Mirage, te weten 23 Mirages F-1 en twintig Mirages 2000, aan de Franse luchtmacht. Er gingen 35 gevechtsvliegtuigen naar het buitenland, voornamelijk naar Arabische landen in het Midden-Oosten. Daarbij waren drie Mirages III, veertien Mirages F-1, zes Alpha Jets en twaalf Jaguars.

Jeugdfabriek voor werkloze jongeren

Initiatief Twentse Technische Hogeschool

Van onze correspondent

ENSCHEDE – De TH Twente, afdeling bedrijfskunde, wil in Enschede een Jeugdfabriek stichten. Speciaal om werkloze jongeren die op de arbeidsmarkt weinig kans maken, verder te helpen. De fabriek zal al in oktober moeten gaan draaien met twintig jongens en meisjes in de leeftijd van 17 tot 20 jaar. Het is de bedoeling, dat dit aantal geleidelijk uitgroeit tot veertig.

De Jeugdfabriek wordt iets bijzonders. De TH wil er namelijk experimenteren met autonome werkgroepen, waarin de jongeren zo zelfstandig mogelijk kunnen werken. Ook zullen zij worden betrokken bij de leiding van het bedrijf, dat onder „de paraplu" komt van een ideële stichting.
Met het gemeentebestuur van Enschede is reeds overleg geopend over de huur van een leegstaande bedrijfshal. Klanten zijn er ook al. Het enige knelpunt is nog de financiering. Bij de Stuurgroep Experimentele Arbeidsprojecten is een subsidieaanvraag ingediend. De overheidsbijdrage zou het eerste jaar circa anderhalf miljoen gulden moeten bedragen. Daarna zal de fabriek vrij snel in staat zijn zichzelf te bedruipen, aldus prof. dr. H.J. van Zuthem, die de supervisie van het project heeft.
De Jeugdfabriek wil overigens meer dan werkloze jongeren uit kwetsbare groepen (drop-outs, meisjes met alleen huishoudschool enz.) aan een baan helpen. Men wil ook - door scholing en vorming - hun arbeidsmarktpositie verbeteren. „Want het is wel de bedoeling dat ze na een paar jaar doorstromen naar een ander bedrijf. Het moet wel een Jeugdfabriek blijven".
Het bedrijf zal beginnen met licht verspanende werkzaamheden voor derden. Zes metaalbedrijven hebben inmiddels laten weten werk aan zo'n Jeugdfabriek te willen uitbesteden. Daarnaast blijft de THT zoeken naar nieuwe producten.
Over het onderwerp is een uitgebreid rapport opgesteld door bedrijfskundig ingenieur Derk van der Leest, vormingswerker Willy Oosterhuis en Jan Noback, voorheen chef technische dienst bij Thomassen en Drijver. De laatste wordt bedrijfsleider in de Jeugdfabriek, terwijl Oosterhuis zich met personeelszaken zal belasten. Verder zal er een instructeur worden aangetrokken. Voor Van der Leest wordt, zo is het plan, de Jeugdfabriek een promotie-project, dat hem voor een onderzoekperiode van vier jaar an de THT zal verbinden.

RAI-vandaag

Vandaag opent in Amsterdam de RAI-personenwagententoonstelling. De expositie is tot en met 14 februari as. toegankelijk - op zaterdag en zondag van 10.00 tot 17.00 uur en op de weekdagen van 10.00 tot 17.00 en 19.00 tot 22.00 uur. In totaal tonen 103 bedrijven personenauto's, combinatiewagens, onderdelen en accessoires in de breedste zin des woords. Eén van de bliktrekkers op deze RAI is ongetwijfeld de M-1 sportwagen van BMW, die gewoonlijk door autocoureur Jan Lammers wordt bereden (Foto). In de Vrij-Uit bijlage van as. zaterdag geeft het Limburgs Dagblad een exposé van deze autoshow.

Varkenshouders LLTB bijeen

ROERMOND – De Vereniging Varkenshouders van de LLTB houdt haar jaarvergadering op 17 februari as. te 13.30 uur in zaal Hendrix, Schoolstraat 19, Panningen. Tijdens de vergadering houdt drs. C.C.J.M. van der Meys, directeur Voedings- en Kwaliteitsaangelegenheden van het ministerie van landbouw en visserij, een inleiding onder de titel „Het belang van de kwaliteit van het varken in relatie tot de afzet" – een in deze tijd zeer actueel gegeven. Aan de jaarvergadering gaat om 10.00 uur een algemene vergadering van de Coöp. Varkens KI-vereniging vooraf

Beursoverzicht

Vaster

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs reageerde woensdag gunstig op de late opbloei van Wall Street, waar het Dow Jones-gemiddelde voor industriële waarden dinsdag de psychologisch belangrijke barrière van 940 in opwaartse richting nam. De reactie van de dollarkoers met bijna 2 cent vermocht de pret niet te drukken.

Unilever ging bijna twee gulden hoger in andere handen over op ƒ 132.40 en Kon. Olie werd ƒ 1,70 duurder op ƒ 208,30. Ook Hoogovens was bepaald vast met 60 cent vooruitgang op ƒ 15,40. Akzo liep twee dubbeltjes op tot ƒ 15,90, maar Philips was niet meer dan prijshoudend op ƒ 17 en KLM moest enkele dubbeltjes terug tot ƒ 62,20.

Vast lag de scheepvaartmarkt. Van Ommeren ging 60 cent omhoog naar ƒ 32,40 en Nedlloyd was ƒ 1 hoger op ƒ 106,50. KNSM trok een halve gulden aan op ƒ 103,50. Banken en verzekeringswaarden lag verwaarloosd maar merendeels prijshoudend in de markt. Friesch-Groningsche Hypotheekbank was aan de vaste kant met 80 cent winst tot ƒ 59,60. Van de bouwers klom Bos-Kalis nog 70 cent tot ƒ 85,70.

HBG en Voler-Stevin waren wat zwakker. Van de uitgevers begon Elsevier-NDU ƒ 2,50 lager op ƒ 139, maar dit verlies kon snel worden ingelopen. VNU brokkelde 50 cent af tot ƒ 77,50. Verder hervatte Gist-Brocades de opgaande lijn met 60 cent winst op ƒ 57,10.

LOKAAL

Op de lokale markt was het een stille bedoening. Er ging betrekkelijk weinig om en veel noteringen bleven dicht bij huis. Enige beroering ontstond in de hoek van Smit Internationale waar flink wat aanbod los kwam. In de eerste periode volstond men met adviesprijzen van ƒ 42 en ƒ 39, tegen dinsdag nog ruim ƒ 43. Voor het aanbod werd verband gelegd met het jaarverslag dat vrijdag zal verschijnen en waaruit mogelijk reeds enkele gegevens bij een klein publiek bekend kunnen zijn. Bergoss was ƒ 3,50 in reactie op ƒ 28,50 en Klene was tien gulden lager op ƒ 245 onverkoopbaar. Norit lag ƒ 3,50 lager aangeboden op ƒ 68 en Landre en Glinderman was drie gulden lager op ƒ 141. RSV daalde ƒ 1,70 tot ƒ 40.

Aan de andere kant bestond weer belangstelling voor ADM Beheer en op ƒ 160 bedroeg de winst ƒ 10. Porceleyne Fles werd twaalf gulden opgetild tot ƒ 190 en Nierstrasz was ƒ 60 hoger op ƒ 860. Ook Rademakers kreeg er weer een tientje bij op ƒ 190. Asselbergs, die misschien toch nog kan worden gered, boekte ƒ 4 bij op ƒ 60 en Pont steeg nog met twee gulden tot ƒ 77.

Op de actieve markt veranderde in de loop van de beurstijd maar weinig. Volker-Stevin ontmoette versterkt aanbod en op ƒ 23,50 werd een daalder verlies geleden. De scheepvaartmarkt bleef tamelijk vast gestemd, evenals Koninklijke Olie, Unilever en Hoogovens. Op de obligatiemarkt weken de noteringen maar weinig af van de vorige slotprijzen.

Op de Europese optiebeurs waren op het middaguur 829 opties verhandeld. Philips en Akzo trokken de meeste belangstelling. De optiepremies weken weinig af van die aan het slot van dinsdag met als uitzondering Koninklijke Olie, waar de calls hoger noteerden.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de fa. Drijfhout Amsterdam, op datum van gisteren:
GOUD: onbewerkt 37350-38050; vorige 36000-36700; bewerkt 35480-39580; vorige 34200-38170.
ZILVER: onbewerkt 922-2025; vorige 877-980; bewerkt 870-1070; vorige 830-1020.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,27	2,37
Engelse pond	5,30	5,60
Belgische frank (100)	6,60	6,90
Duitse mark (100)	107,00	110,00
Italiaanse lire (10.000)	21,00	24,00
Portugese escudo (100)	3,60	4,20
Canadese dollar	1,90	2,00
Franse franc (100)	46,00	49,00
Zwitserse franc (100)	119,00	122,00
Zweedse kroon (100)	49,00	52,00
Noorse kroon (100)	41,00	44,00
Deense kroon (100)	33,50	36,50
Oostenr. schilling (100)	15,24	15,54
Spaanse peseta (100)	2,60	2,90
Griekse drachme (100)	4,30	5,10
Finse mark (100)	56,25	59,25
Joegoslav. dinar (100)	5,75	7,15
Ierse pond	3,90	4,20

Wisselmarkt A'dam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:
Pond sterl. 5,4235-4285; Amerikaanse dollar 2,30375-30625; Canadese dollar 1,92775-93025; Franse francs 47,000-050; Belgische francs 6,7625-7675; Duitse mark 108,475-525; Zweedse kronen 50,475-525; Zwitserse francs 119,975-20,025; Italiaanse lire 22,845-895; Deense kronen 35,255-305; Noorse kronen 42,675-725; Oostenrijkse schillings 15,3290-3390; Japanse yen 113,40-50; Spaanse peseta 2,62-92.

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
Akzo – (16.10)
Kon. Olie 207.00-207.50 (208.30)
Philips 17.00 gb-17.10 gl (17.00)
Unilever 131.60-132.00 (132.00)
KLM 63.50-64.20 (63.80)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren e.e.a. volgens 1970=100):

Algemeen	88.00	88.60
Algemeen-lokaal	91.20	91.40
Internationals	84,60	85,70
Industrie	66,30	66,50
Scheep- en luchtvrt.	135,80	137,40
Banken	237,00	235,90
Verzekering	190,00	190,80
Handel	79,00	78,80
CBS-oblig.index	87,20	87,30
Rendem. staatsl.	10,56	10,56
waarvan 3–5 jr.	10,35	10,35
5–8 jr.	10,55	10,55
8 jr en langer	10,66	10,65
nieuwste drie	10,65	10,64
red. BNG-leningen	10,62	10,62
rend. bankleningen	10,74	10,78
rend. spaarbrieven	11,21	11,20

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luidden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde)

Begin	943.09	398.82	110.96	367.60
Hoogst	948.21	403.73	111.76	370.50
Laagst	933.28	394.82	110.23	364.03
Slot	941.98	400.52	110.81	367.80
Winst/verlies	+0.60	+3.94	−0.40	+1.09

● Toyota en Nissan hebben de regering van Taiwan voorgesteld samen met Taiwanse bedrijven 200.000 auto's per jaar te gaan fabriceren.

● Indonesië heeft vorig jaar aan de export van vloeibaar aardgas 2,28 miljard dollar verdiend – tegen 1,12 miljard dollar in 1979.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	67,70	68,50
Akzo	15,70	16,00e
ABN	269,50	269,00e
Amev	93,10	94,00
Amro-bank	54,40f	54,10e
Bos Westm.	84,90	85,00
Dordtsche Pr.	258,00	258,50
idem (pref)	253,00	252,50
Elsevier-NDU	141,50	141,00
Ennia	146,50	146,50
FGH	58,90	59,70
Gist Brocades	56,30	57,30
Heineken	55,00	55,50
Heineken Hld.	50,10	50,40
Holl. Betongroep	70,50	70,10e
Hoogovens	14,80	15,50
KLM	62,20	63,50
Kon. Olie	206,00	208,60
Nat. Ned.	122,30	122,60
Nedlloyd groep	105,80	106,60
Ned. M. Bank	192,00	191,50
NMB (div. 81)-	183,40	183,00
Ogem Holding	8,80	8,60
Pakhoed Hold.	37,80	37,50
Pakhoed (cert.)	34,00	33,70
Philips	17,10e	17,00e
Robeco	215,50	215,50
Rodamco	112,00	112,40
Rolinco	212,00	212,10
Rorento	122,40	122,20
Unilever	130,50	132,30
Ver Bezit VNU	78,00	76,70
Volker Stevin	25,00f	23,80
Westland U.H.	209,30	209,50

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	104,30	100,70
10.75 id 87–91	100,60	100,60
10.75 id. 80	100,40e	100,50
10.50 Ned. 74	101,00	101,00
10.50 id. 80	99,00	99,00
10.25 id. 80–90	99,10	99,10
10.25 id. 80–87	98,80	98,90
10.00 id. 80	97,20	97,30
9.75 id. 74	95,30	95,30
9.50 id. 76-1	98,90	98,90
9.50 id. 76-2	96,00	95,90
9.50 id. 80-95	93,30	93,40
9.25 id. 79-89	93,80	94,00
9.00 id. 75-1	91,00	91,30
9.00 id. 79-94	91,00	91,00
8.75 id. 75-1	93,90	94,00
8.75 id. 75-2	93,30	93,50
8.75 id. 76-96	91,00	91,00
8.75 id. 79-94	91,80	91,80
8.75 id. 79-89	91,00	91,20
8.50 id. 75-1	92,70	92,70
8.50 id. 75-2	92,30	92,30
8.50 id. 78-93	89,00	89,00
8.50 id. 78-89	93,70	93,70
8.50 id. 79-89	94,30	94,30
8.25 id. 76-96	88,30	88,30
8.25 id. 77-92	90,70	90,90
8.25 id. 77-93	90,00	90,00
8.25 id. 79-89	90,00	90,20
8.00 id. 69	88,00	88,00
8.00 id. 70-95	88,00	88,00
8.00 id. 71-96	86,60	86,60
8.00 id. 70-1	96,10	96,10
8.00 id. 70-2	95,70	95,70
8.00 id. 70-3	95,30	95,30
8.00 id. 76-91	90,60	90,60
8.00 id. 77-97	86,80	86,90
8.00 id. 77-87	93,80	93,90
8.00 id. 78-88	89,80	89,80
7.75 id. 71-96	85,20	85,20
7.75 id. 73-98	83,30	83,30
7.75 id. 77-97	85,40	85,40
7.75 id. 77-92	88,00	88,10
7.50 id. 69-94	86,30	86,30
7.50 id. 71-96	84,80	84,80
7.50 id. 72-97	83,10	83,10
7.50 id. 78-93	87,50	87,50
7.50 id. 78-88	88,00	88,40
7.50 id. 78-88-2	87,20	87,50
7.50 id. 71-81	99,30	99,30
7.20 id. 72-97	82,00	82,10
7.00 id. 66-1-91	86,00	86,10
7.00 id. 66-2	85,10	85,20
7.00 id. 69-94	84,70	84,70
6.75 id. 78-98	80,60	80,60
6.50 id. 68-1-93	83,80	83,80
6.50 id. 68-2	82,80	82,80
6.50 id. 68-4	82,00	82,20
6.25 id. 66-91	85,20	85,00
6.25 id. 67-92	82,60	82,60
6.00 id. 67-92	82,70	82,80
5.75 id. 65-1-90	84,40	84,40
5.75 id. 65-2	84,00	84,00
5.25 id. 64-1-89	85,00	85,00
5.25 id. 64-2	85,00	85,00
5.00 id. 64-94	79,50	79,50
4.50 id. 58-83	93,70	93,50
4.50 id. 59-89	87,80	87,80
4.50 id. 60-1-85	93,30	93,30
4.50 id. 60-2	83,30	83,30
4.50 id. 63-93	77,80	77,80
4.25 id. 59-84	93,50	92,80
4.25 id. 60-90	84,00	84,30
4.25 id. 61-91	84,70	84,70
4.25 id. 63-1	79,50	80,00
4.25 id. 63-2	78,70	78,70
4.00 id. 61-86	89,40	89,40
4.00 id. 62-92	82,00	82,00
3.75 id. 53-93	80,00	80,00
3.50 id. st. 47	74,90	75,00
3.50 id. 53-83	94,30	94,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,50	76,50
8.75 ABN	98,00	98,20
6.75 Amro 73	88,20	88,50
5.50 Amro 8.25	202,00	201,00
8.50 Westm.	88,50	89,00
6.25 Buhr T	97,00	—
4.00 Elaion	89,50	89,00e
8.75 Elsev.-NDU	73,50	73,50
7.25 Furn. 73	—	80,50
5.75 Gist-Br.	98,00	98,20
5.25 Hoogovens	76,00e	76,00e
7.25 Kappa 73	—	82,00a
8.75 KNSM	89,90	89,90
8.75 KBB	—	87,20b
7.75 K.N. Pap.	80,00	81,00
7.25 M'intosh	79,60	79,50
9.00 Meneba	86,00	86,30
7.00 NBM-B	78,00	78,00
7.25 Nederh.	1,50	1,50
7.75 Nutricia	79,00	79,20
8.00 Nijverd.	81,00b	81,00
6.50 Océ-Gr.	88,00	88,00
4.75 Philips	86,50	86,75
10.00 Pont	—	84,00
7.50 Proost B.	—	89,70
6.50 Rolinco	60,50	60,50
6.50 id. 1000	60,50	61,00
8.00 Sanders	91,50	91,20
8.75 Schuitema	94,90	94,50
7.00 Slav. Bk.	92,00	92,00
8.75 Stev. Gr.	67,50	68,00
9.00 VMF-St.	—	59,25
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	58,00	57,80
7.00 W'have	97,90	97,50
7.00 W'sanen	86,00	86,50
8.75 W.U. Hyp.	94,80	94,80

Binnenlandse aandelen

ACF	72,00	71,60
ADM-Beheer	150,00e	160,00
Amfas	118,10	118,50
Asd. Rubber	3,85	3,60
Asd. Rijtuig	124,00	125,00
Ant. Brouw.	180,00b	180,00b
Ant. Verf.	175,50	177,00
Asselberg	56,00	65,00b
Ass. St. R'dam	79,30	79,30
Audet	82,50b	85,00
Aut. Ind. Rt.	995,00	997,50
Ballast-N.	70,00	71,00
Bam	38,60	37,20
Batenburg	330,00	330,00
Beek van	48,50	48,50
Beers	93,20	95,00
Begemann	78,00a	75,00a
Belindo	288,80	289,00
Bergoss	32,00	28,50
Berkl.P	45,80	45,80
Blydenst. C.	210,00	205,00
Boer Druk	103,00	102,00
Bols	55,20	55,70
Borsumij W.	222,00	220,20
Braat Bouw	141,50	141,50
Bredero VG	165,50	165,50
id. cert.	165,50	165,50
Bredero VB	211,00	210,00
id. cert.	211,00	210,50
Buhrm. Tett.	58,00	58,50
Cal. hold. NV	29,80	29,60
Calvé-D. cert.	185,00	185,00e
id. 6 pct. cert.	1290,00	1290,00
Centr. Suik.	63,50	64,00
id. cert.	63,10	64,00
Ceteco	130,50e	130,10
id. cert.	130,50e	130,10
Chamotte	10,10	10,20
Cindu-Key	16,00	15,50
Claimindo	283,00	283,00
Deli mij.	68,00	67,60
Dessaux	44,00b	44,50e
Dikkers	17,00	19,00
Dorp en co.	123,00	123,00
Duiker App.	60,00	60,00e
Econosto	28,20	28,20
Emba	113,00	113,00
Eriks	73,60	75,00e
Fokker	37,90	38,30
Ford Auto	130,00	132,00
Furness	30,20	30,50
Gamma H.	32,50	32,40e
id. 5 pct.	15,00e	14,90
Gel. Delft c.	450,00	450,00
Gelder cert.	9,00	8,60
Geld. Tram	—	—
Gerofabr.	30,50	30,20
Giessen	156,00	157,00
Goudsmit	44,10	44,50
Grasso	75,00	75,50
Hagemeijer	32,00	32,00
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	64,00e	62,50
NV Holdoh.	269,00	271,00
Holec	55,80	54,50
HAL Trust	134,50	136,00b
Holl. Kloos	125,50	125,00
Hunter Dougla	11,20	11,40f
HVA Mijen crt	40,00	39,80
ICV	66,00	66,50
Ind. Maatsch.	189,90	192,00b
IBB Kondor	90,00	91,20
Internat. M.	16,50	16,80
Inventum	820,00b	820,00b
Kempen B.	46,00	46,50
Klene S.	255,00	245,00a
Kluwer	86,00	85,80
KBB	42,50	40,00
id. cert.	38,00e	38,00
id. 6 cum.	—	10,10
KNP	21,30	20,50
KNSM	103,10	103,50
Krasnap.	77,70	77,50
Kwatta	9,90	9,10
Landre Gl.	144,00	141,00
Leids Wol.	136,00	136,00e
Macintosh	35,00	35,00
Maxw. Petr.	237,50	239,00
Meneba	33,30	34,00
Metaverpa	—	1250,00
MHV A'dam	27,00	26,60
Moeara En.	415,50	412,00
id. 1-10	5190,00	5200,00
id. 1-4	1080,00	1080,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	415,00	435,00
Naarden	19,70	19,40
Naeff	93,00	93,00
Nagron	23,10	22,60
NBM-Bouw	10,60	10,50b
Nedap	—	112,00
Ned. Crediet	46,50	46,80
NEFIT	1170,00	1120,00
Ned. SHB	190,70	190,70
Ned. Springst.	4350,00	4370,00
Nierstrasz	800,00b	860,00e
Norit	71,80	69,00
Nutricia GB	38,40	39,00
Nijverdal	19,60	19,50
Océ-Gr.	94,50	95,00e
van Ommeren	31,80	32,30
Orenstein	158,00	158,00
Otra	66,00e	66,00
Palembang	114,00	114,00
Palthe	22,00	20,50
Pont Hout	75,00	77,00
Porcel Fles	178,00b	192,00
Proost en Br.	85,00	85,00
Rademakers	180,00b	190,00
Ravast NV	15,00	15,50
Reesink	212,50	212,00e
Reeuwijk	65,00	65,00
Riva	295,00	—
id. cert.	284,00	288,00e
Rohte en Jisk	58,00	59,00
Rommenholl.	290,00b	295,00
Rijn-Schelde	41,70	40,00
Sanders	117,80	116,50
Sarakreek	70,00	70,00
Schev. Expl.	1,11	1,11
Schlumberger	1220,00	1225,00
Schokbeton	325,00b	325,00b
Schuitema	91,00e	92,50
Schuppen	120,00	119,00
Schuttersv.	52,00	52,50
Slavenb. Bnk.	189,50	187,50e
Smit Intern.	43,10	40,00
Telegraaf	59,50	61,00b
Textiel Tw.	43,00	42,00
Tilb. Hyp.bk.	128,00	127,80
Tw. Kabel h.	245,00	—
Ubbink	86,00	83,00
Unikap	120,00	120,50
Ver. Glasf.	91,50e	92,00
VMF-Stork	30,00e	30,50e
Vesto cert.	24,80	24,80
Vihamij Butt	25,00e	25,00e
VRG Gem. Bez.	34,50	34,80
Wegener cert.	54,00f	53,50
Wessanen	50,30	51,00
Wyers	20,00e	20,80
Wijk en Her	144,50	144,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	13,10	12,70
Am. express	43,30	43,40
Am. Motors	4,10	4,10
Am. Tel.&Tel.	51,80	51,50
Asarco	38,10	38,00d
Atl. Richf.	57,00	59,55
Beth. Steel	25,10	25,00d
Boeing Comp.	38,90	38,75
Burroughs	49,20	50,50
Citicorp.	22,15	22,50
Cities Serv.	42,70	44,00
Colgate	14,50	14,70
Control Data	61,75	62,00
Down Chemical	33,60	33,80
Du Pont	44,10	45,00
Eastman Kodak	68,80	69,80
Exxon Corp.	74,80	75,50
Fluor Corp.	49,80	49,20
Ford Motor	19,90	19,80
General Electr.	61,30	61,30
General Motors	45,40	46,50
Getty Oil	78,00	80,40
Gillette	27,50	28,00
Gulf Oil	37,80	39,70
IBM	63,60	64,50
Intern. Flavor	20,30	20,80
Intern. Paper	42,00	42,30
Intern. Tel&Tel	28,30	28,80
Kennecott	24,30	25,10
Litton Ind.	70,50	72,10
Lockh. Aircraft	28,50	29,50
LTV Corp.	19,80	20,30
Mobil Oil	69,75	71,75
North Am. Phil.	40,30	41,00
Occ. Petr. Corp.	30,00	30,70
Pepsico	29,80	30,10
Philip Morris	43,00	43,70
Philips Petrol.	49,00	50,90
Polaroid Corp.	24,60	24,90
Quaker Oats	—	—
RCA	27,40	28,10
Rep. Steel	24,90	25,20
Schlumberger	103,00	105,00
Sears Roebuck	15,30	15,90
Shell Oil	46,10	46,50
Sperry Rand	54,30	55,00
Stand. Oil of Cal.	—	89,40
Tandy	41,10	42,60
Texaco	40,40	41,90
Texas Instruments	108,10	111,00
Union Carbide	54,60	54,60
Union Pacific	68,40	70,20
U.S. Steel	27,00	27,00
Warner Lambert	21,60	21,80
Westingh. El.	28,55d	29,00
Woolworth	24,20	25,15
Xerox Corp.	55,60d	56,10

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	—	346,00
Br. Petrol	880,00	880,00
Gevaert Ph.	85,00	85,00
Hoechst	119,00	120,00
Hoesch	24,00	24,50
Imp. Chem.	147,00	147,00
Petrofina	—	—
Solvay	155,00	155,00
Un. Miniere	450,00	450,00
Alcan	73,20	75,00
Am. Cyanam	—	69,50
Am. Standard	74,80	74,50
Ampex Corp.	—	—
Bell Teleph.	33,70	34,00
Can. Pacific	85,30	84,80
CBS	113,00	112,00
Celanese	145,00	146,30
Chrysler	11,00	11,50
Columb. Gas	92,20	90,00
Cons. Edison	57,50	57,00
Curtiss W.	94,00	90,50
East Airl.	15,70	17,00
Gen. Foods	70,30	70,50
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	39,30	39,00
Husky Oil	35,10	35,20
Imperial Oil	66,10	65,00
Inco	40,80	41,50
Mc. Donnell	—	97,20
Merck Co.	190,00	191,50
Minnesota	130,00	132,00
National Can.	45,00	45,50
Nat. Dist & C.	—	61,10
NCR Corp.	—	138,50
Procter & C.	155,80	154,00
Reynolds I	100,50	102,90
Shell Can.	49,80	47,10
Standard Br.	61,90	62,00
Sterling Dr.	47,00	47,50
Sun Oil C.	90,10	90,90
Transam C.	41,80	40,80
U. Brands.	35,00	35,00
Dai-Ichi K.	465,00	500,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	318,00	310,00
Sanyo Electr.	218,00	216,00
Sony Corp.	645,00	645,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

FABRIEKSVERKOOP: leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–. Lange leren en suède jassen vanaf f 198,–. Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis-jack, leren broeken en motorkleding. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond. Tel. 04490-22923 + 34374.

Dikke Limb. kleiaardappels te k., 25 kg v. f 7,50. Maastrichterstr. 45, Brunssum.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sortering stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Koopje AFWASAUTOMAAT Marijnen 10 couverts type aa4000 van f 1095,– voor f 550,–. Bavostr. 2, Nuth, tel. 04447-1918.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL plm. 3 mnd., 3-, 2-, 1-zits, nw.pr. f 4200,– voor de helft; tevens zware eethoek 3 mnd. oud van f 3300,– voor f 1650,–. Tel. 04490-11383.

Gebr. KTV vanaf f 198,–; gebr. boxen vanaf f 25,–; tevens rep. van radio. TV en KTV. Fa. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 045-416699 b.g.g. 417651.

ENCYCLOPEDIE te k. 1 mnd. oud, grote Ned. Larousse, 26 delig, laatste uitgave. Moet weg wegens vertrek, nieuwprijs f 1600,–, nieuwprijs f 2800,–, Herbenusstr. 8, Maastricht.

Te k. BETONMOLEN tel. 045-312164.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

Te k. donkerblauwe velours KINDERWAGEN tel. 04446-2691 na 18 uur.

KLEUREN-TV'S meer dan 100 stuks voorradig, Philips grootb. v.a. f 295,–. Ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760-317662.

Te k. aangeb. elektr. FORNUIS Küppersbusch, 8 mnd. oud, voor f 400,–. De Wingerd 19, Heerlen. Tel. 713081.

Te k. gevr. olie (PETROLEUM) voor oliehaard. Tel. 04402-6154.

Keuze uit meer dan 50 verschillende oude en antieke KACHELS, potkachels, open haarden enz. P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Te k. 27 MC-ZENDERBAK Staboo 2200, nog geen 14 dgn. oud f 800,–, tel. 045-253965 17-18 uur.

MEUBELEN nodig, wij geven voor uw inruil de hoogste waarde. De betaling kunt u met ons regelen. Inl. 045-212866.

Uw trap bekleed met wollen BLOEMTAPIJT van f 275,– p.m.; kant en klaar f 295,– in Theo Stikkelbroek's tapijtenbolwerk Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Te k. GASBOILER merk Smith incl. drukregelaar, inh. 155 ltr. 10 mnd. oud, tel. 045-214395.

Nieuw bruin/wit WANDMEUBEL f 350,–; eiken wandmeubel en eiken eethoek samen f 750,–. Rob. Graaflandlaan 45, M'str. bij ziekenhuis, tel. 043-30984.

Rond BANKJE gecaputun. gesch. v. schoenen of modezaak, kl. bruin, 1 antieke arreslee geh. compl. 1 antieke slpk., 2 bedden, 3-drs. kast, toilettaf. Nachtkastje, tel. 045-453294.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Voor dir. gevr. leuke BARMEISJES voor 's middags en 's avonds. beste voorwaarden, 04490-23730.

Mi Amore vraagt nog enkele BARMEISJES voor de middag en/of avond. 04490-19534.

BARMEISJES gevr. voor dir. Mona Lisa Bar 04490-17363. Bellen na 20.00 uur.

ECHTPAAR gevr. voor buffetwerk voor bar-dancing in het centrum van Heerlen, ervaring niet vereist, tel. 045-320009, b.g.g. 712466.

Enkele BARMEISJES gevr. voor privé en bar, intern mog. Tel. 045-721759.

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling-bankwerkers m. erv. Inl. Jabeekerstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Charmante BARDAMES gevraagd. Exclusieve bar Cleopatra Hoensbroek, tel. 04742-2820.

RECREATIEMEDEWERKERS gevr. voor juli en augustus. Vakantiecentrum "De Bousberg" Schaesberg, tel. 045-311213.

MEISJES gevr. voor club in Valkenburg. Strabeek 11 tel. 04406-40905.

f 400 à f 600 p. wk. netto v. ECHTPAAR. i.b.v. auto, min. 15 uur p. wk. Tel. dag. v. 19-20 uur. 045-457078.

Leuke MEISJES gevr. voor goedl. sex-shop en privéhuis. erv. niet vereist f 1000 garantieloon. Inl. Stationsstraat 31, Sittard.

METSELAARS en stucadoors gevr., tel. 045-713186.

Charmante BARDAME gevr. voor excl. club, tel. 045-213350.

ORKEST gevr. voor de carnavalsdagen (1-2- of 3-pers.), tel. 045-254089.

Gevr. WERKSTER die ook af en toe op de kinderen wil passen, tel. 04446-2823, 4 uur per week.

Ochtendblad De Telegraaf zkt. BEZORGER(S) voor het agentschap Hoensbroek, ruime vergoeding, gratis spaarregeling. Tel. afspr. 452513 rond 18 uur.

Ochtendblad De Telegraaf zkt. BEZORGER voor het agentschap Nuth. Ruime vergoeding, gratis spaarregeling. Tel. afspr. 045-452513 rond 18 uur.

BOEKHOUDSTER gevr. v. loonadministratie enkele dagen in de week. Tel. 045-416521.

Serieuze BIJVERDIENSTE, tel. 04458-1958.

Eerste en tweede en WEEKENDKAPSTER gevr. Kapsalon W. Zijlstra tel. 04406-13362.

BAKKERS-LEERLING of aankomend bakkersgezel gevr. Brood en banketbakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstr. 15, Hoensbroek, tel. 045-212632.

Gevr. DRUMMER (rock en/of pop) + toetsen- of keyboardspeler. Tel. 045-258257 b.g.g. 414521 of 722873.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt BEZORGER voor rayon Kerkrade. Ruime verg. Gratis spaarregeling. Inl. tel. afspr. 045-418539 na 18 uur.

BIJVERDIENSTEN aangeb. als management v. groep. Inl. do. 5 febr. 20.30 uur, Klingbemden 71, Brunssum.

DISC-JOCKY gevraagd in goed lopende discotheek. Tel. 045-441737.

ADMINISTRATIEVE HULP gevr. voor enkele uren per week te Heerlen, br.o.no. 2047 LD Heerlen.

DISC-JOCKEY gevr. voor donderdag, vrijdag en zaterdag. Akerstr. 150, H'broek, tel. 215873 na 19.00 uur.

DAMESKNIPMODELLEN gevr. Sv.p. melden Dr. Nolensstr. 3 Terwinselen t.o. de kerk.

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inl. te verkrijgen bij Stationsstr. 116 te Hoensbroek tel. 045-215876.

Gevr. betrekkingen

Erk. bouwk. TIMMERMAN kan nog compl. verb. aannemen, tel. 045-413861.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor al uw STUKADOORSWERK, gespecialiseerd in gips, knauf- en sierpleisters, tel. 04446-2863, b.g.g. na 18.00 uur, 045-421746.

CONTROLE van electro-installl. noodverlichting of alarminstall. voor verzekering of hocrevaet met rapport. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide 045-212330.

DAKDEKKERSBEDRIJF Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-222621.

Werk. gevr. alle voorkomende BOUWWERKEN. Tel. 045-317186.

Voor al uw aansl. en rep. aan gas en watertoest., incl. cv, luchtverw., vloerverw. en SANITAIR. Tel. 045-213605.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingledaken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoten etc. Bel voor schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Als u iets in één hand. Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, SPANTEN, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiborden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN nu met hoge winterkorting f 35,- per man per dag. Handelsonderneming Alvie c.v., Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 045-723576.

Voor al uw VOEGWERKEN, uitkappen oude gevels, nieuwbouw, garages en binnenwerken naar voegersbedrijf Urff. Tel. 045-216575. Na 14.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Twee dames bieden zich aan om in de morgen of avonduren kantoren of iets dergelijks te POETSEN. Br.o.nr. 7791 LD Schaesberg.

Voor al uw DAKREPARATIES verbouwingen, loodgieters- en sanitairwerk, etc. Tel. 045-258745.

DAKDEKKERSBEDRIJF P.J. Bazen, alle dakwerk., Bitum., leipan-dakisol. Bel ons even, 045-456823.

Voor al uw isoleer-, schilder-, timmer- en TEGELWERK. Bel. 045-416532.

Biedt zich aan HULP in de huishouding v. 1 of 2 halve dgn. p. wk. Br.o.nr. 1134 LD Brunssum.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Echtpaar biedt zich aan voor horeca tijdens carnaval, liefst TAPPEN, 04495-4793.

Te k. zware eiken SALONTAFELS en zware eiken eethoek tafels halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. SPRUITEN, prei, wortelen en witlof. Dagelijks vers verkrijgbaar van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

ENCYCLOPEDIE Spectrum te koop, als nieuw, wegens omstandigheden. Tel. 04406-12875.

Zeer voordelig te koop, enkele Oosterse en Perz. TAPIJTEN. Div. soorten en maten, geen winkel. Tel. 04405-2213.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

RIJWIEL Cash&Carry rijwielen al v.a. f 179,–, 3 versn. f 249,–, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met voll. fabrieksgarantie. Koopavond geopend, Akerstraat 182, Hoensbroek. Tel. 045-217687.

Te k. gebruikte PIANO'S, vanaf f 1200,–, zaterdag v. 9.00-12.00 uur. Nieuwstr. 86, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES grote sortering, prima spelend met garantie, Philips grootbeeld, 245, 275, 345, 495. Grundig 245, 270, 350, 450. Blaupunkt Tiptronic 67 cm grootb. 495. Blaupunkt 12 kanalen zeer smal: Nord-Mende, Prestige 11 550, Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Ned. MUNTEN ink., verk., ruil, dag. v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. weg. omst. geh. interieur o.a.: mass. eiken SALONTAFEL, kast, kist en div. kleine tafeltjes, bankstel, keuken m. afz. kap, gasforn. etc., div. kleingoed. Te bevr. na 18.00 uur, Marshallstr. 14, Brunssum. Tel. 256765.

Te k. 1 ROLLUIK (Alu) nw. in verapakk. 130x130. Tel. 045-459604.

Ned. antillen POSTZEGELS kompl. te k. Indonesië kompl. vanaf Indonesia. Tel. 045-210778.

Te k. als nwe. excl. COMMUNIEJURKJE, mt. 128, met alle toebeh., vaste pr. f 250,-. Te bevr. tel. 045-225273.

Enig in Nederland de drie tapijten koning BERGOSAM f 89,–; Marokko f 119,–; Turijn f 149,–; sterk en wondermooi, alleen verkrijgbaar in Theo Stikkelbroek's tapijtenbolwerk Rumpenerstr. 116 Brunssum.

ANTIEK: regulateur klok f 395,–. **Koopje! eiken commodes f 325,–; Henri Deux kast** noten, f 1750,–; Mechelse kapelkast eik. f 1850,–; wafelijzers f 25,–; melkbus f 60,–; omaklok eik. f 175,–; eik. rechte kasten va. f 875,–; kastjes voor uw stereo en/of TV f 850,–; bloemtafels v.a. f 70,–; weegschaal f 85,–; grenen bed (140-x190) f 145,– enz. Kom kijken het loont de moeite!! „De Ruiter", Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. dames- en HERENFIETS, i.z.g.st. Tel. 045-321410.

Te k. ZONNEBANK en zonnehemel, merk Sunstream, tel. 04490-14963 na 18.00 uur.

Te k. orig. MIJNLAMPEN, Kampstr. 27, Kerkrade-West.

Te k. pal. KAST 2 m br. f 100,–; tafel m. 4 stoelen f 125,–, i.g.st. Staatsburgstr. 1, Vrieheide-Heerlen.

Te k. WANDMEUBEL, kinderwagen 3 in één, plus babybedje, box, dwergkonijntje incl. kooi, witte Perz. kater, ouderwets keukenfornuis, tel. 045-416095 na 18 uur.

Te k. als nw. COMMUNIEJURKJE mt. 128 met alle toebeh. Bilderdijkstr. 53, Molenberg.

Te k. enkele Oosterse TAPIJTEN, gunstige prijs. Rooseveltlaan 44, Beek, na 16 uur.

Te k. EIKEN KAST front massief eiken lengte 3,40 m ook afzonderlijk te plaatsen in 3 delen pr. f 1250,–, tel. 045-441058 na 18.00 uur, te. 045-222933.

Te koop 6-meter ZEILJACHT, opknapper, m goede mast en fok. Vr.pr. f 2500,–, inl. P. Cillekens, tel. 04750-14089.

Te koop AANHANGER, 2 x 1 mtr, Vaesrade, 95, Nuth.

Te k. FLIPPERKAST i.g.st. en volglas aquarium m. toebeh. Haltronic Hoensbroek.

STEREO-COMBINATIE Aristona, pr. f 600,–. Tel. 045-318887, na 16.00 uur.

Te k. KOOKSTEL 4-pits, t.e.a.b. Op de Knip 20, Kerkrade-West.

WASMACHINES Turnamat, AEG f 1039,–; Rondo Turnamat f 1039,–; Zanker EZ 5 L f 1099,–; Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 13228-14862, donderdag koopavond.

Te k. eiken KAST. Tel. 045-254759.

Te k. zware eikenhouten SPOORBIELZEN à f 25,–, halve houten vaten f 30,–. Tel. 043-30534.

Doorløpend in- en verkoop van alle maten HEFTRUCK-PALLETTEN. Stalen, zeecontainers 20 FT. Tel. 043-30534.

SUPERSTOCK te k. met alle toebeh. Wiel Boumans. Tel. 045-321311.

Te k. Persisch/Tunesisch TAPIJT 2x3 mtr + 1.70x0.70 mtr. Breitnerstr. 89, Geleen.

Te k. TOURCARAVAN m. voortent, m. ernaastlig. stal, wc, wasb., ijsk., kastje, aanr., 4-pits Butagasst., 2 Butagasfl. m. regel. Ailbertusln. 311, of per tel. 451728, na 18 u. of tel. 459978.

Te k. uit grootmoederstijd kersenhouten KLEERKAST, Hoofdstr. 47, Amstenrade, tel. 04492-3662.

Te k. aangeb. MUNTEN v. Ned. + buitenland. Evt. ruilen. Tel. 04750-26305.

Te k. SATELIET 2000 nw.prijs f 1600,–, nu voor f 700,–, Hompertsweg 34a, Schaesberg.

Te k. 2 stuks 10 ton's ASSEN + banden, grasmaaimachine, 4 pk, 2 paards trailer, P. Souren, **Oude Molen 4, Simpelveld.**

Te k. aangeb. ijzeren GEVELBRANDTRAP, 7 mtr. lang, t.e.a.b., tel. 045-713290.

Te k. HOME-TRAINER, Edisonstr. 201, Heerlen.

Te k. nw. AANHANGWAGEN 2,00x1,15 m, torsi-as. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

MOET WEG!! Complete inboedel weg. verhuizing, spotkoopjes. Hoogstraat 42, Nieuwenhagen (niet 's avonds).

Te k. NAVELSINAASAPPELS, 3 kg f 4,50; mandarijnen f 2,50 p.kg; witlof 2 kg v. f 2,95; spruiten f 1,– per kg; p. kist rode, witte en boerenkool f 0,50 p. kg p. kist; bloemkool f 2,25 p.st.; prei f 8,50 p. kist; uien 5 kg v. f 2,–; dikke sla 3 voor f 2,–; tomaten f 2,– per kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. PLATENSPELER + losse versterker, 2x30 Watt. Vrpr. f 175,–. Europaln. 321 Brunssum.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwaliteit, 35 ct. per kg; 5 kg uien f 3,–; wortelen 5 kg f 3,–. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade.

Prima VOORDEUR te k. Azelia maat 94 bij 109, tel. 04402-3945.

Kort sportief bizam BONTJASJE te k. te bevr. tel. 045-713843, na 6 uur, vraagpr. f 350,–, met certificaat.

Te k. aangeb. eiken TV-KAST met draaiplateau f 350,–; trekhaak Simca 1308. Christinastraat 17, Hoensbroek.

Te koop gevraagd

ENCYCLOPEDIEËN te k. gevr. alles soorten ook dierenen kookenc. 04406-12875.

Heeft u een INBOEDEL te koop? Bel dan 045-417797.

Te k. gevr. OOSTENRIJKSE harmonica voor(dochter) tel. 045-317062.

Goud-Goud, te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN. Wij betalen de hoogste prijs, aan contant geld. Na 18.00 uur volgens afspraak. Overd. 10.00 tot 18.00 uur. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, „achter de Wibra", tel. 04490-21965.

Heeft u een SLOOPAUTO bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Wij halen gratis AUTOWRAKKEN. Tel. 043-78791.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN, gouden en zilveren munten, kleingoed, antiek, tel. 04745-312. Maaseikerweg 20, Susteren.

Te k. gevr. 3- en 4-pers. CARAVAN of klapcaravan met vaste wanden, licht beschadigd geen bezwaar ruil met Alpenkreutzer mogelijk. Br. met opg. van prijs, merk en type te sturen aan br. o. no. 2043 LD Hrl.

Voor alle behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

Alle soorten TEGELWERK, tev. steenstrips plaatsen na 17.00 uur, tel. 045-219053.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, wandbeplating en reparaties dakdekkersbedrijf G.A. Smits, tel. 045-216373 Heerlen.

ELECTRICIËN kan nog werk aannemen, tel. 045-724846.

Te koop aangeboden

UITLATEN, schokbrekers, trekhaken, gratis montage of 30% korting, autobanden tot 50% korting, automaterialen, accu's, sneeuwkettingen en accessoires 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10A, Voerendaal.

Handgeweven VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel- parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300, Brunssum.

Miele WASAUTOMATEN 5 jaar volledige garantie, maar ook zeer lage afhaalprijzen. Vraag even naar deze aanbiedingen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Onkyo STEREO-RACK licence 31 nu f 1995,- een pracht rack helemaal kompleet, tuner-versterker, cassette-deck, platenspeler, luidsprekers en rack. Komt dit zien en horen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. GEVELKACHELS, DRU, 12.000 kcal, 6000 kcal en 2500 kcal, v.a. f 100,-; oliekachel 10.000 kcal., div. kolenhaarden. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. NAVELSINAASAPPELS, 3 kg f 4,50; mandarijnen f 2,50 p.kg.; witlof 2 kg. v. f 2,95; spruiten f 1,- per kg., p. kist rode, witte en boerenkool f 0,50 p.kg, p. kist; bloemkool f 2,25, p.st.; prei f 8,50 p. kist; uien 5 kg v. f 2,-; dikke sla 3 voor f 2,-; tomaten f 2,- per kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

SHOWROOMKEUKENS en kasten, RV Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein), tel. 04447-2602.

Firma Simunt in- en verkoop goud en munten aanbieding, serie GULDENS nu f 150, serie rijksd. nu f 290, zilveren tientjes f 35, gulden 55-56 en 57 f 5,50 Misbroekstr. 2, Sittard, 04490-21965.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 75,–. Radio-TV Frank b.v. Bokstraat 33 Heerlerheide tel. 045-213432.

VOORZETRAMEN voor alle ramen, deuren, glas in lood enz. Snelle levering. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg. a.d. Maas, 04495-6315.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. f 19,– p. m^2, eiken lamelparket v.a. f 49,– p. m^2. Tapijt type velours v.a. f 32,25 p. m^2. E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

PIANOREPARATIE en -stemmen. Pianostembedrijf BOK, 045-211549.

Onze laatste bontmantels moeten weg! Nu div. bontmantel v. spotprijzen!! Volle garantie. Desgew. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Koopavond tot 21 uur geopend.

e koop gevraagd

aagd INBOEDELS, gasden, opruimingen enz. 045-312261.

gste prijs compl. verz. alle MUNTEN, goud, zilv. m. nl. ink.-verk.-ruil, dag. 10.30 uur, Groenstr. 109, en.

k. gevr. ZÜNDAPP 4-gang orblok (oud of nieuw mo- Tel. 045-352087, na 18 uur.

é vraagt te k. alle GOU- en zilveren voorwerpen de hoogste prijzen. Tegen tante betaling. Tel. 045-03.

k. gevr. RACE-TRIMTS. Br. met opgave van k, maat, aankoop, datum rijs aan br. o. no. 2045 LD

k. gevr. gebruikte MEUBEN, TV-kasten, koelkasten Br. o. no. B1133 LD unssum.

k. gevr. langharig TECKEL, je ± 2 jr. V.d. Scheurstraat tel. 045-723066.

r. Dru GASHAARDEN. Ik aal ± ƒ 100,–. 045-455168.

k. gevr. alle gouden en zilen VOORWERPEN tegen gste prijs. Contant geld. ksweg Zuid 193, tel. 04494-72.

k. gevr. stevige HANDR. Br. met prijsopgave. o.nr. SH 276 LD Heerlen.

k. gevr. elektrische TREIN schmann HO, tel. 045-795.

r oud GOUD en zilver ben wij de hoogste prijs. Zomunt., ring., bestek. Dag. en 16 en 20 uur. Nieuwstr. Kerkrade.

koop gevr. 80 tot 100 houten APSTOELEN, aanb. onder 04492-2388.

e huur aangeboden

MER te huur met gezellig elijk verkeer. Tel. 04406-75.

huur in centrum van HINVELD winkelpand met gazijnruimte, tot. opp. 300 Gunstige huurprijs. Inl. 045-252758.

k. en te huur OUDEWIJNCOSTUUMS. Heistraat Terwinselen.

ers. goed gem. KAMER m. douche, keuken. Pannesdestr. 1 en 19, Bleijerheide.

h. CAFÉPAND vrij v. brourij gel. te Heerlen op goede nd. Br.o.nr. B 1128, L.D. unssum.

huur CARNAVALSPAKS en oude wijven, geen verur zonder legitimatiebewijs. umans Vredeshofje 22 Ternselen tel. 045-411960.

MERS te h. met volpension Hoensbroek, tel. 045-214804.

j. gemeub. BENENDENNING en zit/slaapk. aesbergerstr. 69, Terwinse-.

h. aangeb. WINKEL met gazijnruimte voor alle doelden gesch. Schildstr. Treeek-Brunssum tel. 045-754.

m. KAMER te h. in centr. m. gebr. v. keuken en doue, voor meisje. Tel. 045-617.

h. gemeub. KAMERS, aptementen ongemeub. en eub. te Kerkrade, m. doue, keuken, wc, v. nette men-. Tel. 045-455149.

r overname aangeb. FRITU-SNACKBAR te Hoensek. Bedrijfsoppervl. ± 75 zonder contanten onnodig reflecteren. Tel. 045-224076. 18 u.

huur blijv. rustige ben. KAR c.v., 2e etage met kookek, bad. in villa bij station lkenburg, tel. 04406-12460.

huur ZIT-SLAAPKAMER or beslist net werkend peron. Tel. 045-222035.

huur ZITSLAAPKAMER et alle comfort, vrije ingang et of zonder ontbijt, tel. Amnrade 04492-1266.

h. aangeb. voor 1 pers. geeub. ZOLDERVERD. met en kookgel., nabij centrum erlen, te bevr. na 18.00 uur, 5-420821.

h. ZIT-/SLAAPKAMER et gebr. van keuken en badk. bevr. Heerlerbaan 36, tel. 4547.

h. luxe gemeub. KAMER in nkelcentrum te Heerlen, pr. 00,–. All-in. Tel. 04456-317.

h. MEERSSEN mooie kar m. keuken, gebr. v. bad + l. Dir. te aanv. Tel. 043-2631.

h. per uur proff. FOTOUDIO m. verlichting gelijk n daglicht. Foto Elma, rkstr. 302, Brunssum. Tel. 5-254656.

h. in VALKENBURG maazijnruimte 300 m^2, binnenats 100 m^2, eigen inrit, doorоogte ± 3.25 m. Herkenekerweg 44, Valkenburg, 04406-13100.

h. te SCHAESBERG halfjst. woonhuis incl. 4 slpks. heel voorzien van c.v., garaen berging. Pand is ook te op. Inl. 045-320479, na 17.00 ur 045-317667.

AMERS te huur in Simpeleld, pr. ƒ 300,– en ƒ 400,– all-. Tel. 045-443716.

h. KAMERS, Industrieaat 46, Kerkrade-West.

h. MAGAZIJN of opslagimte m. kantoor, gr. ± 250 m^2 Brunssum, tel. 045-252257.

h. aangeb. GEMEUB. ZITLAAPKAMER, c.v., aparte euken en w.c., beneden cenum Heerlen, tel. 045-413089.

Te huur gevraagd

chtpaar zkt. EENGEZINSONING/FLAT in M'tricht of mg. minimaal 3 slpk. Haaksergerstr. 200-68 Enschede tel. 53-302679.

h. gevr. BEDRIJFSLOODS pp. ± 250 m^2 m. vrije op- en rit en min. poorthoogte 4 tr, tel. 04447-2959.

ette heer zoekt gemeub. APARTEMENT, boven- of beeden woning. Liefst v. 2 pers. et bergr., ap. ingang en eig. el. in H'broek of omg. Br. m. rijsopg. ond. nr. MA 216 LD 221 BN Maastricht.

Net jong stel zoekt boven- of BENEDENWONING in Kerkrade en omgev. Tel. 045-458467.

Aanstaand echtpaar zoekt WOONRUIMTE tot ƒ 600,– p.m. Tel. 045-412204 na 17.00 uur.

Te h. gevr. voor paar z. kind. WONING, etage of app., huur ± ƒ 500,–. Ericastr. 54, Sittard.

Te h. gevr. APPARTEMENT of kamer door heer in Maastricht, tel. 043-13618.

Jong echtpaar zkt. BOVENWONING of kamers tot ƒ 400,–, tel. 045-259995 na 17 uur.

Te h. gevr. WOONRUIMTE per 1-3 '81 huurpr. tot ƒ 500,– p.mnd. Br.o.no. SH 278 LD Heerlen.

Ruilen

WONINGRUIL Enschede aangeb. ruime 4-kamerflat huur ƒ 192,–; gevr. woning omg. Heerlen, hoge huur geen bezw. Tel. 053-302050.

FLAT te ruil teg. eengezinswoning liefst in Sittard en omg. tel. 04490-22172 na 18.00 uur, huur ƒ 189,–.

Te ruil een ruime BENEDENFLAT, Limburgiastr. te Heerlen tegen een ruime benedenduplex te Eygelshoven, inl. tel. 045-351796.

Te ruil mooie terraswoning (luxe interieur) teg. eengezinswon. m. 3 slpks. te HOENSBROEK, liefst geen nieuwbouw. Tel. 212551, na 17.00 u.

Onroerend goed

Nieuwenhagen, te k. vrijst. WOONHUIS met praktijkruimte. Pr. ƒ 215.000,- k.k. direct te aanv. Tel. 04490-14258.

Heerlen. Tussengelegen woonhuis met ruime tuin en stallen. Ind.: b.g.: hal, grote woonkamer, douche met toilet, eetkeuken. Verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar behoorlijke zolder, c.v. Prijs ƒ 74.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Heerlen. Halfvrijstaande, landelijk gelegen ruim woonhuis met schuur en grote achtertuin. Ind. gang, woonkamer, keuken, balkon. Souterrain: diverse kelderruimten en een toilet. Verd. badkamer, en drie slaapkamers en een vaste trap naar zolderverdieping alwaar 4e slaapkamer, c.v. Prijs slechts ƒ 112.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade/Haanrade. Tussengelegen, aan bosrand gelegen, woonhuis met car-port, berging en tuin. Ind. b.g. hal, toilet, woonkamer met open keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers en douchecel met toilet, vaste trap naar 2e verd. alwaar 4e slaapkamer en een berging. C.v. Prijs ƒ 124.000,– k.k. Eventueel volledige financiering mogelijk. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Stein. Vrijstaande riante bungalow. Met garage, inrit, voor-, zij- en achtertuin. Indeling: ruime hal, toilet, bergruimten, ruime living (plm. 57 m2) met open haard en parketvloer, keukenruimte waarin aan bouwkeuken bestaande uit: aanrecht met twee spoelbakken, gasfornuis (Küppersbusch), koelkast (Bosch), afzuigkap (Pelgrim), bijbehorende kastjes. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Het pand is voorzien van gas-c.v. (heteluchtverw.). Prijs ƒ 255.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Inruil woning of zakenpand mogelijk. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Gronsveld. Woning/bedrijfspand. Langs de Rijksweg gelegen gerenoveerde woning met 100 m2 bedrijfsruimte en kelders. Tussengelegen. Ind. hal, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, douche, toilet. Kelders. Verd. 2 ruime slaapkamers en vaste trap naar zolder, c.v. Bedrijfsruimte met krachtstroom, is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Limbricht. Vrijstaand ruim woonhuis met een magazijn en werkplaats en grote parkeerplaats. De bedrijfsruimte is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 335.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Hulsberg. Woning/bedrijfsruimte. In Arendsgenhout, goed bereikbaar bij verkeersknooppunt Heerlen-Maastricht en Valkenburg-Nuth. Vrijstaand woonhuis met 470 m2, bedrijfshal. Uitbreiding mogelijk. (perceelsopp. 3150 m^2). De bedrijfshal biedt multi-functionele mogelijkheden. Vraagprijs ƒ 385.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, te Sittard. Tel. 04490-10855.

Bocholtz. Ruim, halfvrijstaand landhuis, met een viertal opslagplaatsen op 2700 m2 met parkeerplaatsen. Momenteel in gebruik als bouwbedrijf. Voor diverse doeleinden geschikt. Vraagrprijs ƒ 350.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat Vraagprijs te Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. halfvrijst. WOONH., m. garage en gr. tuin, woonk. m. parketvl., open keuken m. parket, eiken aanb.keuken, 3 slpk. m. schroten plaf., badk., berg., zolder. Pr. ƒ 148.000. Tel. 045-419873.

Oirsbeek, te k. landel. gel. halfvrijst. riant WOONHUIS, bj. 73, m. voor- en gr. achtertuin m. blijvend vrij uitz. Ind.: hal, w.c., + fontein, gr. doorzonkamer, ± 40 m2 bergr. gr. keuken, 1e verd. hal + muurkast, 4 slaapk., badk., m. ligbad, vw. + 2e toilet + garage, gas-c.v., aanv. direct. Pr. in. overl. Populierenlaan 48.

VALKENBURG tussengel. pand in centrum gelegen. Voor vele doeleinden geschikt, o.a. café restaurant-bistro met bovenwoning. Ind. b.g. hal, keuken, toilettengroep, café annex winkelruimte, kelders. 1e verdieping: woonkamer, keuken, toilet, badruimte. 2e verdieping: 4 slaapkamers, zolder. Het geheel dient opgeknapt te worden. Prijs slechts ƒ 132.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. HOEKAPPARTEMENT in uitstekende staat van onderhoud. Pasweg 4 B te Schaesberg, tel. 045-310829.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd: NMW, Quaden, Makelaar-taxateur o.g., Mairestr. 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Voor snelle beslissers: APPARTEMENTEN te koop, met ƒ 5000 bijdrage ineens en in de zgn. superpremie A-klasse. Rente 10,6%, 5 jaar vast. In het centrum van Heerlen, tel. 045-712266.

Te k. halfvrijst. EENGEZINSWONING met c.v., vraagpr. ƒ 94.000,– Huurwon. of flat moet aanwezig zijn. Tel. 045-218408 Hoensbroek.

Te k. WINKELPAND of kantoorruimte met bovenwoning, centrum Sittard, dir. te aanv., tel. 045-724690.

OUD-GELEEN te k. royaal halfvrijst. herenhuis met gar., gelegen aan het Schuttersplein, bwj. '73, ind.: kelder, entree, L-kamer, 42 m^2, keuken 13 m^2 en toilet, 1e verd.: 3 royale slaapks., badk. m. ligbad, douche, 2e toilet en 2 v.w.'s, vaste trap naar 2e verd. waar 4e slaapk. is met v.w. en 2 bergruimtes, kleine besloten tuin op het Zuid-Oosten, vraagpr. ƒ 225.000,– k.k. Inl. Tel. 04494-43935.

Huis VERKOPEN? Maak vrijblijvend een afspraak met Naaykens makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Enige gelegenheid. Te koop omg. BILZEN ± 13 km van Maastricht. Boerderij/landhuis, voll. vernieuwd. Pr. bosrijke omg., groene zone 69 are grond, c.v., hal, ruime living, gr. keuken, bijkeuken, bergpl., 5 slpks. Badk. Ruime stallen kunnen gebr. worden als garage. Voor bezoek en inl. tel. 09-3211334134.

HEERLEN, Bekkerweg te k. uitst. onderh. herenhuis, hal, gang, zitkamer, woonk., Amerik. keuken, w.c., kelder, 4 slpks., badk., gr. zolder, patiotuin, bergruimte. Achterkant huis voorzien v. jal. Aanv. dir. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-716254 van 18 tot 20 uur.

Bouwterrein te k. te NIEUWENHAGEN geschikt voor 1 of 2 woningen kosten ƒ 41.000,– v.o.n. tel. 045-317528.

Te k. gevr. BOUWGROND + bouwland gezamenlijke grootte 1 ha. Inl. tel. 04498-51506 na 18.00 uur.

NIEUWENHAGEN, Apollolaan 64, te k. halfvrijst. hoekhuis met serre, garage en tuin. Open keuken en bar, 4 slpks. en douche. Gunstige prijs.

SCHAESBERG, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: gr. woonk., keuken, hal en toilet. 4 slpks., douche en zolder, geheel voorzien v. c.v., garage en berghok, koopsom ƒ 119.000,– k.k. Vrij te aanv. Inl. 045-320479, na 17.00 uur 045-317667.

ECHT, MARIA-HOOP, Diergaardestraat Zuid. Geheel onderkelderde bung. (vrijst.) met gar. en tot. opp. 3140 m^2, living ± 60 m^2. Inhoud 1200 m^3, aanv. direct. Tegen elk aannemelijk bod. Inl. Makelaardij Peters & Partners BV, Stationsplein 4, Roermond. 04750-16097/18489.

HOENSBROEK-Z.: te k. halfvrijst. woonh. Ind.: woonk. L, open eiken aanbouwk., boerenplav., geh. benedenverd. noorse natuurst. vloer, open haard, 3 slpks., luxe badk. m. ligb., gr. zolder, geh. voorzien c.v., voor-, zij- en achtertuin, gr. gar. (36 m^2). Mgr. Hanssenln. 75. Te bez. na tel. afspr. 045-215961.

BAKSTEENSTRIPPEN aanbieding: diverse restanten uit eigen baksteenzagerij, geel ƒ 10,– p. m^2, geel-brons ƒ 12,50, rood blauw ƒ 15,–, geel-zalm ƒ 15,–, rood ƒ 15,–, breuk ƒ 20,–. Prijzen per m^2 uit voorraad leverbaar. Veldbrandstrippen, handvorm, rood, geel, grijs, blauw gesmoord en diverse andere soorten, v. Hees B.V. Buizerdweg 6, Ubach over Worms tel. 045-310511.

Circa 100 m^3 TUINGROND gratis aangeboden, omg. Schaesberg, spoed, ook voor ophogen, tel. 045-716696.

Dieren

Mooi nest gladharige Engelse FOXTERRIERTJES, tel. 04458-1362.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Zit uw Perzische POES in de knoop?? Voor verzorging: 045-417723.

Weg. omst. te k. ROTTWEILER (teef) ± 8 mnd. Tel. 04490-19943.

Beschikbaar ter dekking, grijze DWERGPOEDEL m. stamb. Tel. 04404-1418.

PAPEGAAIEN te k. Congo, grijze roodstaart. Koopjes! Tel. 04494-49517.

Te k. jonge Mechelse HERDERS. Treebeekplein 180, Treebeek-Heerlen, tel. 045-219130.

Te k. jonge mech. HERDERS moeder harde steller vader Robbie cert. 412 pnt. van de heer Bastra tevens Brabants fornuisje te k. Custersln. 13, N'hagen, tel. 045-310767.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, direkt afhalen, Rijksweg 45, M'str., tel. 043-610287. Privé 04408-2173.

Schade- en SPUITWERK tevens verhuur spuit-, droog- en moffelcabine ook m. spuiter. Kantstr. 1, Ubach o. Worms, tel. 312271.

Te k. gevr. GOEDE auto's, niet te oud, 043-627308, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO's, worden gratis afgehaald. Autohandel en sloperij C. Cörfers In de Cramer Heerlen, Voerendaal, 04446-1807.

Te k. div. gebruikt onderdelen: motoren, versnellingsbakken enz. Div. Japanse auto-onderdelen MITSUBISHI Galant, Mazda 323, Simca Horizon Cörfers In de Cramer, Heerlen, tel. 04446-1807.

Heeft u vuilé, vette MOTOREN, onderdelen, spuiten enz. informeer dan naar onze zuinige onderdelen-spoeltafel. Vraag vrijblijvend offerte en demonstratie, tel. 040-835003. Buiten kantooruren tel. 040-836577. Postbus 14, 5660 VD Nuenen.

Autoruit kapot? INTERAUTOGLAS, voorruiten, verwarmde achterruiten enz. Eigen import, Leliestr. 4, Sittard. 04490-11235.

Te k. JAGUAR XJ 6 4,2 automatic '74, met div. extra's auto verkeert i.zeldz. goede st. ƒ 9.500,– event. inr. mog. 043-17246.

Te k. MAZDA 1300, automatic, '76, i.g.st. J. Janssen, Kloosterlaan 36, Schinveld, na 17.30 uur.

Te k. prachtige OPEL Ascona 1600 bwj. 1978, jubileumuitvoering, gel. 20.000 km, M.L. Kingstr. 50, Eygelshoven.

OPEL Manta bwj. nov. '79, moet weg, ƒ 9450,–. Tel. 045-320975.

Te k. BWM 316 okt. '78, vrpr. ƒ 13.750,–. Elisagracht. 50, Kerkrade-W. Na 18.00 uur.

Te k. motor HONDA 500 cc, bwj. '74, pr. ƒ 2250,–. Passartweg 4, Heerlen.

Te k. van dame ALFASUD SM v. eind. '77, race-uitv. + all. velgen. Omgebouwd in Dld. (Delta), Full stereo, radio cass. m. 4 luidsprekers. Tweekleurig groen. Gehele ombouw heeft gekost ƒ 5000,–. Vrpr. ƒ 5800,–. Tel. 045-313931.

Te k. OPEL Kadett Spec. bwj. '75, met LPG. Inr. mog. Pr. Hendrikstr. 15, Nieuwenhagen.

Te k. VW Golf '76 ƒ 4250,– Rennemigstr. 29 Heerlen.

Te k. CAPRI II zeer mooi, '75 ƒ 4500,– Rennemigstr. 29 Heerlen.

Wegens omst. te k. VOLKSWAGEN Passat 1300L ver beneden nieuwprijs, bwjr. '80. Tel. 045-416160.

Te k. TOYOTA Carina 1600 ST, i.z.g.st. Type '75, ƒ 1450,–. 04490-23139.

Te k. MINI Morris bwj. '71, i.g.st. bellen na 13.00 uur. 045-210741.

OPEL Rekord 1900 Stationcar '75 met LPG, radio (gelaagd glas, ƒ 3500,–. 04490-22660.

HEERLEN, appartement. Ind.: entree, toilet, berging, woonkamer met open keuken en balkon. Benedenverd.: slaapkamer, badkamer met douche en twee bergkasten. Prijs ƒ 80.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. keuken, woonkamer, toilet, verd.: 3 slaapkamers, prijs ƒ 79.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. HORECAPAND met gr. privéwoning, en compl. nw. inventaris te Spekholzerheide. Tel. 045-420750.

Te k. CAFÉ-BAR m. woonh. vrijst. i.pr.st. Pap. vereist event. ook te huur. Br.o.nr. B 1132 LD Brunssum.

Halfvrijst. woonhuis te ROOSTEREN. Met garage, zolder, keuken, woonkamer met parketvloer, 3 slaapkamers, douche, mooi gelegen. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 129.000,–. Mostard Vastgoed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Halfvrijst. woonhuis te GREVENBICHT. Met garage, kelder, zolder, keuken, bijkeuken, woonkamer, 3 slaapk., douche. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 119.000,–, Mostard Vastgoed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Vrijstaand woonhuis te GUTTECOVEN. Perc.opp 1385 m2 moet gerenoveerd worden. Vr.pr. ƒ 129.000,–. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

UBACH OVER WORMS, Oost. Geschakelde bungalow met garage, c.v., tuin, entree met toilet, woonkamer met parketvloer en open keuken met eetbar, doucheruimte met vaste wastafel, 2e toilet, 2 slaapkamers, patio-tuin en gedeeltelijk moestuintje. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k. Rente 10,8% Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN halfvrijst. woning, gr. kamer, gr. keuken, 3 slpks., 2e toil., gr. garage, 300 m^2 tuin, vraagpr. ƒ 150.000,–, te bevr. tussen 9 en 18 uur, 045-452180.

BUNGALOW te k., Meuserstraat 223, Haanrade-Kerkrade, tel. 456542.

LIMBRICHT. Halfvrijstaand woonhuis met ruime tuin met veel privacy, c.v., garage, entree met toilet, ruime woonkamer met open haard en veldbrand, moderne keuken met apparatuur en eetbar, 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder, 4e slaapkamer. Onderhoud goed. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k. Rente 10,8%. Stienstra, Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen. 045-712255.

SCHAESBERG goed onderh. halfvrijst. woning op goede stand, fraaie keuken, 3 slpks., tuin, garage, c.v., pr. ƒ 130.000,– k.k. Hoge financiering mogel. inl. Troost Assurantiën, Heerlen, tel. 045-717976.

HEERLEN-HEERLERBAAN ruime halfvrijstaande drive-in woning met garage, 3 slpks., pr. ƒ 124.000,– k.k. Hoge financiering mogel. Inl. Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

BRUNSSUM: nabij centrum, restaurant met zeer ruime bovenwoning, berg., gar., c.v.-gas, goed onderh., parkeervoorz., WIR-premie mogelijk, aanv. in overl., perceel 425 m^2 koopprijs ƒ 290.000,– k.k. excl. inventaris en ged. stoffering, verpl. overn. De koper betaalt geen makelaarscourtage. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

GELEEN-WEST, hoekwoning met 3 slpks., woonk., keuken, badk. voor- en achtertuin. Vrij te aanvaarden, pr. ƒ 98.000,– inl. 04494-47509.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

DWERGPOEDELTJES te k., alle kleuren, v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, tel. 045-453264, Kerkrade-Bleijerheide.

PAPEGAAI met kooi. Tel. 045-318887. Na 16.00 uur.

Te k. BOXER-PUPS, 8 wkn. oud, m. stamb., geënt en ontwormt, Essenstr. 15, Brunssum.

HERDER, reu 9 mnd. oud, iets mooi's en lief, ƒ 100,–. Aquarium 200x50x50, 125x50x40 met tafel en toebeh. Samen ƒ 500,–. Tel. 045-723090.

Moet weg weg. plaatsgebrek pr. Lans eer New FOUNDLANDER met pap. Burg. Lemmensstr. 57, Geleen. Tel. 51278.

Te k. handtamme sprekende grijze roodstaart en amazone PAPEGAAI ƒ 350,–, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. nest COCKER SPANIELS zeldzaam mooi, ingeënt en ontwormd, goedkoop! Ouders aanwezig, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Auto's en motoren

Te k. VW-KEVER t.e.a.b. te bevragen, Akkerwinde 9, Ubach over Worms.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of het adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

TALBOT-DEALER Rob van Ham Auto's B.V., De Koumen 7 (Nieuw industrieterrein) te Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GL 80; Simca 1308 GT 78; Simca 1308 S 78; Simca 1308 GLS 79 78 77 76; Horizon 1.5 SX autom. 80, Horizon GLS 80 en 78; Horizon GL 79; Simca 1100 Special 76; Simca 1100 LX 77; Simca 1100 RS 76 75; Simca 1000 Rallye 2 74; Alfa Sud 1.5 Coupé 79, VW Passat Variant 76; Morris Marina Spec. 76; Chrysler 160 76; Sunbeam 1.6 S 79. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdags de gehele dag geopend.

AUTO's te k. gevr. betaal beslist de hoogste prijs, ook schadeauto's. Tel. 045-452144.

Zoekt u een in alle opz. betrouwb. 2e-h. AUTO waarvan lakw. carr. en mech. i.z.g.st. zijn, bel dan spoedig: 043-627921 C. Laboyrie, Maastricht. Peugeot 504 GL, beige met. bwjr. 1978, km.st. 56.000, 1e eig. Iedere keuring toegest. Prijs ƒ 11.500.

Te k. TOYOTA 1000 spec. bwj. sept. '74, i.z.g.st. ƒ 1750,–, Parallelstr. 11 Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. ALFA Romeo sport, open dak, bwj. '72, vrpr. ƒ 4500,–, Rdr. Hoenstr. 152, Hoensbroek.

VOLVO 66 GL '76-1 met 53.000 km, geel ƒ 5950,–; Volvo 242 DL '75-3 lichtblauw, zeer mooi, ƒ 8900,–; als nieuw een Opel Rekord 1900 N, lichtblauw met maar 26.000 km, bwj. '78-1, 1e eig. voor ƒ 10.750,–; Volvo 343 DL groen '79-2 met maar 15.000 km, 1e eig. als nieuw ƒ 12.950,–; Volvo 343 L wit '79-1 voor ƒ 12.250,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

V. part. te k. MITSUBISHI Sapporo, bwj. 8-6-'80. Lemmender 86, Brunssum.

Te k. v. part. BMW 3.0 L autom. i.st.v.nw., bwj. '76, ieder onderz. toegest., pr. ƒ 8900,–. Gespreide betal.mogel. tel. 045-456619.

Te k. OPEL Rekord 1700 bwj. '77, met LPG, tel. 045-312164.

Te k. TOYOTA Cressida Stationcar, bwj. okt. '77 in uitstekende staat, tel. 045-311791.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '72, van particul. i.g.st. Tel. 04446-2823.

Te koop aangeboden ALFETTA GTV, bwj. '77, aircond., getinte ramen, vele extra's. Hoofdstr. 26, Kerkrade.

DATSUN 120Y, bwj. '74, in zeer goede staat, 1e eig. radio enz. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

OPEL Commodore 2500 op gas, bwj. '72, in goede staat, t.e.a.b. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Te k. OPEL Rekord 2100 D, zeer mooi bj. '73, vr.pr. ƒ 2300,–, Schutterstr. 36, Brunssum.

2 DKW 1000, bj. '55-'60, m. kent. dl. 3, tel. 045-250208.

Te k. PONTIAC Grand Le Mans '80, kmst. 8000, kl. wijnrood, weg emigratie, nw.pr. ƒ 32.000,– voor ƒ 19.500,–. Tel. 04492-2738.

Te k. PEUGEOT 504, bj. eind '76, vr.pr. ƒ 5000,–. Emmastr. 51, Hoensbroek, tel. 222818.

Te k. OLDTIMERS Jaguar Daimler '65, Jaguar 3,8 S bj. '65, t.e.a.b. pl. onderh. te k. v. Jaguars. Torenstr. 26, Oirsbeek, na 17.00 uur.

Te k. JAGUAR bwj. '75, 5.3 airconditoned autom. ruiten, getint glas, duurste uitv., i.z.g.st. Inr. mogel. Jeep of sportwagen. Na 17 u. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. ALFA Romeo 200GTV, oud model, bwj. '72, sportvelgen, Dassen, Stationstr. 6 6, inruil mogelijk.

Te k. LANDROVER, stationwagen, lang model, benzine, bwj. '69, keuringsrapport ter inzage, Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade, inruil mogel.

Van particulier te koop FIAT 127 bwj. '78, uitsluitend woensdag 4/2 en donderdag 5/2 van 12.00 uur tot 15.00 uur en na 17.00 uur, Goudenregenstraat 18, Brunssum.

Te k. TRIUMPH type Bonneville 120, 650 cc, bwj. '59, Past. Ehrensstr. 5, Heerlerbaan na 5 uur.

TAUNUS 1978 onderdelen te k. Achteras, radio, bumper compl. Stoelen-deuren enz. 04497-2229.

Te k. CITROEN DYANA v. eind '71, pr. banden, nog zeer mooi en loopt betrouwbaar, ƒ 650,–. Tel. 04490-10548.

ASCONA '80 25.000 km. Eend '80, 2cv6 ƒ 7500,–, Fiat 132 5-speed '78 ƒ 8500,–, Kadett city aug. '79, a.nw. ƒ 8750,–, Kadett 4-drs. '76 ƒ 5.900,–, Kadett nov. '75 z. mooi ƒ 4.950,–, Ford 1600 L '76 op gas ƒ 4.900,–, Mazda 1000 '77 ƒ 4.800,–, Manta GTE automaat type '76 ƒ 7500,–, BMW 520 automaat op gas '75 ƒ 6500,–, Capri '72 metal. blauw 1600 L, Manta 1900 S automaat i.z.g.st. '72 Allegro '76 ƒ 2250,–, Toyota Corolla type '76 ƒ 4.900,–, VW '73 ƒ 1200,–. Gar. fin. inruil Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig Hrl. tel. 721268.

Ingeruild op Honda. HONDA Civic, 3-drs. autom. '77, Honda Civic 3-drs., autom. met gas '79, Mazda 323 ES autom. '78, Honda Civic 3-drs. lux '77, Honda Civic 3-drs. lux '80, Honda Civic 4-drs. '77, Honda Accord 3-dr. lux '78, Opel Manta 16S '76, Suzuki Jeep LJ 80 '79, Peugeot 104 GL '75, Datsun Sunny 140Y '78, Auto Heral BV, Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-255544.

Te k. AUDI 80, bwj. '73, tel. 045-412204 na 17.00 uur.

Te k. zeldz. mooie TAUNUS coupé GLX op gas, bwj. '73 ƒ 1950,–, Lod. v. Deysselstr. 31, Haanrade, inruil mogel.

Te k. BMW 318 pastelblauw kmst. 40.000, aug. '78, pr.n.o.t.k. tel. 045-310036.

Garage Haanstede biedt aan: VOLVO 142 bwj. '72 gas, Volv9 144, bwj. '72, gas, Volvo bwj. '72, gas, Volvo 164 bwj. '74 gas, aut. leren bekl. Volvo 145 combi bwj. '69 gas, Volvo 143 bwj. '73, Volvo Amazone voor rest. Volvo Katterug, is compl. moet opgebouwd worden, Citroën GS '73, VW '69 in uitst. staat, Renault 6 TL '72, Buggy VW, Daf 55, '72, Daf vrachtw. kieper bwj. '69, div. onderdelen voor Volvo Amazone P 1800 en katterug en 2e hands, Edisonstr. 22-24, Industrieterrein Strijthagen, Schaesberg, tel. 045-310165.

Te k. RENAULT 5 Alpine sept. '78, zwart. Vrusschemigerweg 251, Heerlen, tel. 045-417322 na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 204 '72 met gasinst. i.g.st., vrpr. ƒ 850,–. Te bevr. 045-417431.

BMW 520 '75 rood m. veel extra's ƒ 5900,–; Granada 2300 '75 2-drs. geel met stereo-cass. ƒ 3000,–; Granada 2000 4-drs. '75 metall.blauw ƒ 3250,–; Fiat 131S 1600 combi '77 ƒ 3950,–; Alfa 1600 GT junior '73 rood i.z.g.st. ƒ 3250,–; BMW 2500 '73 blauw zeer mooi ƒ 3750,–. Inr. mog. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Te k. CX 2400 PALLAS bwj. '77 m. gasinst. t.e.a.b. Inr. kl. auto mog., tel. 045-216373.

Te k. FIAT Fiorino bwj. '80, 10.000 km gel., tel. 04409-2848 en 2849.

Te k. weg. emigr. VW GOLF D 1978 kmst. ± 40.000 z.g.a.n. Tel. 04406-12603.

VOLVO 244 DL m. gas, bwj. sept. '76, orig. kmst. 74.000, schadevrij. Tel. 045-211983.

Te k. CITROËN CX 2200 Super, elektr. ramen, radio, bruinmetal., bwj. '75, ƒ 4000,–. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. OPEL Kadett Coupé 51.000 km, bwj. '77, kl. lichtgroen, als nw. ƒ 5900,–. 04490-11214.

Te k. RENAULT 12 TS, i.z.g.st., bwj. '73, vraagpr. ƒ 1250,–, tel. 045-310182.

Let op, let op: inruilers van zeer gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk, let op; MERCEDES 280 SE gas '76 ƒ 14.750,–, Peugeot SL echt leer lpg, '77 ƒ 6750,–, Mazda 929 '79 ƒ 7600,–, Peugeot 504 diesel '76 ƒ 3950,–, Peugeot 304 '76 ƒ 2450,–, Toyota Carina '76 ƒ 2950,–, Mazda 929 '75 ƒ 2450,–, BMW 2800, '75 ƒ 3750,–, Pontiac Grand le Mans coupé 8 cyl. aut. LPG alles er op en eraan '77 ƒ 5900,–, Ford Capri '73 ƒ 1950,–, Opel Manta '73 ƒ 2450,–, autom. Mazda 1300 '72 ƒ 950,–, Mazda 1300 stationcar '77 ƒ 2950,–, Fiat 128 '74 ƒ 950,–, Ford Granada 2 L '77 autom. op gas ƒ 3950,–, Simca 1501 stationcar op gas '75 ƒ 1450,–, inruil mog. Crombacherstr. 7, Gracht-Kerkrade West, laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. TOYOTA Celica ST, bwj. '74, brede banden en velgen, kl. rood, trekh., radio enz. Vraagpr. ƒ 4250,–, inruil mog. Hoofdstr. 326 Schaesberg.

Te k. FORD Fiësta, bwj. 10e mnd. '77, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 6500,–, inruil mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. BMW 520 autom., bwj. '76, kmst. 66.000 veel extra's tel. 045-442268.

FORD 1600 Caravan met LPG, bwj. '78, vraagpr. ƒ 5700,–, tel. 04454-2714.

FORD Taunus 1600 L demonstratieauto 5 mnd. oud 9.000 km. Ford Taunus 1600 L '80 op gas, Ford Fiësta 1.1 S '79, als nieuw. Ford Fiësta Lux '78, Ford Fiësta 1.1 S '77, Peugeot 504 diesel '76, ANWB-keuring, Bovag-gar. A H auto's, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-W. (achterk. Carboonplein), tel. 413540.

Te k. SIMCA special 1501, bwj. '74, kl. bruin, 4-drs. m. trekh., pr.n.o.t.k., Frederikagracht 11, Kerkrade-West, na 15.00 uur.

Te k. DAF 46, bwj. '75 en RENAULT 12 TL bwj. '75, Peter Schunckstr. 1284, Heerlen, na 17.00 uur, tel. 416672.

Te k. zeer mooie MERCEDES 220 D, bwj. '73, pr. ƒ 4400,–, Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Ingeruild: BMW 728 '79-'78; BMW 518 '79; BMW 520 '76; BMW 320 '79; BMW 316 '78; Alfa 2000 GTV '78; Peugeot 604 SL '76; Rover 3500 autom. '78. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Zaterdag geopend tot 17.00 uur.

Te k. VW-PERSONENBUS bwj. '74 i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Te k. MAZDA 929 '77 i.z.g.st. ƒ 4300,–. Hoogenboschweg 6 (t.o. RKBSV-terrein) Brunssum na 16.00 uur of 045-253105.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500, '76, tel. 045-723677 na 17 u.

Te k. HONDA Civic van part. met div. acc. Pr. ƒ 8250,– org. km.st. 25.000. Bouwbergstr. 72 Schinveld tel. 045-254471.

Te k. BMW 1502 bwj. '75. Inr. mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt na 17 uur zaterd. hele dag.

In- + verkoop. Sloop- en SCHADEAUTO'S. Autoberging + sloopbedrijf G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

ALFA ROMEO Guilia super 1600 bwj. '74, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., tel. 045-711103.

Te k. VW-BUS bwj. '73, te bevr. Bleijerheiderstr. 74, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. SUNBEAM GLS 1.6, bwj. '78, km.st. 19.000. Te bevr. Kempken 20, Elsloo, tel. 04402-6439.

Ingeruild: CHEVROLET Monte Carlo coupé '79 15.000 km gel. als nw.; Chevrolet Nova 4-drs. '78 6 cyl. 3-bak als nw.; Chevrolet Malibu Classis '76 4-drs. 6 cyl. autom.; Oldsmobile Omega coupé 8 cyl. autom., airco. '77; Pontiac Grand le Mans '79 8 cyl. autom. met LPG; Dodge Aspen stationcar '77 6 cyl. autom., airco. enz.; AMC Hornet stationcar '74 4 cyl. autom.; Opel Ascona 19 S '78 38.000 km gel.; Opel Ascona '78 4-drs. met LPG; Simca 1100 '77 met LPG-gas; Fiat 132 '78 Luxe 30.000 km; Peugeot 504 TI 54; Toyota Crown 4-drs. '75 ƒ 2600,– enz. Verkoop onder garantie. Autobedrijf Hamers Heerlen, USA-Cars, In de Cramer 1, tel. 716045.

Te k. zuinig MAZDA 1000 '75; Simca 1000 LS '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. i.z.g.st. verk. MERCEDES 200 B, kmst. 75.000, kl. lichtgroen, iedere keuring toegest. Inl. 045-315650. Art. van Schendelstr. 20, Schaesberg.

Te k. mijn boodschappenauto DATSUN 120 Y, kleur rood, dec. '75, kmst. 5700. H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 045-455609.

Te k. MERCEDES 250 CE autom. bwj. '69 type 74. Te bez. Palestinastr. 16, Heerlen, tel. 045-421337.

VW-BUS bestelwagen, bwj. 1975, Bachstr. 36. Oirsbeek. Tel. 04492-2813.

PEUGEOT 504 beigemetallic, bwj. '78, pr. ƒ 10.750,–. Heerlerbaan 224a, Hrl. Tel. 045-411270.

FORD Mustang II, bwj. '74, autom. Mazda 616 autom, bwj. '76. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg, na 16.00 uur.

FORD Escort autom. bwj. '72, ƒ 850,–; Simca 1000 bwj. dec. '74, ƒ 450,–; Simca 127 bwj. aug. '74, ƒ 450,–; Fiat 127 bwj. aug. '74, ƒ 1200,–. Tel. 045-318887, na 16.00 u.

Te k. PEUGEOT GL 504 bwj. '75, km 51.000 i.z.g.st. Corneliusstr. 3, Gracht-Kerkrade-W.

Te k. CITROËN Visa Super, bwj. aug. '79, km 22.000, met veel extra's. Tel. 045-415257.

Te k. mooie DATSUN Cherry 120 A Coupé '74, kmst. ca. 67.000 met derde achterdeur en afklapb. achterbank, getint glas, radio, een apart sport-.mod. v. de jeugdige rijder (rijdster) ƒ 3250,–. Kerkstr. 56, Sittard-Broeksittard na 18.00 uur.

Automobielbedrijf Schuijren TON BV Quadflieg biedt aan: PONTIAC Esperit '79 kl. grijsmetall. 1e eig. schadevrij als nw.; BMW 528 '77 nieuw type kl. groen; Opel Senator 2.8 S autom. '79 kl. blauw zeer mooi; Honda Accord Sedan '79 kl. rood kmst. 17.000; Honda Accord Sedan '78, kl. rood met LPG; Honda Accord 3 D '78 kl. blauw; Honda Civic R S '78 kl. rood; Honda Civic 3 D Luxe '76 kl. grijs; Citroën G special 8 mnd. oud met LPG, kmst. 17.000; Toyota sportwagen '78 kl. blauw met sportvelgen; Ford Fiesta 1.1 L '78 kl. wit + blauw; Ford Taunus 1.6 GL 4-drs. '78 kl. blauw; Opel Ascona 16 S 4-drs. '78 met LPG; Manta Cavalier GL '78 kl. oranje; Fiat 132 2000 '79 kl. grijs zeer mooi; Mini 1100 special '78 kl. grijs + lederen dak; Volvo 244 L '75 met LPG kl. oranje; VW Polo '76 kl. rood; Toyota Corona '77 kl. blauw; Mini Clubman '74 kl. blauw. Inr. en financ. mogelijk. Bovaggarantie. Rötscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-313588.

Te k. VW GOLF bwj. '75. Vroenstr. 19, Kerkrade, tel. 452579.

Betrouwbare occassions met volledige garantie. FORD Escort 2000 RS 1977, Ford 1600 GL '78, Mazda 323 ES 3-drs. 1977, Kadett 1200 S 1978, Ford Fiësta 1100 L 1977, Golf GLS 1976, Renault R4 en R5 TL bwj. '76, Golf 1100 bwj. '76, Mini 1100 spec. Estate 1978, Kever 1300 met veel extra's 1973, Mini 1000 1974, Volvo 66 GL jubileummodel 1976 automaat. Renault R12 TS automatic 1976, Kadett stationcar automatic 1977, Audi 80 LS 1974 automatic G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

OPEL Kadett 1200 spec. '79 en '77, Kadett spec. automatic '77, Ford Escort 1300 GL '77, Ford Fiësta 1100 De L '78, Golf S de L. '78, Opel Manta 1600 S de L. '76, Toyota Stationcar 5-drs. '77, garantie, financ. en inruil autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

FORD 1600 L '78 als nieuw 34.000 km, Ford 1600 L '76, Toyota Corolla 30 coupé '78, Toyota 30 L '76, Ascona 1600 L '77, Ford Escort 1300 GL automaat '78, Volvo 343 DL '77, automaat Saab 99 GL '76, Honda Accord 3-drs. '77, Simca 1307 GLS '77, 5-drs., Fiat coupé 128 3-drs., '78 als nieuw, Fiat Mirafiori 131 '76, Ford Escort 1100 L '76, Opel Ascona 1600 L '75, Honda Civic 3-drs. '75 ƒ 2750,–, inruil en financieren. Bovag garantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. PEUGEOT 104 bwj. 8-'74 met radio-cass. vraagpr. ƒ 1400,–, Unescoplantsoen 45, Heerlen.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi zwart, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Tel. 045-411881, na 18.00 uur.

HONDA SS 50 als nw. ƒ 1395,–, Yamaha Enduro z.g.a.n. ƒ 1295,–, Yamaha z.g.a.n. ƒ 1395,–, Florett v.a. ƒ 495,–, 2 Puchs voetsch. ƒ 395,– en ƒ 495,–, Vespa Ciao's v.a. ƒ 395,–, Zündapps v.a. ƒ 795,–, Maxi Puchs v.a. ƒ 495,–, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51 a, Terwinselen.

Te k. KREIDLER bwj. '77 te bevr. Margrietstr. 23, Schaesberg, vr. en zat. na 18.00 uur. Tel. 045-316876.

Te k. KREIDLER ƒ 550,–, Vespa Ciao ƒ 295,–. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u konstant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. EMP. CV. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 04446-3296.

Cont. geld. Ned., buitenl. GOUD zilver munt. verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

SPAARBRIEVEN verzilvert Spaarbrief-Kollektief tussentijds. Informeer juist nu. Eindhoven, A'dam, Rijswijk, Leeuwarden, Apeldoorn. Heerlen 045-710801 Uilestraat 7.

Contant geld voor al uw SPAARBRIEVEN aan toonder, discretie verzekerd. Buro van Eede, Dennenberg 2, Bunde, 043-645981-645982.

Wilt u SPAARBRIEVEN of biljetten tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge prijs bieden. Bel vrijblijvend 04490-13494 b.g.g. 10634.

Onderwijs

In 10 weken uw RIJBEWIJS onder toeziend oog van vakbekwame/rijksgediplomeerde instructeurs, die het bewijs al vele malen hebben geleverd. Rijksged. autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, 6371 C-W Schaesberg, tel. 045-311003.

MANNEQUININSTITUUT Iris start nieuwe avondcursus mannequin-, dressman-, houdingsverbetering in Heerlen 9 februari; Maastricht 11 februari; Sittard 12 februari. Tel. inl. 04402-1732.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

Autorijschool E. Rouwette voll. rijksgedipl., ƒ 32,50 per uur. Tev. gehaald en gebracht voor de theorie. Esschenderweg 80, Voerendaal. Tel. 04446-1241.

Gezin 3 pers. wil thuis privéles SPAANS. Br. o. nr. S 67 LD Sittard.

Uw RIJBEWIJS op korte termijn, autorijschool Billa Pauli, rijksgediplom. VAMOR en MI, Coelgroevenstr. 22, Eygelshoven, tel. 045-351632.

Landbouw

Cont. geld. NED. MUNTEN, goud, zilver munt, verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

MOTORZAGEN v.a. ƒ 198,– tot ƒ 1098,–, onderdelen, kettingen en rep. Enter-force. Bij vliegveld Beek. Tel. 04402-3090.

Te k. rode VOERWORTELEN 25 kg ƒ 6,–, Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Te k. HOOI, stro en speciaal paardenhooi. Tel. 043-30534. Voor in- en verkoop.

Gevonden/verloren

Weggevlogen 31/1 gele PARKIET (tam), t.b.t.t.b. Tel. 045-250750, na 17.00 uur.

Vakantie

Betaalbare VAKANTIEWONINGEN! Bung. + app. in België, Denemarken, Duitsland, Engeland, Wales, Frankrijk, Luxemburg, Oostenrijk én Zwitserland. Gids: Inter-Europe, Middenweg 36-37, Beemster, tel. 02999-444 òf 567. Bel nu !!!

BUNGALOWS en appartementen in heel Europa. Voor zomer en winter. Reisburo Van Hulst, Heerlen, Geleen, Sittard, Maasticht.

Ferien in BEYERSCHE WALD, sonnige Zimmer, teils mit Dusche, gute Küche, halbpens. ab DM 21. Vollpens. ab DM 28. Adresse Sonblick, 8491 Waffenbrunn-Bayern, tel. 09-4999711629.

Te k. TOURCARAVAN Adria '77, 6-pers. met nw. voortent. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. TOURCARAVAN Kip '77, 4-pers., voortent, ijskast, dubb. ramen. 04494-49556.

INDONESIË zien of weerzien, wij zijn gespec. in reizen n.h. Verre Oosten. Inl. 045-223751. Wij financ. ook reizen.

EZERVEEN, Dr. 4-pers. st.car. Bung. v. part. a/bos. va. 28/3. Tel. 05995-1863, te bevr. na 18.00 uur.

Te k. 4-pers. CARAVAN m. voortent. merk Astral, bwj. '70, tel. 04490-14963 na 18.00 uur.

Te h. rust. gelegen VAKANTIEHUIS in Zeeland, geheel inger. 5 slaappl. alle comfort, tel. 045-453000.

Te k. stalen KAJUITBOOT afm. lengte 6.70 m br. 2.20 m, vaste pr. ƒ 10.000,–, tel. inl.: 045-259344.

Te k. 4-pers. BUNG.TENT, merk Walker, 1 jr. oud. Tel. 04454-3483.

Te k. grote CARAVAN, 4-pers. oud model m. ijskast, kookstel, verw., stroom + verd. toebeh. Pr. ƒ 1000,–. Kochstr. 53, Schaesberg. Tel. 316205.

Te k. STACARAVAN 6.30 mtr x 2.80 mtr, evt. m. standpl. Tel. 045-211983.

Te k. aangeb. KAMPEERWAGEN Concorde 4-pers. met kantelbeugel z.g.a.n. Christinastraat 17, Hoensbroek.

Te k. STACARAVAN met 2 slpk. en toiletruimte, staanpl. Maasmechelen België. Tel. 045-250527 na 16 uur.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Jongeman 33 jr., volslank, zkt. k.m. Ned. of Ind. MEISJE, 28-33 jr., 1 kind geen bezw., voor vriendschap en evt. huwelijk. Br. m. foto op erew. ret. Br.ond.nr. B 1126 LD Brunssum.

Vanavond gezellig dansen en CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte Paard, t/o station Nuth.

Waarom ik bij Edah koop?



Ik wil àlle boodschappen voordelig. Ook de bekende merken waar ik aan gewend ben. En ik wil de zekerheid dat ik ze elke week goedkoop heb. Dat is heel belangrijk tegenwoordig. Nou, de enige kruidenier die me dat kan garanderen is Edah. Hoe ik dat zo zeker weet? Heel eenvoudig: prijzen vergelijken. Eindbedragen vergelijken. Een andere manier bestaat niet.

Massale prijsverlaging.

Artikel	VAN	VOOR
Theezakjes pak 20x4 gram	65	63
Pickwick thee Engelse melange pakje 100 gram	125	115
Koffie no. 1 pak 250 gram	229	225
Koffie roodmerk vac. gem. pak 250 gram	299	285
Korreloploskoffie pot 200 gram	625	559
Moccona oploskoffie rood pot 200 gram	991	945
Filterzakjes no. 2 120 stuks	189	175
AJP vermicelli zak 500 gram	89	73
AJP macaroni zak 500 gram	85	73
Patentbloem pak 1 kg.	99	95
Bakmeel „Anco" pak 500 gram	79	69
Gold Pack pudding instant div. smaken pakje 78 gr.	29	25
Saroma pudding instant div. smaken pakje	45	43
Appelmoes 1/1 blik	75	69
Appelmoes 3/4 pot	69	65
Sperziebonen gebroken 1/1 blik	99	97
Bruine bonen 1/1 blik	95	87
Kapucijners 1/1 blik	95	87
Spliterwten pak 500 gram	89	69
Tomatenpuree blikje 70 gram	19	15
Hero maaltijdsoep tomaten blik 800 cc.	219	179
Soepen div. smaken zakje	29	27
Hero maaltijdsoep erwten blik 800 cc.	179	169
Soepen div. smaken blik 460 cc.	59	57
Maggiblokjes voordeelpak 24 stuks	89	73
Leverpastei Homburg blik 200 gram	89	79
Peper wit busje 50 gram	99	89
Zilveruitjes 1/3 pot	89	79
Augurken CD 3/4 pot	149	139
Zalm blik 220 gram	249	239
Bonzo voordeelvriend blik 1020 gram	209	179
Catty hapklaar blik 405 gram	119	95
Knäckebröt Ryvitta wit/bruin pak 200 gram	69	65
Olvarit geel, div. smaken potje	109	99
Liga pak 175 gram	129	114

Artikel	VAN	VOOR
Vitacee/Bottelcee fles 500 cc.	179	169
Ontbijtkoek 450 gram	99	89
Appelstroop bus 450 gram	99	95
Boterhamkorrels melk/puur zak 300 gram	159	129
Hazelnootcreme pot 400 gram	199	179
Halviture De Betuwe aardbei pot 390 gram	199	189
Mars 3 pack	159	149
Raider 3 pack	159	155
After eight 200 gram	359	339
Frou frou pak 32 stuks	99	89
Theebiskwie pak 175 gram	59	45
Speculaas pak 400 gram	109	97
Cream crackers pak 200 gram	69	65
Melba toast per pak	69	67
Sinaasappelsap pak 1 liter	89	85
Appelsap pak 1 liter	89	85
Mustang sherry fles 0,68 liter	395	389
Suja luiers pak 30 stuks	289	279
Damesverband met hechtstrip pak 20 stuks	159	149
Fa toiletzeep 3x87 gram	198	179
Fa douche fles 500 cc.	525	489
7-Kruidenshampoo Schwarzkopf flacon 200 cc.	198	179
Tandpasta Prodent 2 tube's	199	189
Biotex groen pak 500 gram	219	214
Brio Inweek- en voorwasmiddel pak 500 gram	169	159
Kwak waspoeder zak 2000 gram	319	309
Dreft E-2 pak 460 gram	199	195
Wasverzachter Robijn fles 1450 ml	239	229
Wasverzachter fles 1500 cc.	189	177
Dubro Citron flacon 600 gram	135	129
Krachtreiniger flacon 1000 cc.	129	119
Gevulde koeken 6 stuks	149	135
Salerno mayonaise pot 500 gram	149	139
Salerno fritessaus bus 650 cc.	159	149
Salerno slasaus fles 750 cc.	139	129

Artikel	VAN	VOOR
Bavaria bier krat à 12 flesjes à 30 cl.	365	336
Ola-jewel-sinas fles 1 liter	79	69
Tafelmargarine D'Oude Waag kuip 500 gram	115	105
Margarine D'Oude Waag pakje 250 gram	38	34
Halvarine D'Oude Waag kuip 500 gram	79	69
Braadkuiken 950 gram	475	398
Spinazie diepvries pak 600 gram	89	79
Vissticks pak 10 stuks	179	155
Patat frites zak 1 kilo	149	129
Kleiaardappelen 5 kilo	225	169
Verse worst kilo	698	658
Speklappen kilo	648	598
Varkenslappen kilo	998	898
Schouderkarbonade kilo	798	698
Runderlappen kilo	1440	1198
Honig macaroni vlugklaar pak 500 gram	139	127
Paneermeel pak 160 gram	59	45
Rode kool 3/4 pot	79	69
Goulash blik 400 gram	225	179
Woef woef voor de hond blik 420 gram	69	65
Poes poes voor de kat blik 420 gram	69	65
Almiron M2 blik 900 gram	1095	1014
Calvé pindakaas pot 350 gram	229	219
King pepermunt pack 4 rollen	139	125
Goudkuipje 100 gram	109	95
Dreft E-5 pak 1100 gram	495	475
Lux afwasmiddel vloeibaar flacon 400 gram	149	145
Dits schuurmiddel vloeibaar flacon 500 gram	89	85
Lucifers pak à 10 doosjes	49	42
Bak en Braad pakje 200 gram	72	65
Sperziebonen gebroken diepvries pak 450 gram	129	119
Gehakt halfom kilo	698	648
Snijworst 100 gram	89	85
Palingworst 100 gram	89	84
Boterhamworst 100 gram	59	55

Deze prijsverlaging is ingegaan op 6 januari j.l.

Altijd al laag!

Artikel	Prijs
Wasa knäckebröt, pak 200 gram	99
UNOX soep, groente/kippe/tom, blik 46 cl.	109
Royco soep, groente/tomaat, pakje	59
Olvarit rood, potje	98
7up fles 1 liter	122
Heineken 24 flesjes à 30 cl.	1150
Blue Band margarine, pakje 250 gram	64
becel dieetmargarine, 250 gram	105
Calvé pindakaas, pot 350 gram	219
PICKWICK theezakjes, 20 x 4 gram	109
Zwitsal toiletzeep, 2 stuks	198
Olvarit oranje, potje	115
HONIG vermicelli, 250 gram	85
Verkade San Francisco, 230 gram	169
brinta pak 500 gram	139
Kellogg's cornflakes, 375 gram	197
Jif vloeibaar schuurmiddel, flacon 300 cc.	139

Artikel	Prijs
HONIG soep, kip/tomaten/vermicelli	8
Klop-Klop 2 x 40 gram	8
Betuwe confiture, pot 450 gram	19
LASSIE toverrijst, pak 400 gram	13
Olvarit blauw, potje	8
Remia fritessaus, bus 600 cc.	19
OMO koffer 2000 gram	49
Dash koffer 2000 gram	53
completa pot 400 gram	25
Witte Reus koffer 2000 gram	36
Calvé mayonaise, pot 330 gram	19
LIGA junior, pak 187 gram	11
Bambix pak 180 gram	9
Bona margarine, kuip 500 gram	15
Zwitsal shampoo, flacon 300 ml.	37
UNOX smac, blikje 200 gram	15
Radion zak 2000 gram	36

Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis. Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden.

Zeg já tegen Edah. Edah is goedkoop.

•**Beek**, Markt 62•**Brunssum**, Kerkstraat 222•**Brunssum/Treebeek**, Schildstraat 46•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen, Anjelierstraat** 3, Markt 118, Zuidhof 11•**Echt**, Peyerstraat•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6•**Heerlerheide**, Mgr. Hanssenstraat 23• •**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maasniel**, Hoekstraat 1•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Roermond**, Kasteel Hornstraat 35•**Schaesberg**, Markt 14• •**Schinveld**, Wilhelminaplein 10•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Swalmen**, Brugstraat 1• •**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5•

De Rechter-Commissaris in het faillissement van de besloten vennootschap **Aannemingsmaatschappij Weijers en Hassert B.V.,** gevestigd te Simpelveld heeft bepaald dat 1. de schuldvorderingen uiterlijk op 20 februari 1981 bij de curator moeten worden ingediend. 2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 11 maart 1981 te **11.30** uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.
Mr. B.W.A. Muurmans
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

Bij beschikking der Arrondissements Rechtbank te Maastricht d.d. 22 januari 1981 is het faillissement van **Hendrik Koops,** geboren te Odoorn op 6 september 1922, wonende te Geleen, Jos Kleynenlaan 529, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. M. van Beek-Zanders,
Curatrice
(Advocatenkantoor
Mr. Houtakkers)
Merkelbekerstraat 6
Brunssum

De Rechter-Commissaris in het faillissement van de besloten vennootschap **Weijers en Hassert Projektontwikkeling B.V.,** gevestigd te Simpelveld heeft bepaald dat: 1. de schuldvorderingen uiterlijk op 20 februari 1981 bij de curator moeten worden ingediend. 2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 11 maart **1981 te 11.00** uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.
Mr. B.W.A. Muurmans
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht.

SUPERCLUB Belvedère Strabeek 11 Valkenburg vanaf 14.00 uur geopend. Veel ruimte en gezelligheid. Tel. 04406-40905.

Altijd weer iets nieuws!! Bar MONOPOL LM nette jonge mini-meisjes en een super erotiekfilm kunt u verwachten. Openingstijd van maand. tot donderd. van 14.00 tot 1 uur; vrijd. en zaterd. 17 tot 3 uur. Geilenkirchenstrasse 375, Herzogenrath-Merkstein.

Wilt u RELAXEN bel dan 045-713958. Niet in het weekend.

De CLUBS met veel extra's, zoals gratis drankje, de allernieuwste videofilms, sauna en relaxmassage, internationale gastvrouwen en dat alles in één tarief. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89 te Sittard, tel. 04490-18350; Club Dénise, Boschstraat 48 te Maastricht, tel. 043-50785; Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Limburg. privéadres. keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps, ook v. p.ruil. dames die thuis bijverd. zoeken, gelieve te bellen. Tevens kamerverhuur 11.00-23.00 uur. ook weekends. Rijksweg-Zuid 178 B. Geleen, tel. 04494-46884.

DAME 40 jr. zou graag enige nette heren w. ontv. in gezel. huis. privésf. teg. red. verg. Voor uw en mijn discr. Br.o.nr. 7792 LD Schaesberg.

Privé NACHTCLUB 007. open van 11.00 's morgens tot 2.00 u. 's morgens. Nieuw bestuur, nieuwe meisjes. nieuw systeem. Kom eens kijken. Boschstr. 96. Maastricht. Tel. 043-13485.

Club BRASIL, ook in het nieuwe jaar alles voor elkaar. Better in the Brasil, met geheel nieuw team, films en liveshow. The better in Brasil, Massboulevard 2, Maastricht. Tel. 043-51040.

Contacten/clubs

MAN 65 jr. zkt. bezigheid in tuin en/of knutselwerk. Br. o. no. S 68 LD Sitt.

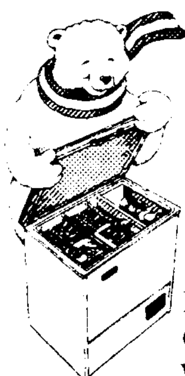
Club privé 18 Breulingstr. 18 M'str. tel. 043-16981 Leuke meisjes aanw., nu ook met video en lifeshow. Van maand. t/m vrijd. 13-24 uur.

Sexshop PASSAGE laag geprijsd, hoog geprezen. Films v.a. *f* 10,-, lesbisch-, homo- en speelfilms. Videobanden van 225,- nu 65,-, kwaliteitsfilm van 65,- voor 42,50, 3 voor 100,-. Verder groot assortiment hulpstukken, lingerie en voordeelpakketten. Sexshop Passage t.o. Passage Theater Heerlen, tel. 717988.

CLUB PRIVÉ, 65 Brusselsestr. Maastricht open 10-23, vrijdag 12-24, zat. 10-18. Het mooiste huis van Nederland verkozen door Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld.

Albert Heijn

Enkele koele prijs-ingrepen maken uw keus nòg groter:



Enkele diepvriestips.

Is een diepvries-artikel eenmaal ontdooid, vries 't dan niet meer in: er bestaat kans op bederf.

Hebt u maar 'n gedeelte van 't diepvries-produkt nodig?

Gebruik dan 't speciaal getande diepvriesmes. Bedenk ook, dat niet alle diepgevroren spullen onbeperkt houdbaar zijn. Uw absolute waarborg voor de versheid van AH-diepvriesprodukten is 't stempel met de UVD: de uiterste verkoopdatum. U vindt dat op het verrassend lekkere AH-diepvriesgebak.

Voortaan vindt u nergens in 't land zo'n fantastische keus, kwaliteit en service voor zulke lage prijzen als bij Albert Heijn. Niet alleen haalt u er de dagelijkse boodschappen voor drastisch verlaagde prijzen. U profiteert er bovendien van 't supervoordelige aanbod, dat elke week weer wordt vernieuwd. Duik de komende dagen eens een keer extra in de diepvries. Voor AH's zorgzaam begeleide, dus vertrouwde eigen diepvries produkten bijvoorbeeld. De prijzen zijn er extra laag. En zo zet u voor 'n luttel bedrag weer eens wat anders op tafel. 't Is nu de tijd voor verantwoord voordeel.
't Is nu de tijd voor AH!

Uit de diepvries:
AH Advokaatster,
doos ca. 420 gram
①②③④⑤ ~~4,95~~ **4.45***

Uit de diepvries:
AH Visssticks,
kabeljauw,
pak 6 stuks ①②③④⑤ ~~2,05~~ **1.49**

Uit de diepvries:
AH Roomijs,
aardbeien,
bak 1 liter
~~2,95~~ **2.65** ①②③④⑤

Blijvend laag
Becel dieetmargarine,
kuipje 250 gram
1.05 ①②③④⑤

Blijvend laag
Lassie toverrijst,
pak 400 gram
1.39 ①②③④⑤

AH Patates frites,
zak 1 kilo ~~1,79~~
1.29 ①②③④⑤

Uit de diepvries:
AH Pangroente,
bistro of auberge,
doosje 300 gram ~~2,35~~ **1.85**
①②③④⑤

Uit de diepvries:
AH Vlees- of Kipsaté,
zakje 3 stokjes
①②③④⑤ ~~1,79~~ **1.49**

Uit de diepvries:
AH Loempia met kip, zak 2 stuks ~~2,25~~ **1.85**
①②③④⑤

IN 'T AH ZUIVEL WINKELTJE

Maaslander kaas,
minder zout, meer smaak, licht belegen, vacuum verpakt, per kilo ①②③④⑤ ~~11,90~~ **10.90**

Expresso halfvolle koffiemelk,
fles 1000 gram ③④⑤ ~~1,69~~ **1.55**

Boursin met knoflook,
doosje 80 gram ①②③④⑤ ~~1,95~~ **1.69**



Mona muesli met magere Bulgaarse yoghurt,
beker 0.5 liter ①②③④⑤ ~~1,95~~ **1.75**

Halve perziken op lichte siroop,
blik 822 gram ①②③④⑤ ~~1,59~~ **1.39**

Conimex Ketjap Benteng Manis,
fles 250 ml. ①②③④⑤ ~~2,59~~ **1.98**

Van Houten Instant Cacao,
bus 800 gram ①②③④⑤ **4.98**

IN 'T AH SLAGERS WINKELTJE

Schouderkarbonade,
500 gram ~~5,99~~ 3.99
kilo ②③④⑤ ~~10,98~~ **6.98**

Ribkarbonade,
500 gram ~~6,99~~ 4.99
kilo ②③④⑤ ~~12,98~~ **8.98**

Haaskarbonade,
500 gram ~~7,49~~ 5.49
kilo ②③④⑤ ~~13,98~~ **9.98**

Verse hele kip,
kilo ②③④⑤ ~~6,98~~ **5.49**

IN 'T AH FIJNE VLEESWAREN WINKELTJE

AH Echte Gelderse, rookworst,
vacuum verpakt,
250 gram ①②③④⑤ ~~1,98~~ **1.69**

Selleriesalade,
per 100 gram ③④⑤ ~~99~~ **79**

Palingworst,
vacuum verpakt,
per 100 gram ①②③④⑤ **89**

Blijvend laag
Dubro afwasmiddel,
flakon 600 gram
1.39 ①②③④⑤

Hero Erwtensoep,
blik 800 cc ①②③④⑤ ~~1,98~~ **1.69**



IN 'T AH GROENTE WINKELTJE

Jaffa grapefruits,
6 stuks ①②③④⑤ **2.98**

Witlof,
500 gram ①②③④⑤ **1.98**

Hollandse Golden Delicious,
2 kilo ①②③④⑤ **2.50**

Gesneden soepgroente,
150 gram ③④⑤ **98**

Gouda's Glorie slasaus,
fles 0.75 liter ①②③④⑤ **1.39**

Salino mayonaise,
pot 350 ml. ③④⑤ **1.19**

Delicata repen,
puur, melk, melk/ hazelnoot, mokka of butterscotch,
5 repen à 25 gram ~~1,98~~ **1.79**
①②③④⑤

Edet decor keukenrol,
pak 2 stuks ②③④⑤ **1.98***

Sun vaatwasmiddel,
vat 4 kilo ③④⑤ ~~16,95~~ **15.95**

AH Seringen toiletzeep,
pak 3 stuks ①②③④⑤ ~~1,39~~ **1.19**

AH Lucifers,
pak 10 doosjes ①②③④⑤ **42**

Blijvend laag
Pepsi Cola,
fles 1 liter
1.09 ①②③④⑤

AH Beschuit,
2 rollen ①②③④⑤ ~~1,58~~ **1.19**

AH Luncheon meat,
blik 200 gram ①②③④⑤ **1.39**

AH-kwaliteit... ook in allerhande.

Dames velours pullover met V-hals.
In de maten S, M of L.
In diverse kleuren. ③④⑤ **22.50***

Kindersweatshirt,
met ronde hals en raglan mouwen.
Met opdruk: Jogging, Chicago, Club, Skating of Move
In diverse kleuren.
Maten: 116 t/m 176 ③④⑤ **14.95***



Heren pullover,
in fijne frotté kwaliteit, met V-hals of ronde hals. In modische kontrastkleuren. ③④⑤ **16.95***

Blijvend laag
Martini,
rood of wit,
fles 0.75 liter
5.25 ①②③④⑤

*Partijvoordeel. Zolang de voorraad strekt.
Reclameprijzen geldig van donderdag 5 februari t/m zaterdag 7 februari a.s.



6.4.81.

Heeft ook úw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis?
Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (①②③④⑤) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

's Lands grootste kruidenier gaat op de kleintjes letten.

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Klein

De woningproblematiek is nog g niet opgelost, dat is wel gegzaam bekend dachten we. ar ook als je eenmaal een huis t, betekent dat nog niet dat alideaal is. Integendeel. Er kon ons hemelschreiende staaltjes ore. Kennissen klaagden over n huisje: „We hebben maar e slaapkamers, één voor ons, voor de kinderen. We leggen kleine in bed en als die slaapt n zetten we hem tegen de muur leggen de volgende in bed. En gaat dat maar verder, tot ze alzeventien slapen. Maar dan et mijn man in bed wel zijn ben optrekken, anders stoot hij ze zeventien ondersteboven." En het keukenwerk gaat niet zonproblemen: „Als ik een prei wil keren, moet ik naar buiten ." „Visite ontvangen gaat ook niet zonder problemen. Als we oekers hebben en we willen t kletsen, dan moeten we plat aten, zo klein is ons huisje."

Jam-Boys (1)

De Jam-Boys is de naam van n vrijetijdsvoetbalclub uit ulsberg. Geboren uit en geemd naar de buurt Eikske in ulsberg, die indertijd in de lksmond de „jam-buurt" werd noemd. Die Jam-Boys hebben in loop der jaren bewezen een lenslustige en levenskrachtige reniging te zijn, waarin het ele voetbalspel op sportieve wijwordt beoefend. Niet alleen in zomermaanden op het groene as, maar ook in de zaal wanr de weersomstandigheden en duisternis van de wintermaann daar aanleiding toe gaven. omdat Hulsberg lange tijd en sporthal had hebben de Jamys enkele jaren in de hal van th gevoetbald.

Jam-Boys (2)

In de sporthal van Nuth moesn zij, als vereniging „van buin", genoegen nemen met de oeilijke uren. Toen Hulsberg een gen hal kreeg hoopten de Jamoys dat dit zou veranderen en t zij in eigen gemeente op pretger tijden aan de (voetbal)bak uden kunnen komen. Overleg et de Hulsbergse Sportraad erd daarover gevoerd. Maar onanks dat overleg zijn de Jamoys niet tevreden. Heel erg boos lfs. Zo boos dat zij een brief aan t gemeentebestuur hebben geuurd.

Jam-Boys (3)

Wat is in Hulsberg namelijk het val. Naast de Jam-Boys floreert nog een andere voetbalclubor-de-vrije-tijd. Dat is een club ie opgericht is door raadslid enk de Heus. Deze heeft zijn verniging echter onder de veilige eugels gebracht van de grote portvereniging Hulsberg. En omat deze officiële sportvereniging orrang heeft bij de toekenning n de uren waarin in de Hulsergse sporthal achter de bal(len) erend mag worden zijn de club e Heus, zoals men haar gemaksalve noemt, in de sporthal uren egewezen die de Jam-Boys aag gehad zouden hebben. En aarover wordt in een brief aan t gemeentebestuur uitgebreid eklag gedaan. U merkt het al, ok in Hulsberg is de voetbalconurrentie moordend. Het is er eus geen koek en ei en zeker geen m en stroop.

Intercity

„Ik geloof toch dat de spoorwen wat al te voorbarig zijn geest met de aankondiging dat e Intercity-Plus tussen Heerlen Den Haag wordt opgeheven. ie trein wordt gebruikt als nog oit tevoren." Met dat bericht apte onze man van Palemig de dactieburelen binnen. „Het is et te geloven wat er door hoge eten uit de Oostelijke Mijnreek gereisd wordt in deze wen. En allemaal treinkaartjes ar Den Haag. De wethouders n Heerlen, burgers uit de SUN, emeentebestuur van Hoensoek, de een na de ander reist oorslags naar Den Haag om er pogen de politieke meningen te einvloeden", verkondigde hij. Zou het echt allemaal in het beng van de burgers zijn, of zou t pleiten vóór of tegen de herinling toch niet pleiten zijn voor eigen baantjes?", vroeg onze alemigse meneer zich af.

Woningvereniging Brunssum koopt luxe appartementen

BRUNSSUM – De woningvereniging Brunssum zal zestien luxe appartementen, die gebouwd zijn door Gebr. Peters BV, overnemen en verhuren. Deze appartementen staan op de hoek Lindestraat-Dorpstraat in de buurt van de Fatimakerk in Brunssum.

Oorspronkelijk waren deze luxe appartementen voor de verkoop bestemd, maar het lijkt onmogelijk deze woonruimten, die voorzien zijn van een compleet ingerichte keuken, nog aan de man te brengen.

De woningvereniging heeft nu besloten de woningen over te nemen en gegadigden te zoeken die zo'n appartement willen huren. Volgens niet bevestigde berichten zou de huurprijs om en nabij de 750 gulden per maand gaan bedragen.

Nieuwbouw

Binnenkort zal worden gestart met de bouw van 68 woningwetwoningen op een terrein aan de Dorpsstraat, nabij de rotonde. De woningvereniging Brunssum zal hier woningen bouwen die qua huur onder de grens blijven, om zodoende in aanmerking te kunnen komen voor huursubsidie. Naar de bouw van deze woningen wordt in Brunssum met verlangen uitgekeken omdat een en ander een aardige uitbreiding van het Brunssumse woningbestand zal zijn.

● *Koopflats in Brunssum in de buurt van de Fatima kerk.*

Moet historisch groen tussen kerk en kasteel verdwijnen?

Oude Amstenraadse bomen in zorgwekkende toestand

AMSTENRADE – De twintig kastanjebomen die meer dan anderhalve eeuw lang het karakteristieke beeld van de oude Amstenraadse dorpskern hebben bepaald, verkeren in een zorgwekkende toestand. Vijf zijn er zo slecht aan toe dat het bijna gevaarlijk is ze nog langer „staande" te houden. De andere zijn eventueel met rigoreuze en kostbare ingrepen te behouden, maar dan slechts voor een periode van vijf tot tien jaar of misschien zelfs korter. Dat zijn in het algemeen de conclusies die kunnen worden getrokken uit een aantal studies die in opdracht van de stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade zijn uitgevoerd. Genoemde stichting heeft zich het afgelopen jaar uitgebreid en diepgaand beziggehouden met de zorgelijke toestand van de statige bomen.

De firma Silvertand uit Valkenburg gaf aan dat de bomen, die zo'n 160 tot 180 jaar oud zijn, door de slechte afwatering van het gebiedje (de riolering in het straatje „Aan de Kerk" waar de bomen staan is slecht) èn vanwege het feit dat ooit toppen uit de bomen zijn gehaald (waardoor water in de bomen is gekomen en een rottingsproces is begonnen) in deze bedroevende toestand zijn gekomen. Volgens Silvertand moet 20 tot 30 procent van de bomen – dat zijn er dan vijf tot zes – worden gekapt. De andere bomen moeten van hun kroon worden beroofd. Door de dan openvallende gaten vangen de andere bomen meer wind en bestaat de kans dat ook deze „reuzen" snel het loodje moeten leggen. De bekende boomdeskundige Lemmerling uit Valkenburg trok deze conclusie en voegde eraan toe dat er beslist geen garantie kan worden gegeven dat de bomen na de ingreep, die enkele tienduizenden guldens gaan kosten, behouden kunnen blijven.

Soortgelijke conclusies kreeg de stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade van Staatsbosbeheer, de bond Heemschut en de Bomenstichting. De Bomenstichting schreef in een rapport, opgesteld door mevrouw I. ten Cate, dat het 'tbeste zou zijn de kastanjebomen te rooien en nieuwe bomen te planten. Zij komt tot die conclusie na een uitvoerige afweging van voor- en nadelen. Zij bepleit het aanplanten van nieuwe bomen en dan geen paardekastanjes, maar lindebomen.

Medewerking

De bomen, waarvan de vijf die het dichtst bij de kerk staan er het slechtst aan toe zijn, behoren toe aan de graaf van Amstenrade. Deze heeft zich reeds bereid verklaard het beheer ervan over te dragen aan de stichting Beschermd Dorpsgezicht. Het gemeentebestuur van Amstenrade heeft ook reeds haar medewerking toegezegd.

Het gemeentebestuur wil de oude kern reconstrueren; de riolering vernieuwen en de wegen opknappen. In dat reconstructieplan kunnen de bomen natuurlijk meteen meegenomen worden. Ir. L. de Bot, van Staatsbosbeheer, heeft de stichting laten weten eventueel te willen meewerken aan een volledig constructieplan voor het gebiedje waar de bomen staan. Hij denkt dan bijvoorbeeld aan het aangeven van parkeervakken en het aanleggen van luchtdrains voor eventueel nieuw te planten bomen. Het feit dat de huidige bomen de laatste jaren niet genoeg lucht hebben gekregen (althans de wortels) is mede debet aan de huidige toestand, evenals de geparkeerde auto's tussen de bomen, die hebben gezorgd voor een verdichting van de grond.

„Het is een bijzonder moeilijke beslissing voor ons. Wij zouden dit straatje met de bomen graag behouden. Het is een historisch stukje groen; 't is erg jammer als daarin veranderingen wordt aangebracht. Wij hebben dan ook geen conclusie getrokken uit alle raadgevingen van de deskundigen. We weten nu wat zij ervan denken. Nu willen we graag weten hoe de bevolking erover denkt", zeggen de voorzitter en de secretaris van de stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade, de heren Fuchs en Smeets.

Om te weten te komen wat de bevolking ervan vindt, wordt medio maart een soort forumavond gehouden in het Amstenraadse gemeenschapshuis. Personen die nu al hun mening kwijt willen, kunnen dat schriftelijk doen aan het adres van de stichting: Hagedoornweg 11 te Amstenrade.

● *Tussen de 160 en 180 jaar hebben deze kastanjebomen het wel en wee van Amstenrade meegemaakt. Nu is hun toestand dusdanig dat voor hun leven moet worden gevreesd.*

Tweede beroepskracht Mainstreet

Gesprek haalt niet veel uit

SCHAESBERG – Er is geen oplossing in zicht voor het probleem van jongerencentrum Mainstreet, dat snel een tweede beroepskracht wil. Gisteren voerden het bestuur van Mainstreet, de Aktiegroep Mainstreet, burgemeester Vrouenraets en wethouder Gulpers overleg over de situatie.

Vrouenraets drong er bij de aanwezigen op aan dit jaar genoegen te nemen met de huidige situatie. Uit het gesprek bleek dat het ontbreken van een tweede beroepskracht een financiële kwestie is. Zowel de burgemeester als de wethouder beamden dat een tweede fulltime kracht noodzakelijk is. Op het voorstel om een gedeelte van de kosten voor een tweede beroepskracht door Mainstreet te laten dragen, werd niet ingegaan. Een van de leden van de aktiegroep: „Wat wij op vrijwillige basis doen is niet in geld uit te drukken. De waardering is in een tweede beroepskracht uit te drukken." Burgemeester Vrouenraets kon uiteindelijk alleen toezeggen dat de raad snel een beslissing zal nemen.

Raadslid Verkooijen uit Eygelshoven

„Kerkbestuur is alleen maar op geld uit"

EYGELSHOVEN – Raadslid Jef Verkooijen uit Eygelshoven heeft bij Gedeputeerde Staten een bezwaarschrift ingediend tegen het raadsbesluit van 17 december waarin aan het kerkbestuur van de St.-Jansparochie in Eygelshoven een planschadevergoeding van 25.000 gulden werd toegekend. Het kerkbestuur vroeg deze schadevergoeding wegens waardedaling van de pastorie aan de Hoofdstraat door de bouw van bejaardenflats achter de pastorie.

Jef Verkooijen, sinds enkele maanden afgescheiden van de dorpspolitieke groepering Leefbaar Eygelshoven, kan zich niet verenigen met de wijze waarop het schadebedrag is samengesteld. „Het schadebedrag werd vastgesteld aan de hand van een rapport van twee taxateurs", schrijft de heer Verkooijen. Het kerkbestuur heeft pas zeven maanden nadat de tachtig bejaardenwoningen waren bewoond, te weten op 28 maart 1972, voor het eerst een schadeclaim ingediend. De bouwplannen dateren al uit 1970, maar toen werden geen bezwaren ingediend. Het verzoek werd toen ook door het college afgewezen".

Voorbeeld

In 1976 heeft het kerkbestuur andermaal een verzoek tot schadevergoeding ingediend. Ook dit verzoek werd afgewezen. „Nu wordt er plotseling wel een schadevergoeding toegewezen van 25.000 gulden", aldus Jef Verkooijen. „Het college haalde bij het indienen van het raadsvoorstel een voorbeeld aan uit Renkum. Ik zie niet in wat de toestand in Renkum met deze kwestie in Eygelshoven te maken heeft."

Verder schrijft de heer Verkooijen dat uit gesprekken met Eygelshovenaren is gebleken dat velen de schadevergoeding aan het kerkbestuur onrechtvaardig vinden. „Het kerkbestuur is alleen op het geld uit", is het oordeel van de heer Verkooijen. Tenslotte vraagt hij GS een grondig onderzoek in te stellen alvorens goedkeuring te verlenen aan dit raadsbesluit.

Een ton voor uitbreiding „Concordia"

BRUNSSUM – Het gemeentebestuur van Brunssum is van plan om de stichting die het gemeenschapshuis „Concordia" aan de Prins Hendriklaan in Brunssum beheert, 100.000 gulden te geven voor de verbouwing van „Concordia". Die hele verbouwing kost rond een half miljoen. Een groot gedeelte van het benodigde geld wordt verkregen uit subsidies die het rijk verstrekt. Middels het zogenaamde leerlingen-bouwplaatsenplan komt zelfs een behoorlijke hap geld vrij. De stichting zelf zal 150.000 gulden bijdragen. Het voorstel om deze ton subsidie te verlenen komt aan de orde in de gemeenteraadsvergadering van volgende week dinsdag, die om 18.30 uur gehouden wordt in het bestuurscentrum aan het Lindeplein.

Afscheidsreceptie J. Penders

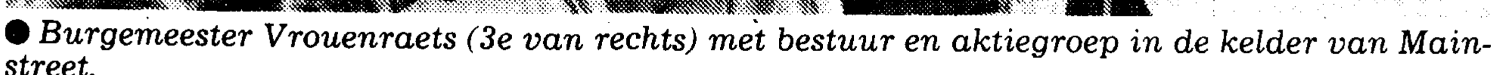
SITTARD – Na ruim 18 jaar als inspecteur het buitengewoon onderwijs in Limburg te hebben gediend neemt J. Penders per 1 maart afscheid. Ter gelegenheid hiervan zal op 25 februari een feestelijke afscheidsbijeenkomst plaatsvinden in de foyer van de schouwburg te Sittard. De bijeenkomst begint om 14.30 uur, waarop aansluitend het Limburgs Onderwijs Cabaret zal optreden. Vanaf 15.45 tot 18.00 uur wordt inspecteur Penders een receptie aangeboden.

Twee auto's total loss

KERKRADE – Twee auto's werden totaal vernield bij een aanrijding, die dinsdag plaatsvond op de kruising Nullanderstraat-Kipstraat in Kerkrade. Een 29-jarige vrouw uit Herzogenrath verleende geen voorrang aan een auto, bestuurd door een 21-jarige man uit Kerkrade. Deze laatste vloog met zijn voertuig het trottoir op en kwam voor de deur van een garage tot stilstand.

Uitvoeringen conservatorium

MAASTRICHT – Studenten van het Maastrichtse conservatorium geven deze maand weer enkele voordrachten in de concertzaal van dit instituut en wel vandaag (aanvang 18 uur), donderdag 12 februari om 20 uur „Platero en ik", vijftien prozagedichten van J.R. Jiménez op muziek gezet door M. Castelnuovo-Tedesco. Op zaterdag 14 februari concert door het Conservatorium Symfonie Orkest o.l.v. Peter Vizard met werken van Fr. Schubert en W.A. Mozart. Verder nog voordrachtsavonden op 17, 19, 24 en 26 februari, telkens aanvang om 20 uur.



● *Burgemeester Vrouenraets (3e van rechts) met bestuur en aktiegroep in de kelder van Mainstreet.*

Verhoogde gasrekening voor inwoners Heerlen

HEERLEN – Bij de gemeentebedrijven Heerlen gaan deze week de nieuwe nota's met de verhoogde termijnbedragen de deur uit. De nieuwe maandbedragen zullen, met name door de stijging van de gasprijzen, met 9,3 tot 41,7 cent per kubieke meter, aanzienlijk hoger uitvallen dan de Heerlense gebruikers gewend waren.

Bij het nieuwe bedrag is rekening gehouden met de tariefsverhoging, maar ook met de datum van afrekening (voor óf na het stookseizoen) en met de nadelige invloed van het koude jaar 1980. Als de verhoging nu beperkt zou blijven, moesten de verbruikers bij de jaarlijkse afrekening alsnog flink bijbetalen. Nu is dat bedrag een beetje verspreid.



De prijsstijging voor de consument is even hoog als de prijsstijging van het gas voor de gemeentebedrijven. De gemeente Heerlen levert het dus niets extra op.

+++ KUNST TE KEUR

Takashi Shimizu grote belevenis

KERKRADE/MAASTRICHT – Doordat de Hongaarse violist György Pauk wegens ziekte moest afzeggen bij het Limburgse Symphonie Orkest, kwam er met de voor hem vrijdag en zaterdag in de plaats tredende Japanner Takashi Shimizu een welkome bijzonderheid aan de orde. Hij is de derde prijswinnaar van de Koningin Elisabeth wedstrijd 1980. Een bof dus voor Kerkrade en Maastricht en wel extra voor ons. Immers de eerste en tweede prijsbekroonden hoorden we in België verleden jaar. Nu de tractatie met de derde laureaat. En dat met het vioolconcert van Max Bruch in g kleine terts, dat zo uitmunt in zangerigheid. De solist gaf alle violistische grandeur. Maar in Brussel worden de kleinst bespeurbare verschillen tot belangrijke grote punten voor waardebepaling en zo konden wij nu horen en gewillig toegeven, dat Shimizu, hoe groot violist hij ook is, niet de eerste of tweede kon zijn. Een grote belevenis toch was het vioolspel van deze tengere, kleine zwarte figuur op het podium, zijn gezicht door lang zwart haar bijna niet te zien. 't Was overigens een heterogeen programma, dat men had samengesteld. En niet alleen daardoor, maar ook door de directie van Samuel Friedman. Was die in de balletmuziek bij: „Romeo en Julia" van Prokofieff, waarmede werd geopend voortreffelijk, door de daarop volgende muziek van Bruch leek het vuur der romantiek bij hem niet te blussen. De Derde Suite in D groot van Bach, leed zeer onder de emotionele behandeling van de dirigent. De golvende armbewegingen en nonchalante rechterhand van hem, met de naar virtuoos effect hakende overdreven tegenstellingen tussen forte en piano, pasten allerminst bij Bach. Met twee delen uit de balletsuite: „Petrouchka" van Strawinsky, kreeg men een onevenwichtig slot. Er staat natuurlijk nergens voorgeschreven deze suite altijd in zijn geheel uit te moeten voeren. Maar wie het scenario – en dat moet – in zijn hoofd heeft, hoort dat de suite een gedachten-eenheid vormt, die door weglating van gedeelten wordt verbroken. Het tempo tegen het einde was te langzaam, hetgeen de dirigent plotseling zelf merkte. Deze muziek moet men spiritueel voordragen en zich hoeden voor lyrische uitweidingen.

JAN SCHOUTEN

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
From hell to victory, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur, 12 jr.

Rivoli
Stardust memories, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur, a.l.
Chinatown, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24 uur, 16 jr.
Dik Trom en zijn dorpsgenoten, jeugdvoorstelling za. en zo. en wo. 13.30 uur, a.l.

H5
The blues brothers, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, a.l.
The aristocats, 7e week, 14 uur, a.l.
The empire strikes back, 7e week, dag. 16 en 20 uur, a.l.
Being there, dag. 16 en 20.15 uur, a.l.
Hete hel van Rio Cannibale, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
Het verboden bacchanaal, 2e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
De gelaarsde kat als krachtpatser, matinee, dag. 14 uur
Jabber wocky, 4e week, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr.
De grote karateslag, do. t/m 22.30 uur, 16 jr.

Passage
Jennifer Welles, dag. vanaf 14 uur, 18 jr.
Zwoele Zweedse, do. t/m zo. nachtvoorstelling 24 uur, 18 jr.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
De pelsjagers, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Grof geschut, za. en zo. 14.30 uur, a.l.
The world of drunken master, za. en zo. 17 uur, 12 jr.
Histoire d'O za. zo. en ma. 20 uur, 16 jr.
De linkshandige vrouw, wo. 20 uur, 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

HOENSBROEK

Kasteel Archeologisch museum
Open 10-12 en 13.30-17.30 uur.

UBACH O. WORMS

Galerie Binnenhof Grensstraat 87
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

Beroepschrift bewoners door Raad van State verworpen

Bushaltes Poststraat blijven voorlopig

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het beroepschrift van een viertal bewoners van de Poststraat in Kerkrade bij de Raad van State tegen het plaatsen van bushalteborden in hun straat is door de afdeling rechtspraak verworpen. De uitspraak is gebaseerd op het feit dat zulk een verkeersbord aangeeft dat het verboden is ter plaatse een voertuig tot stilstand te brengen. De gemeente handhaafde het besluit van 2 juli 1979 en liet de geplaatste borden niet verwijderen. Daar het hier een besluit van algemene strekking is hebben B. en W. terecht het bezwaarschrift van de heren F.H. Vilain, E. Lanckohr, J. Jurgen en M. Coolen niet-ontvankelijk verklaard.

„De gemeente heeft door het indienen van een beschikking van algemene strekking het eigenlijke probleem omzeild", zegt de heer Vilain. „Inhoudelijk is men niet op de zaak ingegaan. Vanaf het moment dat bekend werd dat er twee bushaltes aan de Poststraat kwamen, hebben wij als bewoners hiertegen heftig geprotesteerd". De bewoners vinden nog steeds dat zij veel hinder ondervinden van het overmatig lawaai, stank en overlast van de buspassagiers. De aangevoerde milieu-technische bezwaren werden toen door het gemeentebestuur gegrond verklaard.

Illusie

Het gemeentebestuur heeft de twee bushaltes gehandhaafd om onder andere een betere aansluiting te krijgen met het voetgangersdomein. De verwachte grote aanvoer van buspassagiers, waarvan uiteraard slechts een gedeelte kopers is, naar het centrum, is een illusie gebleken. „Van de geraamde 3500 passagiers per dag is na enkele tellingen gebleken dat hiervan slechts vijftig procent wordt bereikt", zegt de heer Vilain. „De meerderheid bestaat niet eens uit kopers, maar mensen die naar hun werk gaan of ziekenhuis, bibliotheek, officiële instanties en scholen bezoeken".
De gemeente zal voorlopig niet overgaan de bushaltes eventueel naar het Oranjeplein te verleggen. „Dit zou een ideale oplossing zijn", aldus de heer Vilain. „Er komen dan aan de Post- en Koninginnestraat meer parkeerruimten vrij. De Poststraat is momenteel levensgevaarlijk en het oversteken is niet genoeg beveiligd. Het mag wel duidelijk zijn, dat de mensen die de bushalte voor de deur hebben, danig in de puree zitten. We zullen ons moeten bezinnen of er toch nog een mogelijkheid bestaat de al jaren durende overlast de kop in te drukken".

● Het 63 leden tellende jongerekoor Jekaha

Supportersclub voor jongerenkoor Jekaha

HEERLEN – De supportersvereniging van het jongerenkoor Jekaha van de Heksenberg houdt woensdag 11 februari om 20 uur in het gemeenschapshuis een bijeenkomst.

Het is de bedoeling om tijdens deze bijeenkomst alle mogelijke voorlichting over het koor te verstrekken en een definitief bestuur te kiezen en wegen te zoeken om het koor in de toekomst meer financiële steun te gaan geven.
Jekaha werd in 1971 opgericht als groep voor het verzorgen van teksten, maar ging later over om deze teksten ook zelf te zingen. Momenteel luistert het koor niet alleen de eucharistieviering op in de parochiekerk maar ook van elders en verleent medewerking aan wereldlijke feesten. Het koor bestaat uit 63 leden en wordt begeleid door een orkest van zeven leden. Het maakte reeds drie succesvolle concertreizen naar Saarburg, Offenbach en Kassel. De leeftijd van de leden varieert van 15 tot 30 jaar. Het repertoire bestaat uit gospels, negro-spirituals, volksliedjes tot klassieke en moderne muziek. Er wordt eenmaal per week gerepeteerd in het jeugdcentrum afwisselend op een donderdag en vrijdag.

Aan subsidies, groenbeplanting en lichtmast

Simpelveld geeft duizenden uit

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld beslist vrijdag in de raadsvergadering over achttien verzoeken om gemeentelijke subsidie.

B. en W. vragen de raad ruim 30.000 gulden beschikbaar te stellen aan de Stichting Schoolpedagogisch Centrum Oostelijke Mijnstreek. Voor het Regionaal Centrum Jeugd- en Jongerenwerk wil het college ruim 16.000 gulden beschikbaar stellen en voor de Stichting Creatief Centrum Oostelijke Mijnstreek 7000 gulden.
In het voorjaar dient rond het nieuwe multifunktioneel centrum aan de Dr. Ottenstraat in Simpelveld de nodige groenbeplanting te worden aangebracht. De totale kosten daarvan gaan 11.000 gulden bedragen. In het krediet voor de bouw van het centrum werd al 7000 gulden opgenomen.
De gebruikers van het multifunktioneel centrum, het Welzijnswerk voor ouderen, het Groene Kruis, de Openbare Bibliotheek, het maatschappelijk werk, de gezinszorg en het mortuarium, houden zaterdag en zondag open huis van respectievelijk tien tot zes uur en van half twaalf tot zes uur.
Op aandringen van de bewoners nabij de splitsing Bocholtzerweg - Industrieweg gaat de gemeente nu een lichtmast plaatsen als markering van deze splitsing voor het doorgaande verkeer op de Bocholtzerweg. De kosten worden geraamd op circa 3000 gulden.



● Freek de Jonge

Freeks tragiek in Kerkrade

KERKRADE – Na het uiteenvallen van Neerlands Hoop is Freek de Jonge met een veel bejubeld solo-programma langs de Nederlandse theaters getrokken. Vandaag, donderdag 5 februari, is hij om 20.00 uur in het Wijngrachttheater te Kerkrade met „De Tragiek", een programma over de tragiek van de komiek. Het programma is een soort vervolg op zijn eerste solo-optreden „De komiek". „De Tragiek" heeft lovende kritieken gekregen, zoals „verbluffend gaaf", „komische tragiek" en „langs absurde wegen vol rampen op weg naar de onschuld". Vijf personages beeldt Freek de Jonge uit, die hij vanuit een zeer komische start naar een bezinnend einde einde heeft opgebouwd.

Oranje wimpel voor fanfare St.-Cecilia

BOCHOLTZ – De voorzitter van de R.K. Federatie van Muziekgezelschappen in Nederland, de heer H.A. Roels, komt zaterdag naar Bocholtz om aan de Koninklijk erkende fanfare St.-Cecilia de oranje wimpel uit te reiken.

Dit naar aanleiding van het door St.-Cecilia behaalde landskampioenschap in de superieure afdeling te Haarlem. Daarom zal de vereniging om 18.45 uur in het gemeentehuis officieel ontvangen worden, waarna een receptie wordt gehouden in de Wilhelminazaal van 19.30-21 uur.

Uitvoering werkzaamheden op korte termijn

Fiks bedrag om wateroverlast tegen te gaan

Van onze redactie

BOCHOLTZ – Het afschuinen van de overstek in de Bongaarderweg en het wijzigen van de overstortdrempel in de put bij de Bongerd worden door de commissie adhoc wateroverlast in Bocholtz als meest urgente werkzaamheden betiteld.

Daar de uitvoering van deze werkzaamheden op dit moment reeds mogelijk is, wordt de raad vrijdag 13 februari voorgesteld hiervoor een krediet van 66.910 gulden ter beschikking te stellen. Op korte termijn zal het college ook een voorstel doen omtrent de verbetering van de Kerkstraat.
Voetbalvereniging Sportclub '25 heeft een bouwvergunning aangevraagd om bij het sportcomplex Bongerd, nabij het Bongerdplein een kantine te realiseren. De vereniging wil de voormalige houten kleuterschool die thans nog op de zogenaamde driehoek op de Bocholtzerheide staat, verplaatsen en inrichten als kantine.
Het college vraagt de raad hiervoor het bestemmingsplan Kern te herzien en stelt tevens voor de voetbalclub een recht van opstal te verlenen voor het oprichten van een kantine.

Binnenkort gesprek met gemeentebestuur

IVN-Hoensbroek wil eigen info-centrum

HOENSBROEK – Twee vertegenwoordigers van het Hoensbroekse college zullen binnenkort gaan praten met het bestuur van de IVN afdeling Hoensbroek over de eventuele realisering van een informatiecentrum. Het IVN heeft in een brief aan de raad om een mogelijkheid tot huisvesting van een dergelijk centrum gevraagd.

Het IVN vindt dat Hoensbroek nu een omvang heeft die een informatiecentrum op het gebied van natuurbescherming en educatie noodzakelijk maakt. Omdat er op het ogenblik diverse bestemmingsplannen, waarin een centrum goed zou passen zoals bijvoorbeeld het rekreatiegebied De Koumen of het Muisbergplan, hun realisering naderen, is het IVN van mening dat er nu ook een mogelijke huisvesting moet worden bepaald.
Ook over de invulling van een dergelijk centrum wil het IVN met de gemeentevertegenwoordigers van gedachten wisselen. Volgens hun behoort zowel een kinderboerderij als kindertuintje als een info-centrum voor volwassenen tot de mogelijkheden.

Examens

● Aan de Katholieke Hogeschool te Tilburg slaagde A.M.H. Platen uit de Richerstraat in Kerkrade voor het D II Nederlands Recht.

● Aan het Mollerinstituut te Tilburg slaagde mejuffrouw M.T.H. Hamers uit de Steenbos in Kerkrade voor de vakken biologie/scheikunde tweede graads.

Regio-kort

HEERLEN
● Door het koninklijk harmonieorkest wordt vandaag om 20.00 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat een uitvoering gegeven door solisten. Dit in verband met het solistenconcours op 7 en 8 februari te Nieuwstadt. Medewerkers zijn Claudia Grzelska, Yvonne de Jonge, Robbie Janssens, Renate van der Zee, Ruud Janssens, Jack Bijl, Rob van der Zee en Rik Houben.

HOENSBROEK
● Het vrouwengilde brengt vandaag een bezoek aan de antiekbeurs in het kasteel te Hoensbroek. Eventuele deelnemers dienen om 19.30 uur aanwezig te zijn bij de ingang van de Economiegebouwen.

VAESRADE
● De jongerensoos houdt vrijdag om 18.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske een hobby-avond.

MERKELBEEK
● De carnavalsvereniging De Zeemplekkesj houdt vrijdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Henkhof een auwwieverbal. De muziek is in handen van het orkest Music Shakers.

SIMPELVELD
● De huurdersbelangenvereniging Simpelveld houdt vandaag om 19.00 uur in het hotel Het Zuiden aan de Dorpstraat spreekuur. Na afloop wordt begonnen met de vergadering.
● Voor de jongeren van 12 tot en met 15 jaar wordt zaterdag om 19.00 uur in het jeugdcentrum een disco-avond gehouden. De leiding is in handen van Willem de Zwijger.
● Het mannenkoor David houdt zaterdag om 20.00 uur in zaal Broekmans de jaarvergadering. Op de agenda staat de verkiezing van een nieuw bestuur.

KERKRADE
● De actie gehouden voor pater Piet Weijnen heeft 5.403 gulden opgebracht. Degenen die nog iets willen geven kunnen dit doen via de Rabobank Kerkrade, giro 10.53.466 en het banknummer is 17.52.07.380.
● De zangvereniging Crescendo Spekholzerheide houdt vrijdag om 20.00 uur in café Juliana een vergadering. Belangrijkste punt van de agenda is de verkiezing van een nieuw bestuur.

BRUNSSUM
● De fractie van de PvdA houdt vrijdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Burcht een openbare vergadering. Aan de orde komen de bouw van 16 woningen aan de Egge, de renovatie van 230 woningen aan de Rozengaard en een subsidie voor de fanfare St.-Barbara voor de aanschaf van nieuwe uniformen.
● In het Open Huis wordt vrijdag om 20.30 uur door de Vriendenkring een kwajongconcours gehouden.

SCHAESBERG
● De vrijetijdsvoetbalvereniging HAC heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt is samengesteld. Voorzitter: J. Eymael; secretaris/penningmeester: J. Huyten en als commissarissen: J. Henskens en J. Krist.
● Door de Bokkerijders wordt vrijdag om 20.00 uur in lokaal Prevaes voor de kaartliefhebbers een kwajongencours gehouden.





● Met een gulle lach neemt André Jorissen de gelukwens in ontvangst. Naast hem Marietje Wiertz, die ook de Ga... Orde van Simpelveld kreeg

André en Marietje kregen Gala Orde

SIMPELVELD – Marietje Wie... oprichtster van het jeugdkoor ... Flowers en ras-carnavalist An... Jorissen, oprichter van de Doe... Forto, zijn afgelopen maandag ... dens het galabal van de prinse... Simpelveld onderscheiden met ... Gala Orde van Simpelveld. Pr... dent Frans Hamers van de prin... raad reikte hen de onderscheid... uit.

● Jubileumprins Jos II van Ransdaal

Jos II jubileumprins van Ransdaal

RANSDAAL – Prins Jos II (Jos van Oppen uit de St.-Gillisstraat) in het dagelijks leven student, is de eerste jubileumprins geworden van de c.v. de Wuif van Ransdaal. Afgelopen zaterdag sprong hij door een jubileumkrans het rijk van de prinsen binnen en presenteerde zich op die manier aan een bomvolle zaal Coumans. Een druk bezochte bonte zitting omlijste zijn komst.

Optocht aanmelden

KERKRADE – De optochtcommissie van Kerkrade-West houdt vanaf komende maandag 9 februari op drie maandagavonden zitting in bar-dancing 't Wieltje aan de Akerstraat. Tussen 20 en 22 uur kan men zich daar aanmelden voor deelname aan de optocht.

Haansberg-prins

BRUNSSUM – In zaal Oberijé aan de Rumpenerstraat in Brunssum wordt zaterdag de nieuwe carnavalsprins van de wijk Haansberg in Brunssum geproclameerd. Deze avond zal om 20.11 uur beginnen.

Schinveld krijgt prins

SCHINVELD – Wie de nieuwe ... navalsprins van Schinveld wo... zal komende zaterdag onthuld ... den in zaal van Asten te Schinv... Op die avond zal ook de nieu... raad van elf van Schinveld zich ... de mensen voorstellen. De ko... van de nieuwe prins wordt om... met een carnavalsprogramma, ... medewerking van o.a. Joep Ra... makers en de Murepenne uit G... gezet. Deze avond begint om 20... uur. Op zondag 15 februari hou... de nieuwe prins tussen 10 en 14 u... receptie in zaal Veltrop.

Kinderfeest Voerendaal

VOERENDAAL – Zaterdagm... dag wordt in het Laurentiush... van Voerendaal de kindercar... valsmiddag van de cv. De Naate... houden met optreden van Gu... ni's Kinderfestival. Deze midd... begint om 14.00 uur.

Beumerwalders kregen Lou I

HULSBERG – De nieuwe pr... van de Hulsbergse Beumerwald... in het afgelopen weekeinde ... entree maakte, is Lou I (Lou T... pels). Zijn prinses werd zijn ... loofde Angela van Weersch. Lo... is vertegenwoordiger van bero... In dat weekeinde kreeg Hulsb... ook een jeugdprins in de perso... van Eddy I (Burgwal). Jeugdpr... ses werd Ingrid Smeets. De ins... latie van prins en jeugdprins ... beurde tijdens een gezellig ... navalsweekeinde met druk bezo... te zittingen.

Hedsjer Oavend in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – Voor de twintigste keer organiseert de Kloep Hedsjer Sjpas in het Corneliushuis van Heerlerheide de bekende Hedsjer Oavend, een carnavalsavond die vooral gevuld wordt met optredens van eigen artiesten. Vooral plaatselijke en persoonlijke zaken passeren op deze avond de revue, afgewisseld met actuele politieke toestanden. De optrede... de artiestenduo's en groepen op ... ze Hedsjer Oavend doen dat, zo... der dat zij met naam en toenaa... worden genoemd. Uiteraard wa... men in de zaal wel om wie of w... het gaat. Zaterdag zal het Corn... liushuis van Heerlerheide voor ... 20ste keer deze avond door en vo... Heerlerheide beleven.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij; 20.00 uur in de Voorzorg Meezenbroek door supportersclub KEV; 20.00 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20.00 uur in zal Kloth, Chevremont door de herensociëteit; 20.00 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius; 20.00 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in lokaal 208 door de kegelvrung; 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys.
Brunssum: 20.00 uur in het Open Huis door cv. De Streupers; 20.00 uur in het Unitas-gebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 14.00 uur in D'r Brikke-Oave door de ... den.
...: 20.00 uur in ... zondag ... aal door sv. Sylvia; 14.00 ... het dienstencentrum Wilhel... straat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20.00 in het Corn... huis door de gezamenlijke vere... gingen.
Hulsberg: 20.00 uur in het ge... schapshuis door de gezamenlijke ... enigingen.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal De... door de Palermo Boys.
Schaesberg: 19.45 uur in het ge... schapshuis D'r Sjeet door activit... commissie; 19.45 uur in zal 't ... door showband Barbara.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet do... gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in ... Vogelsanck door de gezamenlijke ... enigingen; 20.00 uur in de ... door de boksvereniging.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in De V... door ZVV.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't K... wiel door damescomité voetbalc...
Hoensbroek: 19.30 uur in het De... door de Palermo Boys; 19.45 uur in café Trianon do... De Raadsheren; 19.30 uur in het m... functioneel centrum door de ... lijke verenigingen.

Conclusie Belgische Werkgroep Hormonenvrij Vlees na onderzoek

Handel in besmette koeien floreert al vijftien jaar

MAASTRICHT – Uit een onderzoek dat de Belgische werkgroep Hormonenvrij Vlees in Belgisch-Limburg heeft ingesteld, is gebleken dat bijna alle slachtrunderen met verboden hormoonpreparaten worden vetgemest. De Belgische boeren geven ook bijna zonder uitzondering toe deze vetmestmethodes te gebruiken.

„De handel in besmette koeien floreert al minstens vijftien jaar", aldus woordvoerder Remy Schiffeleers. „De controle bij ons in België stelt niets voor. Daar kun je vóór de slacht niet eens onderzoek doen. Er is geen wetgeving die het mogelijk maakt om urinemonsters van de beesten te nemen."

De export van Belgisch slachtvee naar Nederland is de laatste tien jaar stormachtig toegenomen. In 1970 werden ongeveer 2000 koeien uitgevoerd naar Nederland. In 1979 waren dat al bijna 23.000 stuks. De reden van die exportstijging is volgens Schiffeleers de kwaliteit van het Belgische vlees. „Het is precies zoals de consument het hebben wil, mooi van kleur en totaal zonder vet. Dat is echter volkomen onnatuurlijk. Maar de handelaren leveren wat de mensen vragen." En hij voegt daar nog aan toe: „Jullie eten al vijftien jaar tonnen hormonenvlees."

Schiffeleers is van mening dat de affaire met de Hoensbroekse slachter Janssen slechts het topje van de ijsberg is. Het onderzoek dat af en toe bij steekproef uitgevoerd wordt, geeft bij lange na niet aan hoe groot de handel van besmette koeien is. En bovendien gaat het veel verder dan koeien alleen. Schiffeleers: „Ook varkens worden met hormonen behandeld, al is het daar niet zo erg als bij koeien. Laatst zagen we 21 varkens die allemaal op dezelfde dag bronstig waren. Dat is niet normaal. En als je de koeien die nu nog in Mechelen op stal staan, zou laten dekken kreeg je over een paar maanden kalveren. Die beesten zijn allemaal met vrouwelijke hormonen behandeld."

Zwarte handel

Het is in België niet erg moeilijk om aan de verboden preparaten te komen. „De leveranciers van voermeel leveren tegelijkertijd goed spuitmateriaal. En evenzo de veeartsen. Als de Belgische veearts het niet doet, verliest hij zijn klanten. En ten slotte heb je nog de veehandelaren, die via regionale dealers de preparaten krijgen." Het gaat in België om een uitgebreide zwarte handel.

Een liter van de zogenaamde hormonencocktail kost bijna 40.000 Belgische francs, terwijl de produktiekosten ongeveer 5000 francs per liter bedragen. Deze hormonencocktail wordt in combinatie met drie andere preparaten gegeven. Het resultaat van dit alles is dat ze in zes maanden tijd een koe zoveel in gewicht toeneemt als in twee jaar bij het niet gebruiken van de hormonenpreparaten. „Dat betekent dat de boeren haast gedwongen zijn om deze methoden te gebruiken, alleen al uit concurrentieoverwegingen", aldus Remy Schiffeleers.

„Wij zijn niet helemaal bevoegd om over de Nederlandse situatie te praten", zegt Schiffeleers, „maar de Nederlandse vetmesters zouden wel gek zijn als ze het niet deden. De kans dat ze gepakt worden is maar zo klein en de opbrengst is zo groot, dat heel veel ook hormonen zullen gebruiken." Het hoofd van de inspektiedienst van het ministerie van volksgezondheid, Verbrugh, bevestigt het verhaal van de Belgische werkgroep: „Maar het vleesonderzoek is ook erg moeilijk. Er is nog geen methode voor routineonderzoek in het slachthuis. Daarom is het zo moeilijk om er iets tegen te doen." In elk geval worden op korte termijn besprekingen gevoerd met de Belgen. Verbrugh: „Wat de Belgen doen is in strijd met alle richtlijnen. We gaan in elk geval een verscherpte controle instellen."

Bij Mavo Pius XII-school Kerkrade-West

Grote concentratie formaldehydegas in drie leslokalen

Van onze verslaggever

KERKRADE – In drie noodlokalen van de Mavo Pius XII-school aan de Martinusstraat in Kerkrade-West is een te hoge concentratie van formaldehydegas geconstateerd. Dit zijn gassen die vrijkomen bij het gebruik van spaanplaten. Op aandringen van de docenten werd vorig jaar het ministerie ingeschakeld om gasmetingen te laten verrichten. Eind december gaf het ministerie de Stichting voor Oppervlakte Technologie in Haarlem opdracht deze metingen uit te voeren. Uit het thans verschenen rapport blijkt dat de concentratie van het gas viermaal zo groot is als normale gevallen.

Een te hoge concentratie van deze gassen kan bij mensen, die regelmatig in deze lokalen verblijven, hoofdpijn en misselijkheid tot gevolg hebben. Directeur v.d. Berg bevestigde gisteren de aanwezigheid van formaldehydegas. „De drie lokalen zijn al geruime tijd niet meer in gebruik", zegt hij. „De leerlingen zijn nu ondergebracht in lokaties van het stenen hoofdgebouw. Van de overige zeven leslokalen zijn er nog zes in gebruik. Hierin werden deze gassen niet aangetroffen".
De houten noodlokalen waar geen gasvorming is zijn vier jaar eerder gebouwd dan de drie lokalen die thans gesloten zijn. „Mogelijk dat bij oudere spaanplaat de gasvorming achterwege blijft", meent de directeur.
De leerlingen werden gisteren opgeschrikt met de mededeling van één van de leraren dat een grote hoeveelheid formaldehydegas in enkele lokalen aanwezig was. „Er is beslist geen rede tot paniek", zegt de directeur. „Wij hebben voldoende maatregelen genomen en het oudercomité hebben we op de hoogte gesteld van de metingen die eind vorig jaar zijn verricht."



● Slachter H. Janssen

Bij ministerie van landbouw en leveranciers

Slachter claimt schadevergoeding van vier miljoen

HOENSBROEK – De Hoensbroekse slachter Herman Janssen gaat een schadedeclaim indienen bij het ministerie van landbouw en bij zijn Belgische vleesleverancier. Janssen kwam in het nieuws, omdat bij een onderzoek in zijn bedrijf bleek dat een aantal van zijn slachtkoeien met een verboden hormoonpreparaat was behandeld.
In één week tijd is zijn omzet praktisch helemaal weggevallen. De bedrijfsaccountant schat het geleden verlies op 3½ tot 4 miljoen gulden. Het is dit bedrag dat hij aan schade wil claimen.

De koeien, die met het verboden hormoonpreparaat Diethylstilbestrol (DES) behandeld waren, zijn uit België afkomstig. „Ik heb de beesten volledig legaal in Nederland ingevoerd. Alles is volgens de EEG-bepalingen verlopen", zegt Janssen. „Op 3 november vorig jaar heeft de Vee- en Vleeskeuringsdienst een onderzoek bij mij ingesteld. Dat was gericht op het vinden van hormonen. De uitslag was negatief. Dat betekent, dat er geen hormonen in zaten. Op 15 januari liet de Algemene Inspectiedienst (AID) weten dat er toch drie koeien besmet waren geweest met DES. Als ik de officiële uitslag eerder gekregen had, zou ik geen koeien meer uit België ingevoerd hebben."

Toestemming

In januari kwam er weer een partij koeien in Hoensbroek aan. Ook daarvan bleek een gedeelte met DES besmet. Deze koeien zouden nooit ingevoerd zijn, als hij de uitslag geweten had van het eerste onderzoek. De advocaat van Janssen, mr. Grauwmans: „De keurmeesters van de Vee- en Vleeskeuringsdienst hadden die koeien niet mogen goedkeuren, omdat ze wisten dat de AID nog met een tweede onderzoek bezig was. Hangende het onderzoek had het vlees afgekeurd moeten worden. Maar vanuit Venlo werd toestemming gegeven om het vlees te keuren en in de handel te brengen." In Venlo zetelt het hoofdkantoor van de Vee- en Vleeskeuringsdienst.
De Maastrichtse officier van justitie, mr. Van Opstal, stelt een onderzoek in naar de zaak. Als hij besluit het op een rechtzaak te laten aankomen, zal Janssen een beroep doen op afwezigheid van schuld. Dat betekent dat hij zal zeggen, dat hij niet wist dat er hormonen in de Belgische koeien zaten. Volgens Janssen kan men aan vlees niet zien of er hormonen inzitten. Andere slachters in de Oostelijke Mijnstreek menen echter dat dit wél mogelijk is.
Vleesgrossier Borghans: „Je kunt het wel degelijk zien. Een geoefend keurmeester ziet dat in één opslag".
Janssen stelt ook zijn vraagtekens bij de keurmethodes: „In Zuid-Limburg worden per week honderden koeien uit België ingevoerd. Het onderzoek is slechts een routinekwestie. Dat duurt maar tien minuutjes." Het is in Nederland praktisch onmogelijk om al het slachtvee te onderzoek op hormonen. „Het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid in Bilthoven is het enige laboratorium in Nederland waar dat kan. Maar daar kunnen ze maar vier koeien per dag aan. Het onderzoek naar de koeien van meneer Janssen is nog steeds niet afgerond", aldus mr. Grauwmans, „laat staan dat je alle geïmporteerde koeien zou kunnen onderzoeken."

BABYLIJKJE GEVONDEN

KOHLSCHEID – Op de stoep voor een woning in Kohlscheid werd gistermorgen het ontklede lijkje gevonden van een pasgeboren baby. De lugubere vondst werd gedaan door een arbeider die naar zijn werk ging.

Omdat de politie over geen enkel aanknopingspunt beschikt omtrent de identiteit van de moeder, werd via luidsprekerwagens de bevolking in de wijk van de vondst op de hoogte gesteld en om nadere informatie gevraagd. Omdat Kohlscheid tegen de Nederlandse grens aanligt en aanwijzingen uit Nederland niet uitgesloten worden geacht, is ook de Nederlandse politie geïnformeerd.

Ook Maastricht kiest voor een 'ingegraven' E-9

MAASTRICHT – Zoals te verwachten viel, was ook voor de Maastrichtse gemeenteraad het alternatief óf handhaving en ondertunneling van de huidige stadstraverse van de A2/E9 óf omlegging van deze autoweg via de oostrand van de stad nauwelijks een vraag. Zonder bedenken en unaniem ondersteunde de raad de voorkeur van B. en W. voor het ondertunnelen van de E-9-stadstraverse.

Desondanks ontstond er in de Maastrichtse raadszaal een urendurende turbulentie over een al of niet gewenste aansluiting van de autowegtunnel op de Scharnerweg, een belangrijke invalsweg voor Maastricht, die tevens aansluit op het stadsdeel Wyck. Een deel van de CDA- en PvdA-frakties koos voor die aftakking omwille van de ontsluiting van Wyck. Er kwamen zelfs een amendement pro en een motie contra aan te pas. Nadat B. en W. uiteindelijk het creëeren van twee „extra" ontsluitingswegen voor Wyck hadden aangekondigd en in een verkeerstechnisch onderbouwd betoog hadden voorgehouden dat de minister van verkeer en waterstaat door de liever koekjesbakkerij met die aftakking wel eens tot het onzalige besluit zou kunnen komen om tóch maar voor een oostelijke omlegging te kiezen, ging de vroedschap, op negen leden na, door de knieën.

„Niet stiefmoederlijk behandeld"

Ook Volvo-Born zal „robottiseren"

AMSTERDAM/BORN – „In korte tijd dat ik nu in Born met de leiding belast ben, heb ik niet kunnen constateren dat wij door Volvo AB in Zweden stiefmoederlijk worden behandeld." Dit antwoordde gisteren ir. A.H.C. Deleye, president van de Raad van Bestuur van Volvo Car op de vraag, of wel mag worden verwacht dat modernisering en „robottisering" van Volvo in gelijke mate zal worden toegepast op de produktie-eenheden in Zweden en in Nederland (Born). „Natuurlijk ligt de rentabiliteit heel anders bij een produktie van 200.000 eenheden dan bij 80.000, maar al met de huidige produktie van 80.000 in Born verwacht ik dat wij ook dáár op een redelijk niveau gaan moderniseren", zo zei hij.

In „Volvo Gazet", het personeelsblad van Volvo Car in Born verscheen zojuist een van elders overgenomen bijdrage, waarin blijk van vreugde werd gegeven over het feit, dat Volvo-Zweden (dat voor heel Volvo de marketing verzorgt) nu eindelijk ook met de in Born vervaardigde 340-modellen de boer op is gegaan en er advertenties voor geplaatst heeft in Europese edities van Engelstalige bladen. „Voor het Nederlandse produkt betekent dit ook werkelijk, dat het aanzien in Scandinavische ogen „gepromoveerd" is. Het oorspronkelijke Nederlandse concept, zij het nu zonder automaat, hoort erbij", zo haalt Volvo-Gazet aan.

Personeel

Ir. Deleye meent dat van enige achterstelling van Born door Zweden geen sprake is: „Born hoort volledig in het concern thuis en draagt wezenlijk bij tot de concerninkomsten. Dat maakt Born tot een 100 procent deelgenoot die recht heeft op 100 procent steun vanuit Zweden." Hij is er intussen niet al te benauwd voor, dat modernisering in Born een fors verlies aan arbeidsplaatsen zou betekenen: „Ik ben een keer of drie in Japan geweest en heb die geautomatiseerde fabrieken gezien. Het Japanse niveau van „robottisering" is erg doeltreffend, maar het is niet zo als veel mensen denken, dat je in die fabrieken geen mens meer ziet. Je krijgt bijvoorbeeld een verschuiving van de directe produktie naar het onderhoud van apparatuur. En natuurlijk is er een duidelijk verband tussen de omvang van je produktie en je personeelssterkte: hoe méér je maakt, hoe meer mensen je ervoor nodig hebt."

Importen

Ir. Deleye zegt dat hij fundamenteel een voorstander is van vrije handel. „In wezen zou iedereen dat moeten zijn", zegt hij: „maar nu beginnen de Japanse auto-importen ons ernstig te bedreigen – en dat is nog maar een begin. We moeten ons realiseren, dat wij op korte termijn niet over de middelen beschikken om dit Japanse probleem te bestrijden. En waar de Japanners



● Ir. A.H.C. Deleye, president van de Raad van Bestuur van Volvo Car te Born.

zelf niet bereid zijn in feite iets aan dat probleem te doen, moeten wij het zelf doen. Intussen hebben de Fransen, Engelsen en Italianen allang al invoerbeperkingen voor auto's. Waarom zouden wij wijzer willen zijn dan zij?"
„Het zou binnen de Benelux een wijs besluit zijn: 't zijn alle drie landen waarin nog geen invoerbeperkingen bestaan. Maar ik zie 't liever binnen de EEG. En dan nòg liever: in het kader van een EEG-plan voor de auto-industrie. We staan voor een ernstige bedreiging, voor het gevaar namelijk dat Japan het monopolie krijgt van de autofabricage en wij in Europa niet zullen overleven. Zodra Japan dat monopolie geheel of nagenoeg geheel heeft, zal het doen wat alle monopolie-bezitters altijd doen: de prijzen verhogen. Daar krijgt dan ook de consument mee te maken – maar te laat."

Ook Volvo

Dit zegt ir. Deleye met één oor naar geluiden uit de consumentenhoek, die zich afvragen waarom het publiek zo nodig een dure auto moet kopen terwijl er – aanzienlijk goedkoper – gelijkwaardige Japanse auto's op de markt zijn. Hij kijkt daarbij ook voluit naar zijn eigen merk: „Er zijn Japanse merken die nu met „Europese" wagens ònder de Europese prijs ook onze scala van modellen zijn gaan bestrijken. Er dreigt nu ook voor Volvo reëel gevaar. En stel, dat wij zouden verdwijnen, dan kan Japan met zijn Europese consumenten doen wat het wil. Nu kan men wel zeggen: vrije handel boven alles, maar we hebben geen keus. En we kunnen het óók niet nog een tijdje aanzien, het moet nu gebeuren", aldus de Volvo Car-president.

Bij experiment decentralisatie beleid

Maastricht eerste met volkshuisvestingsplan

door ber dohmen

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht weet thans voor de komende vijf jaren als het ware tot op de woning af waar zij aan toe is met haar beleid omtrent de volkshuisvesting dank zij een minitieus opgesteld plan. De wethouders G. Peters en J. Wevers van respectievelijk onder meer huisvesting en woningbouw presenteerden gisteren dit gemeentelijk volkshuisvestingsplan en bezorgden daarmee Maastricht landelijk een primeur. In dit omvangrijk over all-plan, waarin geen aspect van het complexe gebied van de volkshuisvesting onbesproken blijft en waarin aan de hand van analyses prognoses aan concrete mogelijkheden zijn getoetst, is een vijfjarenprogramma neergelegd. Het belangrijkste uitgangspunt daarbij is Den Haag een handvat aan te reiken voor een experiment met de door het rijk voorgestane decentralisatie van het volkshuisvestingsbeleid naar de gemeentelijke overheid.

Het plan, dat het resultaat is van bijna twee jaar nauwgezet spitwerk, zal in het kader van het decentralisatie-experiment vooral dienen om met het ministerie van ruimtelijke ordening en volkshuisvesting te komen tot (jaarlijkse) budgetafspraken voor de woningbouw op middellange termijn.

Die woningbouwplanning op langere termijn vormt van dit experiment een wezenlijk bestanddeel en dient tevens als basis voor de financiële onderbouw door dit ministerie van het gemeentelijke volkshuisvestingsplan.

Tot dusver is dit ministerie met tien gemeenten het decentralisatie-experiment aangegaan. Maastricht is thans de eerste van die gemeenten die met een concreet plan uit de bus is gekomen.

Uit het plan, dat als concept in april aan de gemeenteraad wordt voorgelegd, blijkt dat de komende vijf jaren in Maastricht in totaal ruim 6400 woningen moeten worden gebouwd om in de behoefte te kunnen voorzien. Dit aantal is onverdeeld in ruim 700 koopwoningen, bijna 3100 huurwoningen – inclusief 1100 „zelfstandige woonruimten" voor studenten en jongeren – en voorts 2600 „onzelfstandige categorie". Behalve in nieuwbouw voorziet het plan voor de komende vijf jaren tevens in het opknappen van ruim 2600 woningen en het vervangen van nog eens 500 woningen per jaar. Hoewel in het voorbije jaar als gunstig voorteken 1463 nieuwe woningen werden gerealiseerd heeft wethouder Wevers niet de illusie dat dit benodigde aantal en de nagestreefde woonruimtevarianten binnen de geplande periode gehaald zullen worden. Daarom staat het volkshuisvestingsplan in nauwe samenhang met een binnen afzienbare tijd bij te sturen toewijzingsbeleid voor woonruimte, waarbij een aantal tot dusver gehanteerde toewijzingsnormen op de helling komt te staan.

Voor het opstellen van het plan werd Maastricht een subsidie van een halve ton verleend. Dit bedrag zal in principe worden bestemd voor de opbouw van een centrale data-bank, waarin alle gegevens over de huisvesting zullen worden samengebracht.

Hoewel het rijk heeft laten weten dat de decentralisatie niet tevens bedoeld is als een bezuinigingsmiddel, blijkt de gemeente Maastricht er niet helemaal gerust op dat het overhevelen van het volkshuisvestingbeleid naar de lagere overheden in financieel opzicht niet nadelig voor de gemeenten zal werken – Maastricht beschikt op dit vlak over een speciaal actieplan – en volkshuisvesting in elkaar overlopende taakvelden zijn en dus niet of nauwelijks op elkaar zijn afgestemd met alle stagnaties van dien.

Omdat het volkshuisvestingsplan ingewijdheid vergt in deze complexe materie wordt volstaan met een „toetsingsronde" voor raadscommissie, instellingen en organisaties op het vlak van huisvesting, en voorts de R.L. en provinciale en rijksinstanties. De conclusies uit deze toetsing zullen aan het plan worden toegevoegd alvorens het de gemeenteraad bereikt.

Geboren

Stefan Olaf

zoon van
E.J. Havermans
J.M.L.G. Havermans-Joosten
Erik

4 februari 1981
Sittard, Molenaarlaan 25

Hartelijk gefeliciteerd opa Offermans

van Anja en Roy

H.W.M.
LOGISTER
huisarts
AFWEZIG
van 5 februari t/m 20 februari 1981.
De praktijk blijft geopend en wordt waargenomen door:
F.H. Sprenger, arts
Ovidiusstraat 117
Heerlen
tel. 045-717366

Enige en algemene kennisgeving

†

Op zaterdag 31 januari overleed onze lieve moeder en grootmoeder, mevrouw

Anna Maria Klein

echtgenote van wijlen

Josef Hubert Geerards

In dankbare herinnering:
P.L. Winkens
C.A.M. Winkens-Geerards
Monique, Michèle
J.J.R. Geerards
M.E. Geerards-Lousberg
Bert, Raoul
H.W.M. Creemers
J.E.A. Creemers-Geerards
Roger, Marc, Karen

Vaals, 31 januari 1981

Donderdag om 19.00 uur zal een h. mis voor haar zielerust worden opgedragen in de St.-Pauluskerk te Vaals.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.

De crematie heeft inmiddels in stilte plaatsgevonden.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God toch nog vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Geertruid Peltzer

echtgenote van

Johannes Pieter Hubert Alphons Wachelder

Heerlen: **J.P.H.A. Wachelder**
kinderen en kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Peltzer
Familie Wachelder

[illegible] Heerlen, 2 februari 1981
[illegible]driesch 8.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 6 februari [illegible] parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Avondmis heden, donderdag 5 februari, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van begr.onderneming J.L. van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Geen oog heeft gezien, geen mens kan zich voorstellen, al wat God bereid heeft voor die Hem liefhebben.
1 Korintiërs 2,9

†

Op 4 februari, na 'n liefdevolle verzorging in het St.-Elisabeth Gasthuishof te Leiden, voorzien van het h. sacrament der zieken, heeft God tot Zich genomen onze liefste moeder en oma

Wilhelmina Gerarda Maria Louisa Schaepman-van Loon

Oblate van St.-Benedictus

Zoeterwoude: **Paul Schaepman**
Letta Schaepman-Rompinelli
Tutje, Pia, Irene
Den Haag: **Rob Schaepman**
Dolly Schaepman-Melchers
Marie-Nanette, Jan-Willem
Martijn
Heilig-Land-Stichting: **Martijke Jurgens-Schaepman**
Richard Jurgens
Jan-Jochem, Katalijne
Annemieke, Femke

Leiden, 4 februari 1981.
Corr.adres: P.M. Schaepman
Dorpestraat 46, 2381 EP Zoeterwoude

De plechtige h. mis van requiem wordt voor haar opgedragen in de kerk van de H. Lodewijk – Steenschuur – te Leiden op zaterdag 7 februari 1981 te 11.00 uur, waarna de teraardebestelling plaatsvindt op de r.k. begraafplaats aan de Kerkhoflaan 10 te Den Haag om ca. 12.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de ouderdom van 84 jaar, mijn lieve moeder

Martha Muntendam

weduwe van

Nicolaas van Eck

Uit aller naam:
B. Koning

Heerlen, 3 februari 1981
Bejaardenhuis „De Regenboog"
Meezenbroekerweg 23, Heerlen
Corr.adres: B. Koning
Tolmastraat 49, 6415 HG Heerlen

De uitvaartdienst, geleid door ds. D. Kruyt, zal plaatsvinden op vrijdag 6 februari a.s. om 10.45 uur in de aula van bejaardenhuis „De Regenboog", waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de aula van bejaardenhuis „De Regenboog".

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoek van 16.00 - 17.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Petronella Cornelia Evers

echtgenote van

Peter Joseph Janssen

op de leeftijd van 65 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **P.J. Janssen**
Elsloo: **Hub en Annie Janssen-Louis**
Monique, Rob, Audry
Hoensbroek: **Annie en Lou Brüll-Janssen**
Jolanda, Pascal
Nuth: **Thea Helwig-Janssen**
Angelo
Ger Dammer
Familie Evers
Familie Janssen

6433 GB Hoensbroek, 3 februari 1981
Julianastraat 59

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 7 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de St. Josephbegraafplaats te Hoensbroek-Passart. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur avondwake in genoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 - 15.00 uur en van 19.00 - 20.00 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Verslagen door haar heengaan, maar dankbaar voor al die jaren dat zij zich voor ons koor heeft ingezet, geven wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid, mevrouw

A. Janssen-Evers

Haar gedachtenis zal steeds in ons koor blijven voortleven.

Bestuur, dirigent en leden van het dameskoor Sancta Maria Montfortparochie.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 58 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

Andreas Bodelier

echtgenoot van

Elisabeth Joanna Maria Schloesser

[illegible]
Heerlen: **Jo Bodelier**
Yvonne Bodelier-Logister
Dominique, Vivian, Patrick, Davy
Schaesberg: **Hein Bodelier**
Toos Bodelier-Immers
Donné

6413 AA Heerlen, 4 februari 1981
Schelsberg 39

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 7 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord).

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Avondmis vrijdag 6 februari a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is op zaterdag 7 februari

Mobil selfservicestation Hein Bodelier

Markt 1, Nuth
de gehele dag

gesloten

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud en goedheid, heeft God tot Zich genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Georgina Pouwels

weduwe van

Gerardus Janssen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Herzogenrath: **E.G. Engelke-Janssen**
P. Engelke
Kerkrade-West: **M.A. Cranen-Janssen**
K.G. Cranen
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Pouwels
Familie Janssen

6466 CC Kerkrade, 3 februari 1981
Ons Limburgstraat 10

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust).

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 6 februari om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekuur rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden na een langdurige ziekte van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 68 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Catharina Palmen

weduwe van

Jan Hendrik Hubert Rademackers

Wij bevelen haar ziel in uw godsvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Geleen: **H.J.N. Rademackers**
C.H. Rademackers-op den Camp
kinderen en kleinkind
Nieuwstadt: **R.M.H. de Koning-Rademackers**
J.H. de Koning en kinderen
Sittard: **J.H. Rademackers**
J.E. Rademackers-Hanssen
en kinderen
Sittard: **L.A. Rademackers**
S.M.J. Rademackers-Swinkels
en kinderen
Geleen: **J.H. Rademackers**
G.M.J. Rademackers-Geerkens
en kinderen
Rotterdam: **M.P. v.d. Boogaard-Rademackers**
C.H. v.d. Boogaard en kinderen
Geleen: **A.H. Goossens-Rademackers**
M.G. Goossens en kinderen
Sittard: **J.H.H. Rademackers**
J.J. Rademackers-Zondag
en kinderen
Familie Palmen
Familie Rademackers

Sittard, 3 februari 1981
Bejaardenhuis Juliana
Elisabeth van Barstraat 219
Corr.adres: 6135 EX Sittard
Steenuilstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 7 februari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Lutterade.

Avondmis vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Liever geen condoleren.

Bezoek mortuarium De Weverziekenhuis te Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Geertruid Scholtissen

weduwe van

Hubert Jozef Leclair

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Leclair

Voerendaal, februari 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 februari a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Dankbetuiging

Hierbij willen wij u bedanken voor het betoonde medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Jenetta Voncken-Bemelmans

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 februari om 11.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Schimmert.

Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve zoon en broer

Leo van Voorst

Heerlerheide, februari 1981

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 8 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Cornelius te Heerlerheide.

Familie van Voorst

Wij bedanken u voor de hartelijke condoléances, h. missen, bloemen en de grote belangstelling en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze lieve vader en schoonvader

Sjeer Tummers

Hij zal op zondag 8 februari 1981 om 11.00 uur herdacht worden in een zeswekendienst in de parochiekerk van St.-Jozef te Kerensheide-Stein.

Mevr. C. Tummers-Janssen
Theo en Bep
Jan en Truus

OVERLEDEN

† **Jacobus van den Broek**, echtgenoot van Christina Geuljen, Ophoven 14, Roggel, oud 77 jaar. De eucharistieviering zal plaatshebben heden, donderdag 5 februari, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel. Geen condoleren.

† **Theodoor Peter Schreurs**, echtgenoot van Agnes Jacoba van de Laar, Lindestraat 4 te Grathem, oud 82 jaar. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 6 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem. Geen condoleren.

† **Christina Mans**, weduwe van Joannes Smeets, Welterstraat 5, Linne, oud 86 jaar. De eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 6 februari 1981 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Netje van Helden**, weduwe van Thei Janssen, oud 60 jaar, Laurierstraat 14, Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 7 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Maria-Hoop. Geen condoleren.

† **Agnes Maria Odilia Stams**, echtgenote van Jacobus Hubertus Henderickx, oud 58 jaar, Dorpstraat 18, Grathem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 51 jaar van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Marinus van Beek

Sittard: **Sissy en Charly Bos-v. Beek**
Evert
Eindhoven: **Theo en Francien v. Beek-Leerssen**
Karolien en Bram
Brunssum: **José v. Beek en Rob v. Dalsem**
Jessica
Melbourne Austr.: **Clara en Léon Lammeretz-v. Beek**
Sandra
Familie van Beek

6444 GR Brunssum, 3 februari 1981
Heufkestraat 72

De crematie voorafgegaan door een gebedsdienst zal plaatsvinden maandag 9 februari a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst om 10.15 uur in het crematorium alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Geheel onverwacht vernamen wij dat op 3 februari onze penningmeester

Boubi van Beek

is overleden.

Wij verliezen in hem niet alleen een goede penningmeester, maar bovenal een vriend.

Spaar- en ontspanningsvereniging 't Höfke Brunssum

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 86 jaar, mejuffrouw

Anna Maria Vinders

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Uit aller naam:
Familie Vinders

Kerkrade, 3 februari 1981
Huize Vroenhof, 6416 VD Heerlen
Dr. Schaepmanstraat 73

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 6 februari a.s. om 8.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Spekholzerheide-Gracht, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame [illegible]

René Cobbenhagen

wil ik u allen langs deze weg mijn oprechte dank betuigen.

Zus Gotjé-Hoolveld

Nieuwenhagen, februari 1981
Burg. Coonenlaan 3

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 februari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.

In plaats van kaarten

Daar het ons niet mogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling tijdens de ziekte en het hartelijke medeleven in de vorm van condoléances, bloemen en h.h. missen bij het overlijden en de begrafenis van onze geliefde zuster

Maria Mohr

betuigen wij u langs deze weg onze hartelijke dank.

Namens de familie:
Pastoor J. Mohr.

Kunrade, februari 1981
Hogeweg 76

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Petronella Eijsvogels-Molmans

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, februari 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 februari a.s. om 11.30 uur in de St. Jozefkerk te Brunssum-Egge.

Ik ben gelukkig met U, mijn G[...]
ps. 104;[...]

†

Na een lang en smartelijk ziekbed, werd, gester[kt] door het h. sacrament van de zieken en begele[id] door de gebeden van medezusters en van velen d[ie] haar liefhadden, onze dierbare

zuster Maria Borromea

Maria Antonia Wilhelmina Habets

toegelaten tot de eeuwige ontmoeting met de b[...] vrijdende God.

Ze werd geboren 14 januari 1912 te Kerkrade. Tr[ad] in bij de Zusters Ursulinen 23 oktober 1933. Ove[r]leed te Kerkrade 4 februari 1981.

De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag [7] januari 1981 om 14.00 uur in de kapel van het Urs[u]linenklooster Holzstraat 15 Kerkrade, waarna b[e]grafenis op het kloosterkerkhof.

Zusters Ursulin[en]
Familie Habets

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor w[at] zij voor ons geweest is, berichten wij u dat G[od] heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van [...] jaar, mijn lieve vrouw, onze moeder, grootmoed[er], zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jenny Hauser

echtgenote van

Frans Goorts

F. Goorts
Finy Goorts en Diana
Familie Hauser
Familie Goorts

Eygelshoven, 3 februari 1981
Molenweg 40

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 6 [fe]bruari as. om 15.00 uur in de parochiekerk van [de] H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

De crematie is om 16.15 uur in het crematorium Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht [tij]dens de avondmis van heden, donderdag, om 19.[00] uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [ge]lieven dit toe te schrijven aan de omstandighed[en] en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven bij het over[lij]den en de begrafenis van mijn dierbare man [en] onze vader

Herman Suylen

zeggen wij u hartelijk dank.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden [op] zondag 8 februari a.s. om 10.00 uur in de paroc[hie]kerk van de H. Amelberga te Susteren.

Mevr. H. Suylen-Storms
en kinderen

Susteren, februari 1981

De plechtige eerste jaardienst voor onze onverge[telijke] [illegible]

Hein Janssen

Wij willen hem, die wij allen nog erg missen, b[e]denken in een eucharistieviering in de paroc[hie]kerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lau[ra]dorp, op zaterdag 7 februari 1981 om 19.00 uur.

Mevrouw Janssen
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, februari 1981

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echt[ge]noot, onze vader en opa

Nick Bemelmans

zal plaatshebben op zaterdag 7 februari a.s. [om] 19.00 uur in de parochiekerk St.-Cornelius te He[er]lerheide.

Mevr. Bemelmans-de K[...]

Waterschoot v.d. Grachtstraat 27
Heerlerheide

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk[...] bedanken voor de vele blijken van medeleven [...] wij mochten ontvangen bij de begrafenis van o[nze] lieve vader en opa

Jan Hendrik Nauts

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Familie Nauts
Familie Schmalsläger
en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden word[en] op zondag 8 februari as. om 10.00 uur in de S[t.] Gregoriuskerk te Brunssum.

Uw belangstelling en medeleven bij het overlijd[en] en de begrafenis van onze onvergetelijke moed[er] en oma

Maria Philomena Demelinne-Pakbiers

was voor ons een grote steun.
Wij danken u daarvoor oprecht.

Kinderen en kleinkinder[en]

Hoensbroek, februari 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 februari om 9.00 uur in de paroc[hie]kerk van St.-Jozef te Hoensbroek-Passart.

Zuid- en Midden-Limburgse makelaars geven blad uit

Huisjes kijken slaat aan

TARD – „Huisjes kijken" is een ressant tijdverdrijf geworden. pelend op die bezigheid en tevens de wens om de woningmarkt rzichtiger te maken, gaat de afde- Midden- en Zuid-Limburg van de erlandse Makelaars Bond dezer en de regionale editie van de „ma- aar" verspreiden. Een maandblad, rlopig in oplage van 75.000 exem- ren, dat in een extra katern een ot aanbod van woningen in Zuid- Midden-Limburg laat zien.

et specifiek, omdat binnen de hui- markt momenteel nog veel proble- n zijn. Het is toeval dat de uitgave kan starten", liet voorzitter Tim- mans uit Wijire van de afdeling weten. De VNU-uitgave is al in een aantal regio's in Nederland verschenen en zal langzaam groeien naar een gigant van tegen de 2 miljoen exemplaren om zo het aanbod „onder de potentiële vragers te brengen".

De landelijke bond (NMB) liet bij monde van econoom drs. Peelen gisteren weten dat „lichtpunten zijn te ontdekken in de ontwikkeling van de woningmarkt ondanks het sombere economische perspectief. De prijzen zijn in de lagere prijsklassen stabiel, maar een opleving zoals die in de jaren 1974 tot 1977 is geweest, komt echt niet terug. De prijzen zijn sinds een maand of wat niet veel meer gedaald en wij vinden het niveau nu redelijk, al blijft het zaak een scherpe prijs vast te stellen om de woning te kunnen verkopen."

In de makelaarswereld wordt met verlangen uitgekeken naar regeringsmaatregelen zoals het aftrekbaar stellen van onderhoudskosten en het laten zakken van de overdrachtskosten om zo extra stimulansen te krijgen voor wat genoemd wordt de „herverdeling van woonruimte". Dat de onzekere factoren zoals het aftrekbaar blijven van hypotheekrente een psychologische druk op de koopwoningenmarkt gaande houdt, wordt allerwege erkend.

Ruime aandacht voor unieke wandschilderingen

Restauratie zaalkerkje Limbricht van start

door rob peters

…MBRICHT – Op korte ter- …n wordt begonnen met de …tauratie en blootlegging … de in 1977 ontdekte vroeg … eeuwse wandschilderin- … in het uit 1200 stammende …lkerkje in Limbricht. De …nst monumentenzorg en … ministerie van CRM heb- … de als „zeer uniek erkende …ndschilderingen" ruime …ndacht toegedacht. De res- …ratie van het kerkje zelf – … laatste fase in het opknap- … van het hele kasteelcom- …x van Limbricht – staat …neens voor de deur. In kas- …l (bestemd als volkskundig …useum) en boerderijgebou- …n is tot nu toe al ruim 8 mil- …n gulden geïnvesteerd.

… unieke wandschilderingen, vol- …s deskundige Kurvers van Monu- …ntenzorg een Maria-cyclus, is on- …werp van veel studie geweest. In … rapport staat letterlijk: „Het werd …het onderzoek maar al te duidelijk … de ontdekking van deze schilde- …gen iets zeer uitzonderlijks was. … unicum."

… deskundigen moeten overigens … zeer omzichtig de schilderingen, o.a. de aanbidding van de drie ko- …gen en de geboorte van Christus …rstellen, verder gaan blootleggen. …gens de deskundigen van Monu- …ntenzorg is het zeer opvallend dat …s 650 jaar gaaf is gebleven en niet …der tevoorschijn is gekomen. …gens Kurvers zijn de wandschilde- …gen door het oog van de naald ge- …pen omdat drie jaar voordat aanne- …r Coppes de schilderingen bij toe- … ontdekte het plan was gemaakt om …kerk van binnen rigoureus te ont- …isteren waarbij zeker de schilderin- … spoorloos verdwenen zouden zijn. … stichting kasteel Limbricht, die ei- …aar van het St.-Salviuskerkje is, zal … korte termijn overleg openen met …numentenzorg en restaurateurs …r de aanpak van dit werk.

…racht

…het kader van de restauratie van … hele complex in Limbricht moe- … nog verbeteringen worden uitge- …rd aan heuvel en gracht. Vooral …d de gracht zijn problemen gere- … vanwege visclaims van de plaat- …ijke visvereniging. De stichting …teel Limbricht wil wel het henge- … toestaan maar zich niet binden … zesjarige contracten omdat dan …Kamer voor de Binnenvisserij de …genschap over die gracht krijgt en … is in het kader van de integratie … het hele complex „onaanvaard- …ar".



● De aanbidding van de drie koningen, een van de wandschilderingen in het zaalkerkje van Limbricht die binnenkort worden gerestaureerd.

G.S. houden zich buiten de moskeediscussie

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten onthouden zich van commentaar op het standpunt dat het gemeentebestuur van Susteren heeft ingenomen tegenover het verzoek een in Limburg op te richten moskee mee te subsidiëren. In hun gisteren gegeven antwoord op schriftelijke vragen van de statenleden Ashmann, Panhuysen en Resoort zeggen G.S. op eigen verzoek door het gemeentebestuur van Susteren over de juiste toedracht te zijn geïnformeerd. Zij rekenen het echter niet tot hun taak een waardeoordeel uit te spreken over het door een gemeente in autonome aangelegenheden gevoerde beleid. Op grond daarvan zegt het college ook geen maatregelen te kunnen nemen ter voorkoming van herhaling, hetgeen door de drie statenleden was gevraagd.

Twee promovendi uit Limburg

NIJMEGEN – Op 20 februari zullen twee Limburgers in Nijmegen promoveren tot doctor in de geneeskunde.

De heer G.G.M. Essed uit Maastricht promoveert aan de KU op een proefschrift over „Aspects of human tocolysis with adrenergic agents" en de heer F. Smits uit Mheer die een proefschrift schreef onder de titel „De doeltreffendheid van het selectiesysteem binnen de geneeskundige zorg".

PvdA-protest tegen ontslagen bij Rank Xerox

…RKRADE – Het Gewest Limburg …n de Partij van de Arbeid heeft bij … vaste kamercommissie voor eco- …mische zaken protest aangetekend …en de aangekondigde massa-ont- …gen bij Rank Xerox in Venray. …et propageren van een „het gaat zo …cht met de economie"-stemming …eft een klimaat geschapen waarin … willekeurige wijze arbeidsplaat- …n vernietigd worden en de Neder- …ndse werknemer die afbouw van …beidsplaatsen gaat accepteren.

…nstgevendheid blijkt hier geen …rantie te zijn voor werkgelegenheid. …eze gang van zaken is onaanvaard- …ar", aldus de PvdA.

…et Gewest roept de regering op een …tief stimulerend beleid te gaan voe- …n. Niet alleen nationaal maar ook re- …onaal. Daarnaast moet volgens de …vdA bij de werkgevers het maat- …happelijk verantwoordelijkheidsge- …el een grotere rol gaan spelen. „Het …ordt tijd dat het besef doorbreekt dat … ook andere methoden zijn om de …idige economische problemen aan …pakken", meent de PvdA. Zij dringt … bij de vaste kamercommissie op aan …ze aspecten tijdens de komende …rkgelegenheidsdebatten grote aan- …cht te geven.

NIEUWE TENTOONSTELLINGEN

Penningen

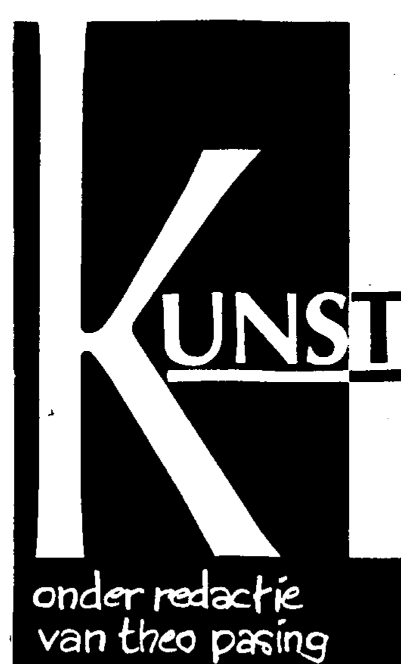
In galerie Stokstraat te Maastricht wordt zaterdag 7 februari om 14.00 uur een tentoonstelling geopend van sieraden, penningen, plastieken en tekeningen. De makers zijn Fons Bemelmans, Wien Cobbenhagen, Christl Seth Höfner, Marianne Letterie, Edelsmedengroep 54 - 64, Jos Reniers, Arthur Spronken, Geer Steyn en Remy van Ulden. De expositie duurt tot 28 februari. Men kan er terecht op dinsdag en vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur en donderdag van 19.00 tot 21.00 uur.



● *Een van de penningen, die in galerie Stokstraat te zien is.*

Reflecties

„Reflecties" is de titel van een tentoonstelling in galerie Pèdjeshof te Grubbenvorst, waaraan vier kunstenaars werk hebben bijgedragen. Peter van der Feltz schildert labyrinthen op spiegels. Via fotografie is hij in de beeldende kunst terecht gekomen. Hij werd gefascineerd door de dooltochten die in een labyrinth te maken zijn en hij vergelijkt deze „tocht" dan ook met het leven zelf. De spiegelobjecten van Frans en Marja de Boer-Lichtveld kaatsen in hun vele facetten het licht en het eigen beeld terug. Zij exposeerden reeds in Denemarken, Duitsland en Amerika. Piet Hein Stulemeijer maakt objecten van glas. Zijn objecten zijn als „zichtbaar geworden licht". De expositietijden zijn: donderdag 10.00 tot 12.00 uur; zaterdag en zondag 12.00 tot 18.00 uur, of op afspraak 070-61910.



Picasso

Tot 1 maart exposeert Joost Gadiot in zijn galerie Kasteel Gronsveld moderne grafiek van Picasso, Matisse, Braque, Chagall, Alechinsky, Dali, Miro, Vasarely, Baj e.a. Daarnaast heeft de galeriehouder werk in huis van elke bekende Nederlandse artiest. Grafiek wordt door alle grote kunstenaars vervaardigd. Een goed stuk Nederlandse grafiek is reeds vanaf 200 gulden te krijgen. Litho's van Picasso uit 1947 doen 600 tot 800 gulden. Litho's van Miro en etsen van Max Ernst liggen aanzienlijk hoger in prijs. Litho's van Rooskens, Westerik, Kees van Bohemen, Aad Verhoef, Ger Lataster, Pieter Holstein, Lucebert, Willem van Veldhuizen en Tajiri kosten 300, 450 en 600 gulden. Er is mooi werk in dit genre. Fijn bijvoorbeeld de serie: ballade van een soldaat van Max Ernst. Maar ook de schitterende reliëfetsen van Ru van Rossum in oplagen van hooguit 20 stuks zijn zeer attractief. Galerie l'Orangerie bestaat in 1981 drie jaar. Bij die gelegenheid verschijnt er een losbladige catalogus waarin kunstenaars waarvan werk in huis is worden opgenomen. In een pagina tekst worden belangstellenden onder meer geïnformeerd over de technieken welke de kunstenaars voor het aanwezige werk gebruikt. Daarnaast een pagina foto's van het werk. Uitgave van deze catalogus werd mede mogelijk gemaakt door de kunstenaars die eraan bijdroegen. De catalogus wordt naar een kleine 500 adressen gezonde en zal verder gratis verkrijgbaar zijn aan de galerie. Voorts staan op het programma een tentoonstelling van Dali, een grote expositie van Kees Verwey, in juli en augustus een groots opgezette beeldenbiënnale in het kasteelpark en in het najaar een uitgebreide tentoonstelling van Alexander Niksa. De galerie is open woensdag, vrijdag en zaterdag van 13.00 tot 17.30 uur. Zon- en feestdagen van 11.00 tot 17.30 uur en volgens afspraak.

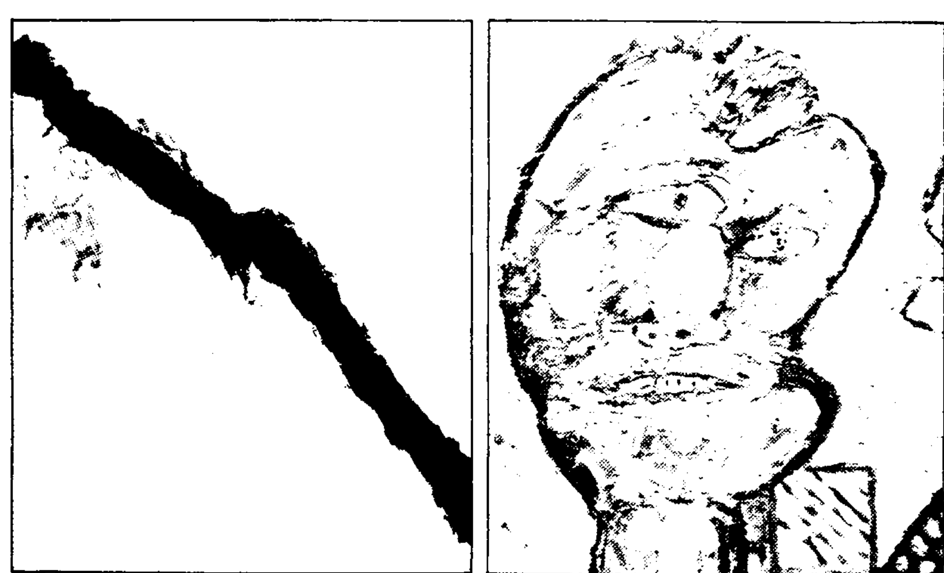
Prominente schrijvers exposeren bij Wanda Reiff

Schilderen en schrijven

HULSBERG – Wanda Reiff pleegt in haar galerie aan de Aalbekerweg 85 op haar eigen houtje te pionieren. Ze „grasduint" onder moderne kunstenaars en trekt voor haar exposities aan wat zij kwalitatief goed acht. Ze slaat wat dat betreft zelden de plank mis, al zou men over de keuze kunnen twisten. Zij aarzelt niet een greep te doen naar gevestigde namen, naast de aandacht voor jonge talenten die zij vraagt.

Misschien zou Wanda Reiff zich tegen kritiek van buitenaf voor wat „gemist beleid" betreft kunnen wapenen door een Stichting in het leven te roepen waarin deskundigen meepraten. Maar niemand kan haar in die richting dwingen. Zich in haar eigen initiatieven te kunnen uitleven is voor haar een voldoening gevende bezigheid. Zo stelde zij de thans (tot 21 februari) lopende tentoonstelling samen met werk van overbekende schilders als Lucebert, de keizer der vijftigers, Hugo Claus, Paul Snoek, Günther Grass en Armando. Als bijzonderheid wordt vermeld dat deze kunstschilders tevens als gevestigde auteurs bekendheid genieten. Lezers van boektitels, die in ruime oplagen verbreid werden en worden, kennen vaak niet het schilderwerk van de auteurs; ze kunnen er bij Wanda Reiff kennis mee maken. Andersom worden bezoekers die de schilders als auteur niet kennen misschien geïnteresseerd in hun literatuur. Hun boeken liggen ter inzage en gedichten worden al bladerend gemakkelijk geabsorbeerd, ze hebben een functie als „smaakmakers", men probeert parallellen te ontdekken in schilderijen en literatuur. 'Dat lukt vooral heel goed bij Paul Snoeck, wiens schilderachtige voorstellingen zijn gedichten overlappen en omgekeerd. De schilders/auteurs, allen reeds een of meer keren bekroond, behoren tot een en dezelfde generatie. Lucebert is 56 jaar, Paul Snoek 46, Günther Grass 54, Armando 51, Hugo Claus 52. Te zien zijn schilderijen en tekeningen van Armando, gouaches van Lucebert, schilderijen van Paul Snoek, etsen van Günther Grass, litho's en tekeningen van Hugo Claus. Waarom nog meer deze fragmentarisch-samengestelde tentoonstelling? Wanda Reiff windt er geen doekjes om: „Een tentoonstelling van bijvoorbeeld Armando alléén zou ik niet kunnen brengen, want dan komt er geen hond".

MYA MAAS



● *Een werk van Armando en Lucebert.*

Culturele raad wil kunstenaars tijdig bij Randwijck-complex

MAASTRICHT – In verband met de toekomstige nieuwbouw in het Randwijckgebied in Maastricht, waarvoor plannen worden gesmeed, heeft de Culturele Raad Limburg zich schriftelijk tot een negental daarbij betrokken instellingen en bedrijven gewend. De Culturele Raad dringt er in dit schrijven op aan architecten, landschapsdeskundigen, planologen, bouwers etc. vroegtijdig deel te laten nemen aan het vormgevingsen uitvoeringsproces, terwijl in deze vroege fase ook reeds beeldende kunstenaars dienen mee te praten. Beeldende kunst kan een architectuur-versterkende functie hebben, ze kan beeldend een zelfstandig of contrasterend element vormen bij groot- of kleinschalig bouwen, waarbij kwaliteitsverbetering van de ruimtelijke omgeving en van de leef- en werkruimten van mensen uitgangspunt is. De CR geeft enigszins gedetailleerd aan waarmee bij de bebouwing van het Randwijckgebied rekening zou moeten worden gehouden. In begeleidende notities geeft de CR bovendien informatie met betrekking tot procedures die bij inschakeling van beeldende kunstenaars gevolgd kunnen worden. Tot nu toe hebben zich in de provincie geen gelegenheden voorgedaan waarbij in zo'n grootschalige situatie de beeldende kunst op een vormgevingsproces betrokken is kunnen worden. Randwijck zou kunnen uitgroeien tot een voorbeeldmodel, aldus de CR. Benaderd werden de aspirant bouwers NV PLEM, het Maastrichts Economisch Centrum, Kon. Ned. Papierfabriek, Dagblad De Limburger, Academisch Ziekenhuis, Rijksuniversiteit Limburg, Provinciaal Bestuur, Gemeente Maastricht en Stichting St.-Anna Heel

M'46 met „Vrijdag" naar landjuweel

VELDHOVEN – In het Cultureel Centrum De Schalm te Veldhoven wordt tijdens de weekends 7 en 8 februari en 14 en 15 februari de interprovinciale tussenronde van het Nationaal Landjuweel gehouden. Deze tussenronde wordt bestreden door amateurtoneelverenigingen uit Noord-Brabant en Limburg. De Limburgse afvaardiging bestaat uit de Maastrichtse toneelgroep M'46, dat het stuk „Vrijdag" van Hugo Claus zal opvoeren. Dat gebeurt op de laatste dag van de tussenronde, en wel op 15 februari. M'46 zal het moeten opnemen tegen vier amateurtoneelverenigingen uit Noord-Brabant. Tijdens de provinciale voorronden is M'46 als beste Limburgse groep uit de bus gekomen, hetgeen de deelname aan het Nationaal Landjuweel tot gevolg had.

De deelnemende groepen uit Noord-Brabant zijn: Breda's Toneel met Polyester Polka van Dimitri Frenkel Frank, De Torenspelers uit Tilburg met De Verlossing, Les Comediens uit Uden met Alles voor de tuin van Edward Albee en Roosendaals Toneel met Glazen speelgoed van Tenessee Wiliams. De bekendmaking van de winnaar van deze tussenronde gebeurt op vrijdag 20 februari.

Toegangskaarten kan men krijgen via de Limburgse amateurtoneelverenigingen, het toneelcentrum van het BCA te Tilburg of aan de kassa van het Cultureel Centrum De Schalm te Veldhoven.

Ook Siemens voel[t] stilte conjunctuur

MÜNCHEN – De orderontvangsten bij het Duitse electrotechnische concern Siemens in de eerste maanden van het op 1 oktober begonnen boekjaar 1980-1981 tonen aan, dat de in andere industrietakken al sinds enige maanden merkbare economische verslechtering in de Bondsrepubliek nu ook bij dit concern merkbaar begint te worden.

Aan orders werd in het eerste kwartaal 12 pct meer ontvangen dan in de overeenkomstige periode van het voorgaande boekjaar. Toen bedroeg de stijging nog 15 pct. De omzet steeg met 9 pct tot DM 7,8 miljard tegenover een stijging van 16 pct in de eerste maanden van 1979-1980. De winst na belastingen viel terug van 164 mln tot 141 mln mark.

Siemens bereidt zich nu op een rustiger tijd voor. De stijging van de voorraden moet worden afgeremd. In Duitsland zelf voorziet men een daling van het personeelsbestand met twee tot drie procent.

In het eerste kwartaal nam hier het aantal personeelsleden af met 2000 tot 233.000. In het totale bestand van het concern kwam in genoemde periode echter geen wijziging, daar in het buitenland voor Siemens 111.000 mensen werkten tegen 109.000 drie maa[nden] eerder. Op dit moment werken [...] man korter, welk aantal volgen[s de] nieuwe president-directeur dr. K[...] deze maand verder kan oplope[n tot] 12.000.

Siemens ontving in 1979-1980 [...] DM 35.349 mln aan orders, 19 pc[t meer] dan de DM 29.786 mln van 197[8-1979]. De omzet steeg van DM 28.022 m[ln tot] DM 31.960 mln, een stijging van [...] maar de winst na belastingen [...] met 7 pct van DM 682 mln tot D[M ...] mln. Dat betekende een daling v[an het] omzetrendement van 2,4 tot 2,[...]. Voorgesteld wordt een onvera[nderd] dividend van DM 8. Voor Duitse [aandeelhouders] zetenen komt daarbij nog een [...]tingvoordeel van DM 4,50.

Wat de vooruitzichten op midd[elland]ge en lange termijn voor Sieme[ns, de] grootste particuliere werkgeve[r in de] Bondsrepubliek, betreft, blij[kt ...] Kaske positief gestemd. Door d[e stra]tegie, veel geld in onderzoek e[n ont]wikkeling te steken (DM 3 m[iljard] mark of meer dan 9 pct van d[e ...]ceromzet, 30.000 medewerkers) [en de] uitkomsten ervan door hoge in[...]ringen snel in produkten om t[e zet]ten, zijn de voorwaarden voo[r] verdere groei aanwezig.

LUIERS IN DE GOOT

BORN – Een vrachtwagen met oplegger, bestuurd door [...] uit Leiden, raakte gistermorgen rond acht uur door no[g] onbekende oorzaak op de autosnelweg ter hoogte van Bor[n] van de weg af. De kolos, die geladen was met babyluiers kantelde en kwam in de berm terecht. De chauffeur blee[f] ongedeerd.

Alleen bedrijven met veel arbeidsplaatsen

SITTARD – „Het aantal arbeidsplaatsen moet het criterium zijn voor toelating van bedrijven op de dure en goedgelegen industrieterreinen rond het NS-station Sittard". Die harde eis hebben de raadsleden drs. H. Bemelmans (PPR) en Schings (SBG) gedeponeerd bij het dagelijks bestuur van Sittard dat bezig is het gebied rond het station te ontwikkelen. Dit samen met de NS, dat zoals bekend aan de westzijde van het emplacement een Park- en Rideservice gaat realiseren. Burgemeester Tonnaer wees erop dat de industrieterreinen alleen al door de belangstelling van LIOF en ETIL het in zich hebben betere bedrijven met een behoorlijk werkgelegenheidseffect aan te trekken. Ook de unieke ligging nabij spoor- en autowegverbindingen hebben de belangstelling ver buiten Sittard gewekt. Overigens gaat het nog enige jaren duren voor er effectief bedrijven gevestigd kunnen worden.

Buuttewedstrijde[n] voor jongeren

NIJWILLER – In het Feestpavil[joen] in het sportpark te Nijswiller wo[rden] op zondag 15 februari de jeugdk[am]pioenschappen gehouden voor b[ut]tereedners, kolderzang en dans e[n pa]rodie. Jongeren tot 17 jaar ku[nnen] aan deze wedstrijden meedoen.

Omdat Astrid Lorenz uit Nijswille[r vo]rig jaar in Susteren Limburgs je[ugd]kampioene is geworden, zorgt de [car]navalsvereniging de Baagratte uit [haar] woonplaats in samenwerking me[t de] Limburgse Vereniging Karnavals[soc]iesten voor de organisatie van de[ze] dag, die om 14 uur van start gaat.

Kandidaten voor de kampioensc[hap]pen kunnen zich bij een van de [vol]gende adressen voor deelname o[pge]ven: C. Muijris, Wilgenlaan 9, [...]beek, tel. 04492-1264; J. Gielens, Ariensstraat 17, Panningen, tel. 04[...] 3862 en bij het sekretariaat va[n de] LVKA, Heulsterstraat 6, Susteren, 04499-2258.

Operamuzie[k] in Koperho[f]

VAALS – Het Cultureel Cent[rum] Vaals houdt zondag in de „Koper[hof"] in Vaals een opera- en operetteco[ncert] met Marianne Mann (mezzosopr[aan]), Hubert Delamboye (tenor) en Ma[n...] Klein (bas), allen verbonden aa[n de] Staatsoper Wiesbaden. De pianob[ege]leiding wordt verzorgd door Wil M[...]ders-Tukkers. Het concert begint [om] 20.30 uur en er worden onder an[dere] opera-aria's van Verdi, Donizetti, [Mo]zart en Puccini ten gehore gebr[acht]. Na de pauze zingen ze operettel[ied]eren van o.a. Smetana, Léhar, Zie[...] en Millöcker. De toegang bedraa[gt ...] gulden (65+ en studenten 5 gulde[n]).

Gemeentebesture[n] willen praten over herindeling

MAASTRICHT – Een groot a[antal] Zuidlimburgse gemeentebest[uren] heeft de afgelopen dagen instemm[end] gereageerd op het voorstel van G[ede]puteerde Staten te gelegener tij[d met] Sittard, Heerlen, Valkenburg en [...]pen in besloten kring van gedacht[en te] wisselen over de manier waarop [...] de nieuwe bestuurlijke indeling [...] dit gebied kan worden toegew[...].

Naar de mening van het college is [het] daarbij van ondergeschikt belang [hoe] de nieuwe figuratie zal uitzien. [Be]langrijk achten G.S. het bovena[l dat] de regio Zuid-Limburg „spoedig w[eer] de broodnodige bestuurlijke rust [...] krijgen, die zij sedert lang heeft m[oe]ten ontberen."

Tegen kettingbrief Circle of Gold

Van der Heijden vindt klachten ongegrond

SITTARD – „De bezwaren die nu opeens bij bepaalde mensen zijn gerezen tegen de kettingbriefactie Circle of Gold slaan nergens op. Het is allesbehalve geldklopperij. Je wordt er geen cent armer van. Sterker nog: Ik ben van het geld dat ik door Circle of Gold heb verdiend al uitgebreid op vakantie geweest." Dat zegt de Sittardenaar J. van der Heijden naar aanleiding van klachten die er zijn gerezen onder enkele Limburgers die aan de Circle of Gold (Gouden Cirkel) hebben deelgenomen.

De spelregels van deze kettingbriefactie komen er simpel gezegd op neer dat een deelnemer een brief voor honderd gulden verkoopt, daar twee afschriften van maakt en die voor vijftig gulden per stuk weer doorverkoopt. „En dat is nu juist het verschil tussen Circle of Gold en andere kettingbriefacties. Je hoeft die brief aan slechts twee personen te verkopen en niet aan tien of nog meer mensen zoals bij andere kettingbriefacties het geval is", aldus Van der Heijden. „Als je die twee afschriften aan de man hebt gebracht speel je al quitte. Die afschriften verkoop je natuurlijk aan familie of kennissen die je vertrouwt. Dan kan het eigenlijk al niet meer fout gaan". Van der Heijden zegt bereid te zijn mensen die hun twijfels over de actie hebben in contact te brengen met personen die meegespeeld hebben in Circle of Gold en al heel wat fout hebben gebeurd.

„Ik vind het zo jammer dat de actie in discrediet wordt gebracht door enkele mensen die zeggen slechte ervaringen te hebben opgedaan. Waarschijnlijk zijn dat lui die denken dat ze na een week al enkele duizenden guldens kunnen opstrijken. Dat duurt echt wel wat langer, maar ik ben ervan overtuigd dat ze hun geld krijgen. Daarnaast leer je je vrienden ook nog door kennen", aldus Van der Heijden.

● *De schrijver Raimond Cousse (l.) en acteur Bernd Hoff[mann]*

Grenzlandtheater speelt in Bernardinuscollege

HEERLEN – Het Grenzlandtheater uit Aken brengt op maandag 9 februari om 15.00 uur in de aula van het Bernardinuscollege te Heerlen een uitvoering van het Franse stuk „Strategie van een varken" van Raimond Cousse. Het is een stuk voor een acteur, dat in de duitse versie gespeeld wordt door Bernd Hoffmann. De schrijver Cousse heeft zijn stuk zelf meer dan honderd keer in het theater Lucernaire te Parijs vertolkt. Op symbolische wijze probeert Cousse in „Strategie van een varken" duidelijk te maken dat er vergelijkingen bestaan tussen mensen en varkens. Deze uitvoering is voor iedereen toegankelijk.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Klimmen maakt bekend, dat de raad van deze gemeente in zijn vergadering van 26 januari 1981 heeft besloten te verklaren dat een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan Kern Klimmen, voor zover het betreft het perceel kadastraal bekend gemeente Klimmen, sektie C, nr. 3392 (ged.), gelegen aan het Vrijthof, welk perceel op de bij het raadsbesluit behorende tekening met rode kleur is omlijnd. Het raadsbesluit met de daarbij behorende situatieschets liggen vanaf 6 februari 1981 ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage.

Klimmen, 31 januari 1981.

De burgemeester voornoemd,
mr. H.G.M. Strous.

GEMEENTE URMOND

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Urmond brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat met ingang van 6 februari 1981 gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie (kamer 3) ter inzage ligt het ontwerp derde wijziging van het bestemmingsplan Berg.
Het ontwerpbestemmingsplan heeft betrekking op de bouw van woningen op de percelen sectie A nrs. 5449, 5450 en 5451 gelegen hoek Beatrixplein/Berger Maasstraat.
Gedurende de termijn van terinzageligging kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerpplan bij de gemeenteraad.

Urmond, 5 februari 1981

De burgemeester voornoemd,
J.L.J.M. Coenders.

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend: dat de Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 20 januari 1981, 1e afdeling, no. BJ 20603, goedkeuring hebben verleend aan het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 26 juni 1980 vastgestelde bestemmingsplan Aan de Minderbroeders.
Het besluit van de Gedeputeerde Staten ligt met het goedgekeurde plan ingaande vrijdag 6 februari 1981 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage.
Aangezien bij de Gedeputeerde Staten geen bezwaren zijn ingediend tegen het vastgestelde plan en de Gedeputeerde Staten het plan in zijn geheel hebben goedgekeurd, is niemand bevoegd daartegen bij de Kroon beroep in te stellen.

Roermond, 29 januari 1981.

De burgemeester van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels.

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven; gelet op artikel 2, tweede lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend dat zij voornemens zijn op de aanvraag van Laura Metaal B.V. te Eygelshoven voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het uitbreiden van de inrichting voor opslag en menging van argongas en koolzuurgas ten behoeve van het onder gasbescherming lassen in de inrichting gelegen aan de Rimburgerweg 40 te Eygelshoven positief te beschikken onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
De ontwerpbeschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken, liggen te gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken en bevolking ter inzage en wel van 5 februari 1981 tot 19 februari 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien elke woensdag van 16.45 tot 19.45 uur.
De aanvrager, alsmede degene die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum bij ons kollege gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerpbeschikking.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Eygelshoven, 5 februari 1981.

Burgemeester en wethouders
van Eygelshoven.
De burgemeester,
J.H.Ch. Persoon.
De secretaris,
M.H. Janssen.

Limburgs Dagblad



BERT JACOBS IN DE PICTURE BIJ VOLENDAM EN LOKEREN

Van onze sportredactie

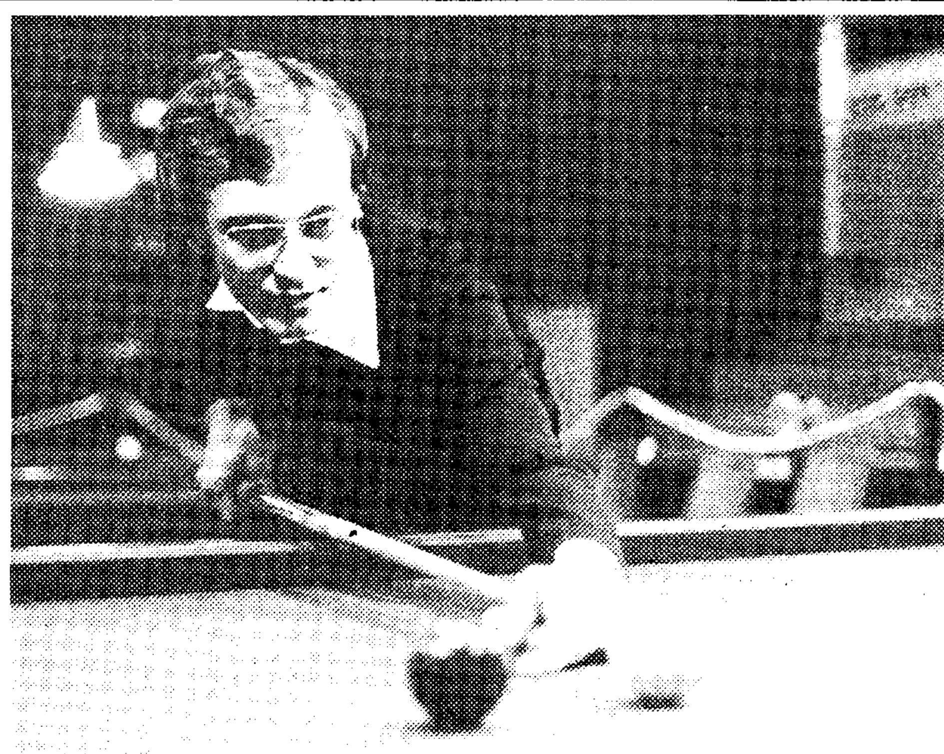
TILBURG – Bert Jacobs, trainer van Willem II, zal zijn contract met deze club niet verlengen. Het bestuur van de Tilburgse club heeft de in Ubach over Worms wonende oefenmeester een langere verbintenis aangeboden, maar Jacobs zal hier niet op in gaan.



● *Bert Jacobs: liever geen meerjarige verbintenis bij Willem II.*

Bij twee clubs is Jacobs een serieuze gegadigde: Volendam en de Belgische eersteklasser SV Lokeren.
Volendam heeft plotseling wat meer financiële armslag gekregen en wil graag een trainer die zorg draagt voor een permanente prestatie. Gaat Jacobs op het aanbod van Voldendam in, dan zal hij moeten verhuizen, wat hij liever niet doet.

Anders wordt het als hij kiest voor Lokeren. Deze Belgische club klopte reeds aan de deur van Bert Jacobs, toen bekend werd dat hij Roda JC zou verlaten. Ook nu weer is Lokeren op de trainersmarkt. en wil Jacobs heel graag inlijven. Kiest Jacobs voor de Belgische club, dan kan hij in Limburg blijven wonen, een factor die zeker meetelt bij zijn besluit.



● *Christ van der Smissen: dubbele winst in Cairo.*

Van der Smissen start sterk in WK driebanden

CAIRO – Bij het wereldkampioenschap driebanden in Cairo heeft Christ van der Smissen zijn eerste twee partijen gewonnen. Hij maakte zijn eerste partij tegen Mohammed Diab uit in 50 beurten. Zijn tweede partij won hij in 46 beurten. Na twee ronden gaan vier spelers op kop met elk vier punten. Van hen heeft Dielis het hoogste gemiddelde (1.666). Kobayaski staat tweede (1.333), Van der Smissen derde (1.200) en Scherz vierde met 0.937.

HAARLEM ZUINIG TEGEN CAMBUUR: 1-0

PEC bekert verder

WAGENINGEN – PEC Zwolle heeft Wageningen in het achterstallige bekerduel geen schijn van kans gegeven om revanche te nemen voor de afgelopen zaterdag geleden competitienederlaag in Zwolle. Op de Wageningse Berg toonde PEC zich opnieuw de meerdere: 0–3.

Het Zwolse overwicht werd ditmaal nog duidelijker tot uitdrukking gebracht door voltreffers, waar het machteloze Wageningen niets tegenover wist te stellen. Dus plaatste PEC zich voor de kwartfinales, waarin het andermaal een oostelijke tegenstander, Go Ahead Eagles, ontmoet.

Vooral op het middenveld werd de Wageningse formatie overtroefd door de feller en koelbloediger spelende Zwollenaren. Hoekstra, zaterdag nog in de spits opererend, vervulde een dominerende rol op het middenveld. Hij stond ook aan de basis van de openingstreffer. Hoekstra lanceerde na een vlekkeloze combinatie met Israel de in de spits lopende Van der Hengst, die doelman Suvee kansloos passeerde: 0–1. Een kwartier later kopte Jans de tweede Zwolse treffer langs Suvee.

Na rust toonde Wageningen, dat de geblesseerde Braam node miste, wel iets meer wilskracht. PEC echter sprong veel doeltreffender met de kansen om. De strijd werd ver voor het einde beslist door een derde treffer. Hoekstra zorgde weer voor de voorbereiding en Van der Hengst nam andermaal de afronding voor zijn rekening.

HAARLEM – Haarlem won de inhaalwedstrijd tegen Cambuur met 1–0. Bij de rust was nog niet gescoord. Böckling maakte in de 75e minuut het beslissende doelpunt.

eerste divisie

Haarlem-Cambuur 1–0

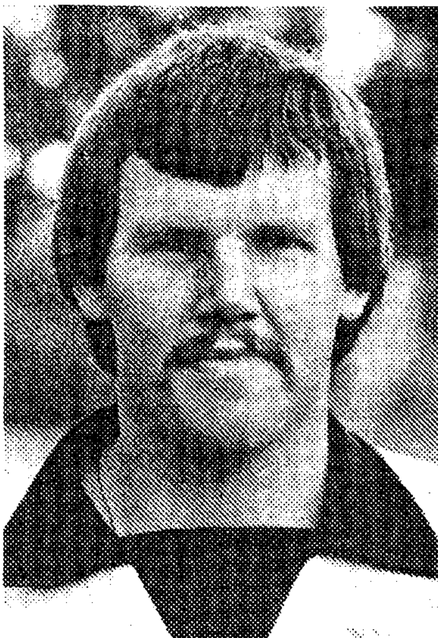
Haarlem	20	15	3	2	33	48–14
Fortuna Sittard	18	11	4	3	26	40–22
Den Bosch	19	11	2	6	24	26–17
Volendam	19	7	8	4	22	29–21
Eindhoven	20	8	6	6	22	30–24
Graafschap	19	6	9	4	21	29–25
Heerenveen	18	7	6	5	20	30–22
DS'79	18	8	4	6	20	29–28
SVV	19	6	8	5	20	14–16
Vitesse	19	6	7	6	19	29–30
Cambuur	18	6	6	6	18	22–19
Veendam	19	6	5	8	17	30–34
Amsterdam	18	5	6	7	16	21–25
Helmond Sport	20	4	8	8	16	19–28
Telstar	18	3	9	6	15	20–28
VVV	19	6	2	11	14	28–44
Vlaardingen	20	4	6	10	14	15–26
Heracles	19	4	4	11	12	20–35
Amersfoort	18	2	5	11	9	11–32

Haarlem en Den Bosch periodekampioenen.



● *Bekerwedstrijd Wageningen–PEC Zwolle. Kopduel tussen McDonald (Wageningen) en Van Moorst.*

MVV wil kerngroep compleet houden



● *Peter Gerards: belangstelling van overzee.*

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Peter Gerards is benaderd door Chrystal Palace en Montreal, maar het ziet er niet naar uit dat de MVV-doelman op een van beide aanbiedingen kan ingaan. Hij is contractueel nog gebonden aan MVV. De Maastrichtse club wil de kerngroep zo compleet mogelijk houden. Er zal hooguit een uitzondering worden gemaakt voor Willy van Bommel en Jean Colombain als er zich buitenlandse clubs aandienen.

Vaticaan sticht eigen Olympisch comité

ROME – De Vaticaanse staat in Rome gaat een eigen nationaal Olympisch comité stichten. De secretaris van paus Johannes Paulus II heeft dit bevestigd. In de nog geen halve vierkante kilometer grote staat doet een deel van de 750 inwoners aan sport. Vooral judo is populair.

Adrie Koster in ziekenhuis

EINDHOVEN – Twee PSV'ers zijn in geen geval beschikbaar voor de wedstrijd op zaterdagavond tegen AZ'67. Adrie van Kraay (liesoperatie) en Adrie Koster zijn gisteren namelijk in het Sint-Annaziekenhuis in Geldrop opgenomen. Adrie Koster heeft een ribblessure.

Van Oppen en Margaroli eerste geplaatst

Van onze tennismedewerker

HEERLEN – De Limburgse Indoorkampioenschappen tennis worden in het weekeinde van 14 en 15 februari gehouden in het tenniscentrum Ten Esschen in Heerlen. Voor de plaatsing van dit toernooi heeft het district voor de eerste keer gebruik gemaakt van een plaatsingscommissie.

Deze commissie heeft de regerend kampioen Rob van Oppen ook de eerste plaats voor dit jaar toegekend. Tom Nijssen die de doorbraak naar de Limburgse top tijdens vorige kampioenschappen beleefde, door het bereiken van de finale, staat tweede op de plaatsingslijst. Voor de derde en vierde plaats heeft men de keus laten vallen op Stefan Koch en Marc Bisschops, die in het afgelopen seizoen tot de meest vooraanstaande spelers van de Limburgse tennisbanen hebben behoord. De beide verliezende halve finalisten van vorig jaar Geert Quaedvlieg en Roel Lemmens worden dit jaar niet zo hoog ingeschat. Mogelijk is dat een extra stimulans voor hen om dit jaar toch de laatste vier weer te bereiken.
Bij de meisjes mag de Limbrichtse Monique Margaroli haar titel verdedigen. Zij doet dat als aanvoerster van de plaatsingslijst. De nummer twee is de Roermondse fysiotherapie-studente Nicole Eijssen. Nu zij afgelopen week haar tentamen gehaald heeft, kan zij zich voor deze kampioenschappen vrijmaken. De derde plaats heeft Manon Beltgens verdiend. Haar eerste plaats op de TIL-ranglijst is hiermee in feite ook gehonoreerd. De vierde plaats is voor de Baarlose Josette Dielen.

Spaanse debutanten

MADRID – Voor de oefenwedstrijd Spanje-Frankrijk op woensdag 18 februari in Madrid heeft de Spaanse bondscoach Santamaria voorlopig 27 spelers opgeroepen. Izquierdo (Real Madrid), Solsona (Valencia) en Camacho (eveneens Valencia) zijn de nieuwe namen.

Raas wint proloog Ster Bessèges

Schipper leider in Ruta del Sol

Van onze medewerker

ALMUNECAR – Jos Schipper heeft de eerste en tevens langste etappe van de Ruta del Sol, een etappewedstrijd voor beroepsrenners in Zuid-Spanje, gewonnen. De rit ging over 181 kilometer van Rincon de la Victoria naar Almunecar.

Vermeldenswaard in deze vrij rustige etappe was de meer dan honderd kilometer lange solo van de Spanjaard Fernando Moreno, die een maximale winst van ruim elf minuten opbouw. Onder aanvoering van Noël de Jonckheere begon de Spaanse Teka-ploeg aan een verwoede achtervolging hetgeen resulteerde in de capitulatie van Moreno op 15 kilometer voor de finish.

Kort daarna ontsnapten Jos Schipper (HB Alarmsystemen) en de Nieuwzeelander Derek Hunt uit het peloton. Pogingen van de Nederlander zijn medevluchter te lossen, mislukten, maar uiteindelijk won Schipper overtuigend de sprint in Alunecar. Schipper voert nu het algemeen klassement aan, terwijl zijn ploeggenoot Peter Zijerveld eerste staat in het bergklassement.

Uitslag: 1. Jos Schipper (HB Alarmsystemen), 181 km in 5.44.52 uur (31.490 km/p.u.); 2. D. Hunt (N.Zl.) op 1 sec.; 3. N. de Jonckheere op 50 sec.; 4. F. Maertens; 5. Laguia; 6. R. de Cnijf; 7. F. van Katwijk; 8. W. de Vos; 9. D. Heirweg; 10. Garcia; 11. ex. aequo het peloton met o.a. Frits Pirard, Jos Lammertink, Roelof Groen, Hans Vonk, Maria van Vlimmeren, Peter Zijerveld, Martin Havik, Jos Nieuwdorp en Johan van der Meer; 66. Jan Jonkers 5.54.45.

Alg. klassement: 1. Jos Schipper 5.44.44; 2. D. Hunt 5.44.47; 3. N. de Jonckheere 5.45.32; 4. Garcia z.t.; 5. Viejo z.t.; 6. H. Vonk 5.45.34; 7. J. Lammertink z.t.; 8. D. Heirweg 5.45.36; 9. W. Teirlinck z.t.; 10. F. Maertens 5.45.42; 13. F. van Katwijk z.t.



● *Jos Schipper: medevluchter geklopt ...*

Tweede zege

NÎMES – Aan de vooravond van de eigenlijke Ster van Bessèges won Jan Raas de proloog over 2200 meter. Het was zijn tweede overwinning in het nog nauwelijks begonnen wielerseizoen. Dinsdag won hij de Prijs van l'Argentière, een voorwedstrijd van de Ster van Bessèges.

Raas was op het 2200 meter lange parcours vijfeneenhalve seconde sneller dan de tweede aankomende, de Belg Jan Bogaert. Wereldkampioen Bernard Hinault werd op bijna zeven seconde achterstand vierde.

Uitslag proloog: 1. Raas, 2200 meter in 2.51.11; 2. Bogaert 2.56.72; 3. Peeters 2.57.59; 4 Hinault 2.57.89; 5. Mutter 2.58.36; 6. Oosterbosch 2.58.75; 7. Hoste 2.58.76; 8. Andersen 2.59.30; 9. Lubberding 2.59.30; 10. Poisson 2.59.34; 11. Gisiger 3.00.83; 12. Priem 3.01.11; 17. W. Wesemael 3.02.37; 29. Jo Maas 3.06.06.

NAC aast op Chrit Baetsen

Van onze sportredactie

BREDA – NAC, sukkelend met een keepersprobleem, heeft onder andere interesse voor Chrit Baetsen van MVV. De Bredase club waar nu de jeugdige Fritz von Seydlitz onder de lat staat voor de langdurig geblesseerde Van Eenennaam, zag zijn pogingen om Azing Griever van FC Groningen binnen te halen, mislukken. NAC richt zijn belangstelling nu op Willems van Helmond Sport en MVV'er Baetsen.

Roodnat en Holden overleden

LONDEN/HEERLEN – De Engelse spitsspeler Mel Holden die in Nederland uitkwam voor PEC Zwolle, is overleden na een langdurige botziekte. Mel Holden, die reeds langer afgekeurd was voor de voetbalsport, was 26 jaar. Eveneens is overleden Paul Roodnat (36) die onder andere gespeeld heeft bij Holland Sport, ADO en Fortuna Vlaardingen.

Zebec terug in Bundesliga?

KEULEN – Ex-HSV-trainer Zebec heeft in een interview met een Joegoslavische krant gezegd dat hij drie aanbiedingen van Bundesligaclubs heeft; onder andere een concreet verzoek van Eintracht Frankfurt. Dat zou dan wel betekenen dat Frankfurt-trainer Buchmann eerder moet opstappen, want diens contract bij Eintracht loopt tot eind van volgend seizoen.

Jezek blijft in Kuip

ROTTERDAM – De KNVB moet op zoek naar een nieuwe kandidaat voor de functie van bondscoach. Vaclav Jezek, de man die daarvoor eerder deze week was gepolst, heeft zijn contract met Feyenoord verlengd. Voorlopig voor een jaar, maar de Rotterdamse clubleiding bedong tevens een optie voor het daaropvolgende seizoen.

Peter Benen tekent bij



● *Peter Benen: blijft Limburgiaan*

BRUNSSUM – Peter Benen, trainer van hoofdklasser Limburgia, zal ook het komende seizoen bij de Brunssumse club blijven. Benen tekende gisteren een eenjarig contract. Voorzitter Goof Janssen van Limburgia: „We hebben goede ervaringen met Benen. Waarom zouden we hem dan laten gaan? Hij kan heel goed met de spelersgroep opschieten en werkt erg prestatief". Benen is momenteel voor het derde seizoen aan de Brunssumse vereniging verbonden.

Alles oké bij Limburgia

BRUNSSUM – Door publicaties in de pers was het Limburgia-bestuur in discrediet geraakt met betrekking tot de gelden verkregen uit voorschotten die betaald zijn door de gemeente voor het overnemen van de opstallen. De KNVB reageerde hierop door inzage te eisen in de boeken. Dezer dagen ontving het bestuur van de Brunssumse club het bericht dat de accountants niets onregelmatigs hadden kunnen ontdekken.

Ajax naar het Verre Oosten

AMSTERDAM – Ajax zal van 16 tot en met 23 februari een trip maken naar Indonesië en Japan. De Amsterdammers zullen tijdens deze tournee twee wedstrijden spelen: op vrijdag 20 februari in Jakarta tegen een plaatselijk team of het Indonesische elftal en twee dagen later in Hongkong tegen Seiko, een team waarin onder andere Chris Dekker en twee oudspelers van DS'79 voetballen.

Kans voor Kees Rijvers

ZEIST – Nu Jezek niet beschikbaar wordt, zal het bestuur betaald voetbal vanavond in Zeist verder praten over de opvolging van Jan Zwartkruis. Dan zal zeker ook bekeken worden of Kees Rijvers (FC Beringen) in aanmerking komt, alleen al om tegemoet te komen aan de eis van de Vereniging van Nederlandse oefenmeesters (VVON) die voorstander is van een Nederlandse trainer voor Oranje.

De curator in het faillissement **Winand Pfennings C.V.**, gevestigd en kantoor houdende te Sittard, Walramstraat no. 4 en haar beherend vennoot Ernest Henricus Joseph Pfennings, wonende te Sittard, Walramstraat no. 4 deelt mede dat de enige uitdelingslijst in dit faillissement op donderdag 5 februari 1981 wordt gedeponeerd ter Griffie van de Rechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Sittard, om aldaar gedurende tien dagen ter kosteloze inzage van de schuldeisers te liggen.

De curator,
Mr. G.G.A. Houtakkers,
Advocaat en Procureur
Rijksweg Zuid 45,
Sittard

Presentatie Kondor: Thurau vriendelijk en rancuneus tegelijk

„Alleen toekomst telt"

door wiel verheesen

STUTTGART – Didi Thurau was tijdens de presentatie van Kotter's Racing Team in het landelijke Schechingen, een plaats zo'n 80 kilometer ten zuidoosten van Stuttgart gelegen, het stralende middelpunt. Wat dat betrof leek er dus niets veranderd. Vriendelijk als altijd poseerde hij voor de fotografen; schend voldeed hij aan het verzoek van de plaatselijke schooljeugd voor het uitdelen van een handtekening. En voor de oudere inwoners van Schechingen, waar de sponsor van Thurau's hoeg woonachtig is die het aan zijn populariteit verplicht achtom iedereen bij de presentatie aanwezig te laten zijn, had der Didi" een hartelijk woord.

Toch was het niet allemaal rozegeur en maneschijn met Thurau zijn houding ten opzichte van anderen. Sommige Duitse journalisten keurde hij geen woord waardig. Datzelfde gold een verslaggever van de TV. De uitgestoken hand ter begroeting werd door Thurau genegeerd. Op deze wijze wilde hij reageren op de publiciteit die men in de Bondsrepubliek gewijd had aan zijn mislukt seizoen 1980, dat een negatief hoogtepunt bereikte toen de „wielergod van de jaren zestig" een paar keer betrokken was bij dopingaffaires.

De meeste aanwezigen ontging deze gespannen sfeer tussen enkele partijen, zoals er evenmin gesproken werd over een probleem waarvan het einde nog niet in zicht is. Vandaag, donderdag, krijgt Thurau namelijk de laatste kans om zich te melden voor de keuring van militaire dienst. Enkele eerdere oproepen hiertoe werden genegeerd, omdat – volgens Thurau – deze formulieren nooit op zijn woonadres werden bezorgd. Bovendien – zo heeft hij reeds eerder laten weten – is hij ingesteld van militaire dienst omdat hij nog vóórdat hij in de winter 1974/1975 professional werd, zich liet inschrijven als inwoner van West-Berlijn. Zijn naam prijkte toen als employée van het sportpaleis op de loonlijst. Thurau maakte zodoende gebruik van de mogelijkheid die Westberlijners hebben om niet in militaire dienst te hoeven.

„Allemaal goed en wel", hebben intussen de autoriteiten laten weten, „maar je woont nu al weer lang in je geboorteplaats Frankfurt. Je verblijf in Berlijn is dus slechts tijdelijk geweest. Dus toch op de keuring verschijnen, ook al heb je inmiddels de leeftijd van 26 jaar bereikt."

Toekomst

Didi Thurau sprak gisteren niet over dit alles. Hij dacht, precies eender als de anderen, aan het nieuwe seizoen. „Vorig jaar bij Puch inderdaad geen succes geweest", zei hij. „Laat ons daarover maar niet meer uitwijden. Ik wil het zelf ook het liefst zo snel mogelijk vergeten. Voor mij telt alleen nog de toekomst. Ik weet beter dan wie ook, dat je in de professionele wielerwereld alleen meetelt als je prestaties levert. Aan het hoofd van een Duitse ploeg hoop ik tot die prestaties te komen".



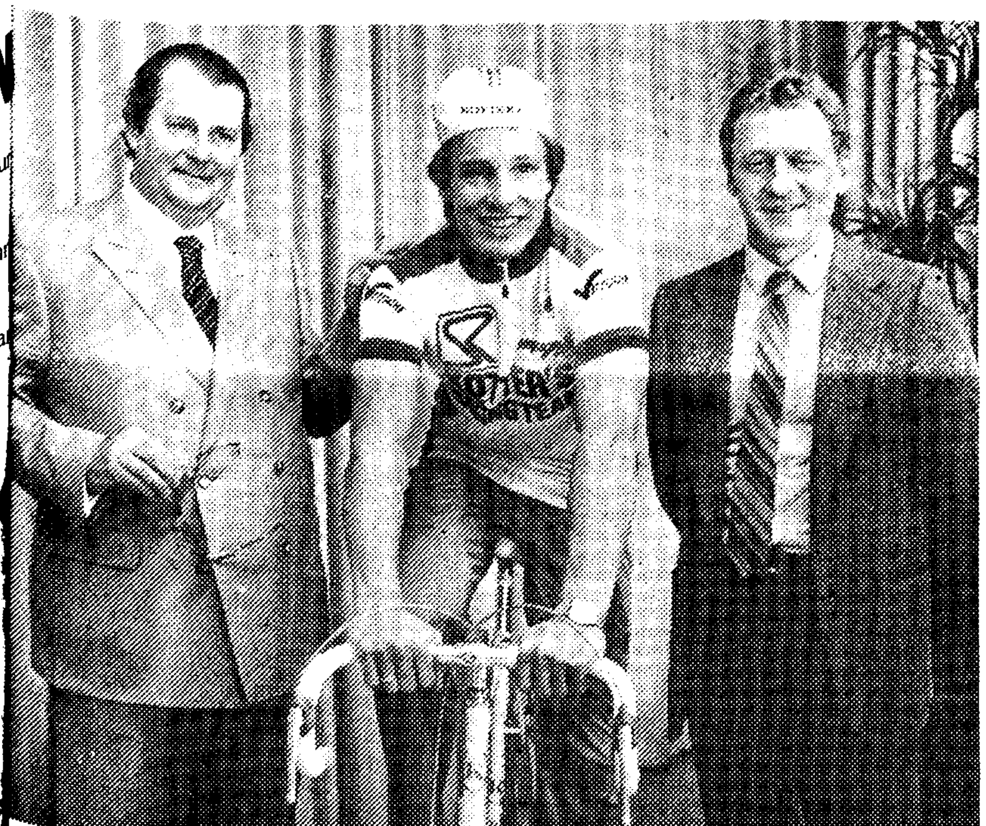
● *Voor de schooljeugd van Schechingen had Didi Thurau alle tijd. Zijn handtekening werd fel begeerd.* Foto's: JOHN BAAN

„Een speciale wedstrijd heb ik daarbij niet meer op het oog. Wat heeft het voor zin om te zeggen dat ik droom van Parijs-Roubaix, Ronde van Vlaanderen of een prestatie in de Ronde van Italië. Straks moet het toch allemaal gebeuren. Eén fataal moment, even niet opletten of gewoon de grote vorm missen en het is gedaan. Dat heb ik in de zes seizoenen die ik als prof meemaakte geleerd."

Dat de toekomst voor Didi Thurau niet alleen op de weg, maar straks vooral op de piste ligt („over twee of drie jaar zien ze me niet meer in klassiekers en rittenkoersen"), staat intussen buiten kijf. De komende maanden evenwel staat er voor hem en zijn elf teamgenoten – onder leiding van de 46-jarige Klaus Bugdahl – praktisch alle groot werk te wachten dat de internationale kalender te bieden heeft. Op dat programma van Kondor oftewel Kotter's Racing Team ontbreekt de Tour de France, maar in de plaats daarvan is de equipe in de Giro d'Italia present. Omdat Konrad Kotter veel zakelijke belangen in Italië heeft, zullen Thurau c.s. daar trouwens meer dan iedere andere niet-Italiaanse ploeg acte de presence geven.

Twaalftal

De formatie – die gisteren niet volledig gepresenteerd kon worden omdat Roy Schuiten en Heinz Betz nog contractuele verplichtingen in de zesdaagse van Kopenhagen hadden – bestaat uit acht Duitsers: Didi Thurau, Hans-Peter Jakst, Peter Kehl, Stefan Schröpfer, Rudi Weber, Klaus Thurn en de gebroeders Heinz en Werner Betz, plus de Belg Ludo Loos, de Italianen Sante Fossato en Daniële Tinchella en onze landgenoot Roy Schuiten.



● *Sponsor Konrad Kotter, kopman Didi Thurau en ploegleider Klaus Bugdahl, de grote drie van Duitslands enige internationaal georiënteerde merkenploeg.*

Flessen en stenen op ijs

BOEDAPEST – Maandagavond moesten in Den Haag bokswedstrijden wegens ongeregeldheden worden gestaakt. Een dag later werd in Boedapest een ijshockeywedstrijd afgebroken omdat het publiek zich misdroeg. Toeschouwers wierpen stenen en flessen op het ijs omdat zij het met een scheidsrechterlijke beslissing niet eens waren. De ontmoeting tussen Ferencvaros en Volan Shekes werd in de tweede periode gestaakt. Een van de twee scheidsrechters en een speler van het bezoekende team raakten gewond door voorwerpen die in de richting van de ijsbaan werden gegooid.

Jong Oranje tegen België

Van onze handbalmedewerker

ZALTBOMMEL – Jong Oranje (handbal, heren) speelt dit weekeinde een tweetal wedstrijden. Zaterdagavond in Sittard (19.45 uur, Stadssporthal) tegen Sittardia en zondagmorgen om elf uur in Eupen tegen de Belgische leeftijdsgenoten.

Voor deze twee wedstrijden beschikt coach Kecskemethy over de volgende spelers: doel: Josten (Sittardia), Broers (Kerkrade), Holman (DW Hellas), veld: Bosken (Attila), Douven (Sittardia), Eversdijk (DW Hellas), Van Greenen (DWS), Groeneveld, Boomhouwer (beiden Aalsmeer), De Rijcke, Beekman (De Gazellen), Van Olphen (DW Hermes), Zweekhorst (E. en O.), Den Hartogh (Swift Arnhem), Van Hout (PSV).

In mei speelt Jong Oranje twee wedstrijden tegen Finland als kwalificatie voor het WK-toernooi dat eind van dit jaar in Portugal wordt gehouden. Nederland speelt eerst uit (17 mei), waarna de return op 30 mei in ons land wordt gespeeld.

Autospeedway-seizoen start in Baarlo

Van onze sportredactie

BAARLO – Zondag a.s. start op het autospeedwaycircuit De Berckt in Baarlo het seizoen '81. Het programma voor dit jaar vermeldt negentien racedagen. Komend weekeinde verschijnen nieuwe „snelheidsmonsters" op de baan, bijzonder in de NSU-klasse worden vele veranderingen verwacht. In de Volkswagenklasse zal de „eeuwige" strijd tussen Toon van Bakel en de Westduitser Helmuth Kissling weer oplaaien. In de Rodeo-klasse zullen De Bock (Roermond, met een drieliter BMW) en Doornbos (Brunssum) weer voor vuurwerk zorgen. Bij de Stockcars zullen Friedhelm Welters en Rien Rutjens weer de te kloppen mannen zijn. Het raceprogramma begint zondag om 13.00 uur. Twee BMW MI-sportwagens zullen een korte show verzorgen.

Titel paarrijden naar Rusland

INNSBRUCK – Met de maximale score van 1.4 punten heeft het Sovjetrussische paar Irina Worobjewa/Ogor Lisowski de Europese titel in het paarrijden behaald. Het duo nam de titel over van de landgenoten, Irina Rodnina en Alexander Zaitsjev. Het Westduitse paar Tina Riegel en Andy Nischwitz greep de tweede plaats.

Barcelona wil Spelen 1992

BARCELONA – Barcelona heeft belangstelling voor de organisatie van de Zomerspelen in 1992. De Catalaanse havenstad is van plan zijn kandidatuur te deponeren tijdens het IOC-congres dat eind september in Baden-Baden wordt gehouden. Naast Barcelona, dat zijn verlangen woensdag door burgemeester Narciso Serra openbaar zag gemaakt, heeft ook hoofdstad Madrid belangstelling voor de spelen van '92.

Ploum kandidaat bij Treebeek

TREEBEEK – Toon Ploum wordt hoogstwaarschijnlijk de nieuwe trainer van Sportclub Treebeek. Hij wordt dan bij de tweede klasser op volger van Harm Posthuma die naar De Leeuw vertrekt.

Volleybalsters tegen Schotland

DEN HAAG – De damesploeg van Jong Oranje zal op 21 februari te Kampen volleyballen tegen Schotland. Het Nederlandse team zal bestaan uit: Marie-Thérèse van den Bergh (Oikos), Moniek de Bruin (Compaen), Lilian Crielaard (VVC), Helena van Eijkeren (Zaan '69), Marian Hazekamp (Pollux), Bianca Hooymans en Linda Moons (Valbovol), Dennis Kraan (Radius) en Leanne Steeghs (Concordia).

Goud voor Ovett en Kazankina

PRAAG – Steve Ovett en Tatjana Kazankina hebben de 'Gouden Spikes', een prijs die jaarlijks door een Tsjechoslowaakse krant en de nationale sportorganisatie wordt toegekend, gewonnen. De prijs is bedoeld voor de, via een enquête gekozen, 'beste Europese atleten'.

Schroen, Bouwman en Verschuur bij De Uitkomst

Wiel Lambrichts leidt mixture van routine en jeugdig elan

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Hoewel de ploeg De Uitkomst - Arsinello - Gazelle in Geldrop haar domicile heeft is het Limburgse element in deze wielerformatie ruimschoots aanwezig. Dat bleek nog eens duidelijk tijdens de presentatie van het amateurteam in Eindhoven. Ploegleider is ook dit jaar weer de Geullenaar Wiel Lambrichts. Hij heeft er naar gestreefd vooral een gemeleerde ploeg op de weg te brengen. Een formatie met ervaren renners (onder meer de 31-jarige wegkapitein Frits Schür), maar ook jongeren.

Lambrichts weet zich gesteund door enkele begeleiders, die het klappen van de zweep eveneens kennen. Sjef Winckens uit Itteren en Wim Delahaye uit Geleen behoren hiertoe. Ook enkele jonge Limburgse amateurs hebben een plaats in deze equipe gekregen. Dat wil zeggen: zij werden in de ploeg gehandhaafd omdat zij ook vorig jaar er al deel van uitmaakten. De eerste is Peter Schroen uit Eijsden. Van hem werd vorig jaar veel verwacht maar door allerlei omstandigheden bleven zijn prestaties, ondanks drie overwinningen op Belgische bodem, onder de maat. Een van de voornaamste redenen was zijn verblijf in militaire dienst waar hij met ernstige aanpassingsmoeilijkheden te kampen had. De tweede Limburger is Willy Bouwman uit Sittard. Hij begint aan zijn derde seizoen bij de amateurs. Hij behaalde vorig jaar slechts een overwinning, namelijk in Verviers. De bijna 21-jarige amateur hoopt zich dit seizoen waar te kunnen maken. Vooral in de klassiekers waaraan door De Uitkomst veelvuldig zal worden deelgenomen.

De ploeg bestaat verder uit één beroepsrenner, Kees van de Wereld, de onttroonde kampioen van Nederland veldrijden uit Alphen aan de Rijn. Voorts de amateurs Frits Schür, Reem Kok, Frits van Winsbergen, Jimmie Krijne, Alexander Hoogeveen, Han Vaanhold, Jos Gevers, Wim Bartol, Theo Wallenburg, Harrie Hofmans, Roger Lemmens, Henk Bouwman, Martin Huizinga en Dick van Egmond.



● *De drie Limburgers in de ploeg van Wiel Lambrichts. Midden: Peter Schroen geflankeerd door Jos Verschuur (rechts) en Willy Bouwman.* –Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Naast deze amateurs zijn ook twee junioren aan de ploeg toegevoegd. Leon Kersten uit Geldrop en Jos Verschuur, de belofte uit Maastricht. Deze laatste wordt in juli negentien jaar en stapt dan over naar de amateurs.

Vandaag tegen Longa '59

Opnieuw dubbele competitieronde Van Houten VCH

HEERLEN – Als „beloning" voor het bereiken van Europa Cup-deelname, mag Van Houten VCH voor de derde maal in een kort tijdsbestek een dubbele competitieronde afwerken. En wederom zijn de Heerlense volleybalsters verplicht om een (verre) uitwedstrijd op een doordeweekse dag te werken.

„Een absurde situatie", zegt oefenmeester Ger Spijkers. Vandaag reist Van Houten VCH naar de Achterhoek om in Lichtenvoorde de strijd aan te binden met Longa '59. In eigen huis een sterke tegenstander, die zeker niet echtvaardig tegemoet getreden mag worden. Ger Spijkers: „Longa is in eigen omgeving inderdaad een stuk sterker. Anderzijds heeft die ploeg het moeilijker dan wij, want ze heeft nog niet van ons gewonnen. Gezien ons vertoonde spel van afgelopen zaterdag moeten we het karwei succesvol kunnen afsluiten". Komend weekend – gereserveerd voor de nationale selecties – komt Van Houten VCH, in het kader van het inhaalprogramma, eveneens in aktie. International Monique Remmen onderbreekt dan haar stage op Papendal om met haar ploeggenoten te kunnen aantreden tegen Deltalloyd/AMVJ (Sporthal Kaldeborn, Heerlen, 17.00 uur). VCJ Sutherland heeft een vrij weekend omdat de Maastrichtenaren de geplande competitiematch tegen VVC in Vught reeds aan het begin van het seizoen hebben gespeeld.

Derby

In de le divisie gaat de belangstelling grotendeels uit naar het Mijnstreektreffen tussen Geevers/P&P en SDO (Sporthal Baneberg, Schaesberg aanvang 19.00 uur). Geevers/P&P in acuut degradatiegevaar, heeft zich zeer consentieus op deze derby voorbereid.

„Het is voor ons pompen of verzuipen", stelt Geeverscoach Jeu van Mill, die overigens de overwinning wel ziet zitten. „De vorm is er. Bovendien zijn we sterker geworden door het weer beschikbaar zijn van Theo Lauvenberg en Wim Reinaerts. Verlies zou voor mij een erg grote teleurstelling zijn", aldus de Schaesbergse keuzeheer. SDO kan niet beschikken over de hoofdblokkeerders Jo Simons en Henk van Dalen wegens blessures. Spelverdeler Martin Engelen: „We zullen Geevers/P&P onbevangen tegemoettreden. Zij staan onder druk, wij niet".

DE KOEPEL NUTH UW ADRES VOOR:

Meubelen in note, eike en grenehout. Maar ook Oosterse en Perzische tapijten, manoumeubelen, schilderijen, spiegels, klokken en horloges, babykamers, tuinmeubelen, dekbedden, dekens, matrassen, textiel, gobelins, gereedschappen, speelgoed, koper, tin, schrijfwaren, barometers e.d., servieswerk, kristal en glazen serviezen, rietwerk, verlichtingsartikelen, doe-het-zelfartikelen, huishoudelijke art., leren tassen en nog veel meer!



GROOTHANDELSWARENHUIS

Thermiekstraat 12, industriepark 'De Horsel' t.o. de Makro, 6361 HB NUTH L. Tel. 04447-2626*

OPEN HUIS...

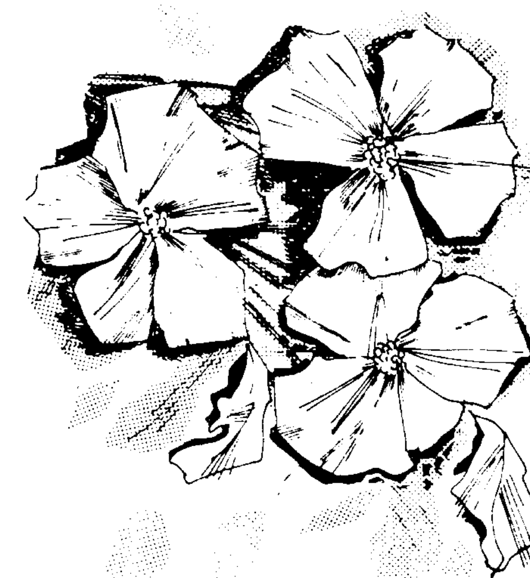
FEESTELIJKE HEROPENING OP ZATERDAG 7 FEBRUARI 1981

U BENT VAN HARTE WELKOM.

WIJ ZIJN WEER GROTER GEWORDEN. WE ZIJN GEWOON NIET TE STOPPEN.

DOOR HET GROTE VERTROUWEN DAT STEEDS MEER MENSEN IN ONS STELLEN, KUNNEN WIJ OP STEEDS GROTERE SCHAAL INKOPEN. MAAR DAT MOET OOK GETOOND KUNNEN WORDEN, DAAROM HEBBEN WIJ ONZE SHOWROOM UITGEBREID TOT 10.000 M².

Maandag van 13.00-18.00 uur
Dinsdag, woensdag, vrijdag van 9.00-18.00 uur
Donderdag van 9.00-21.00 uur
Zaterdag van 9.00- 17.00 uur



Bij de Koepel kan alleen hij inkopen die is ingeschreven bij de Kamer van Koophandel. Stuur ons een uittreksel van de Kamer van Koophandel, waarna u per omgaande Meubel-Kombi-Pas wordt toegezonden.

GROENTE & FRUIT

TOBSINE EXTRA DIKKE SINAASAPPELEN	7 stuks	298
ZEER MOOI WITLOF	500 gram	199
GRANNY SMITH HANDAPPELS	2 kg	349
VERSE PREI Per kilo		129

DE AANBIEDINGEN GELDEN ALLEEN IN DE WINKELS VAN COOP ZUID-LIMBURG

co op

Uitgerekend voor u!

IN ± 3 MAANDEN UW RIJBEWIJS

Dit is nu mogelijk! Opgeleid wordt, volgens een bepaalde methode, door ervaren en deskundige instructeurs.
Geen kortingen of lokaanbiedingen!
Maar een normaal vastgestelde lesprijs. Want belangrijk voor u is, wat betaalt u totaal voor uw rijopleiding?
Velen slaagden de 1e maal. Boeken vanaf 1964 ter inzage.

Beroepsautorijschool **LEYTEN**
Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418

Ook lessen we in alle plaatsen behorende tot de examenrayons Heerlen en Sittard.
Attentie: beneden de 18 jaar rijles nemen is strafbaar.
Bel ons en wij komen u vrijblijvend inlichten.

Kleurrijke Gobelins

Een gobelin is een rijk bezit. Zo'n verfijnd weefkunstwerk toont u beelden van romantische taferelen, jachtpartijen en zuidelijke landschappen. Alle gobelins worden geleverd met bronzen of houten roede. Nijssen-interlux heeft een grote kollektie in diverse prijzen en formaten (van 30 × 30 cm tot 2 × 2 meter).



Maak eens vrijblijvend 'n praatje over gobelins met: *Groot in gobelins!*

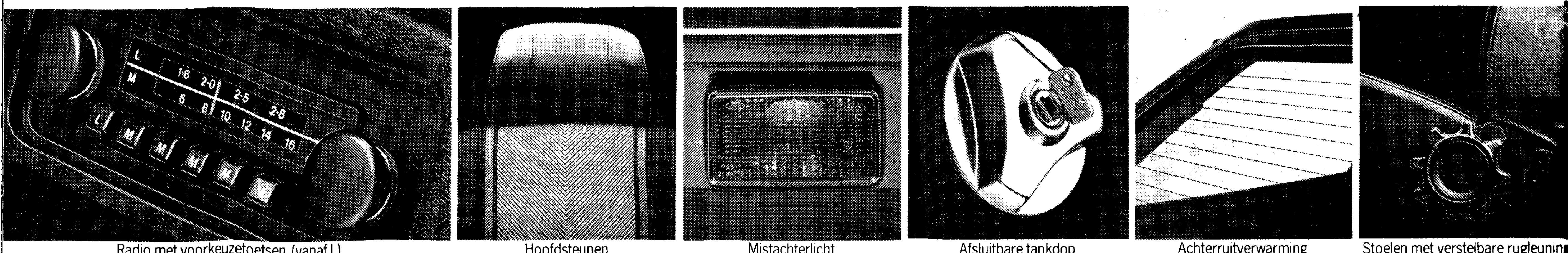
nijssen interlux

Rijksweg-noord 12 Geleen, tel. 04494-43050

FORD FIESTA: ZUINIGHEID WAS AL BIJ ZIJN PRIJS INBEGREPEN.



VAN NU AF ZIJN DEZE EXTRA'S STANDAARD. GRATIS!



Radio met voorkeuzetoetsen (vanaf L) — Hoofdsteunen — Mistachterlicht — Afsluitbare tankdop — Achterruitverwarming — Stoelen met verstelbare rugleuning

1. **RADIO MET VOORKEUZETOETSEN** (vanaf L)
2. **HOOFDSTEUNEN**
3. **WAGENBREED TAPIJT**
4. **MISTACHTERLICHT**
5. **ACHTERUITRIJLAMPEN**
6. **INTERVALSCHAKELAAR OP RUITEWISSERS**
7. **ELEKTRISCHE RUITESPROEIERS**
8. **AFSLUITBARE TANKDOP**
9. **ACHTERRUITVERWARMING**
10. **STOELEN MET VERSTELBARE RUGLEUNING**
11. **BUMPERROZETTEN** (vanaf GL)
12. **VAN BINNENUIT VERSTELBARE BUITENSPIEGEL** (vanaf GL)
13. **BUITENSPIEGEL RECHTS** (vanaf GL)

ELKE FORD FIESTA WAS AL STANDAARD VOORZIEN VAN:

● Voorwielaandrijving ● Rolgordels vóór ● Waarschuwingsknipperlichtinstallatie ● Voorruit van gelaagd glas ● Radiaalbanden ● Stoffen bekleding ● Stuurslot ● Anti-korrosie behandeling in 18 stadia uitgevoerd ● Schijfremmen vóór ● Gescheiden remcircuits ● Tandheugelstuurinrichting ● Schokabsorberende kreukelzones ● Kooikonstruktie ● Zelfstellende remmen.

Officiele E.C.E.-verbruikscijfers Ford Fiesta 950:
1:16,9 bij 90 km/h konstant
1:12,0 bij 120 km/h konstant
1:12,2 in stadsverkeer

Dat de Ford Fiesta één van de zuinigste auto's in z'n klasse is, mag bekend verondersteld worden. Z'n veiligheid en betrouwbaarheid maken 'm daarbij tot een steeds méér geziene weggebruiker.

En als u nu een nieuwe Ford Fiesta koopt, kiest u bovendien voor een auto die helemaal kompleet is. Want evenals alle andere Fords is ook de Fiesta voortaan voorzien van een standaard uitrusting, die u gerust luxe mag noemen.

En daarvoor hoeft u geen cent extra te betalen!

Dat maakt het nòg aantrekkelijker om Ford Fiesta te gaan rijden. U kunt kiezen uit 6 verschillende uitvoeringen: Custom, L, GL, Ghia, S en Supersport.

Stuk voor stuk standaard dus zéér kompleet uitgerust.

Eén ding blijft voor elke Ford Fiesta gelijk. Dat is de uitstekende service waarvoor 120 Ford Dealers dagelijks garant staan. Bij hen kunt u tevens terecht voor een gratis proefrit in de Ford Fiesta van uw keuze.

Ford Fiesta: v.a. f 12.936,–*.

* Adviesprijs af fabriek Amsterdam. Afleveringskosten f 338,–. Prijzen incl. BTW. Prijswijzigingen voorbehouden. Uw Ford Dealer kan u deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit of over de voordelen van Ford Leasing.

FORD. MEER WAARD OP DE WEG.



AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V.
Showroom: Heerlerbaan 66, Heerlen, tel. 045-721152

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.
Rijksweg-Zuid 90-100, Sittard, tel. 04490-15200

AUTO KÖNINGS B.V.
Off. Ford-dealer
Mgr. Vranckenstraat 20, Sittard, tel. 04490-16046
Het adres voor uw nieuwe Ford

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.
Weth. Sangersstraat 7, Beek, tel. 04402-5353

Ford Centrum CHARLES FEIJTS B.V.
Korvetweg 20-22, tel. 043-16755, Maastricht/Beatrixhaven

grandioze aanbiedingen!

(nu nog tegen oude prijzen)

Nikon EM 1.8/50E	495,-
Nikon FM 1.8/50E	669,-
Nikon FE 1.8/50E	815,-

NIEUW: Uit voorraad leverbaar

Nikon F3 body 1.550,-

Grote keus Nikon objectieven, tegen zeer scherpe prijzen!

Minolta XG-1 obj. 2.0/45	479,-
Minolta XG-9 obj. 2.0/45	625,-
Canon F-1 1.8/50	1.495,-
Canon AE-1 1.8/50	675,-
Canon AV-1 1.8/50	550,-
Canon 514 XL Sound	798,-
Olympus OM-10 1.8/50	525,-
Olympus OM-2 N 1.8/50	995,-

VIVITAR OBJECTIEVEN

Serie I.70-210	595,-
80-200/4.5	395,-
75-205/3.8 C.F.	495,-

Prijzen voor alle vattingen.

VIVITAR MOTOR-POCKETS

Model 830 AW geschenkverpak.	99.50
Model 835 AW geschenkverpak.	129,-
Pentax MV 2.0/50	379,-
Pentax ME-Super 2.0/50	665,-

DURST VERGROTERS

Durst B 30 met objectief	275,-
Durst C 35 Color met objectief	429,-
Durst C 65 Color met objectief	465,-
Durst M 305	475,-
Durst M 305 Color	925,-
Durst M 605	850,-
Durst M 605 Color	1.225,-
Durst M 705	1.150,-
Durst Colan III HS Analyser	295,-

FOTO FILM GRAUS b.v.

De grootste sortering camera's en vakapparatuur

Wycker Brugstraat 31 Maastricht Tel: 043-15094

Bij beschikking van de arr.-rechtbank te Maastricht d.d. 22-1-1981 is het faillissement van **J.J. Wijnsema,** h.o.d.n. GEVA, zonder bekende woon- of verblijfplaats opgeheven bij gebrek aan baten.

De curator
Mr. J.W. Rauh
Dr. Jaegersstraat 39
6417 CJ Heerlen

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 22 januari 1981 is het faillissement van **Wim Wolfrat,** wonende te Sittard aan de Silstraat no. 41, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De Curator
Mr. G.J.J. Nijsten
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Sittard

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers

Om te zien en gezien te worden

Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de St. Pancratiuskerk t.o. Passage

Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 1.000,- en ƒ 100.000,-
Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.
Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes
Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.
Kwijtschelding bij overlijden (P.L. en C.C.).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.
Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t.m. 96 mnd. en 2e hypotheken t.m. 240 mnd.

Voorbeelden:

Persoonlijke lening:
ƒ 7.500,- mnd. afl. ƒ 138,-
ƒ 12.550,- mnd. afl. ƒ 223,-
ƒ 17.500,– mnd. afl. ƒ 306,–

Doorlopend krediet:
ƒ 5.000,- mnd. afl. ƒ 100,-
ƒ 10.000,- mnd. afl. ƒ 200,-
ƒ 15.000,- mnd. afl. ƒ 300,-

Tweede hypotheek:
ƒ 12.500,- mnd. afl. 240 x ƒ 163,-
ƒ 17.500,- mnd. afl. 240 x ƒ 221,-
ƒ 22.500,- mnd. afl. 240 x ƒ 284,-
ƒ 32.500,- mnd. afl. 240 x ƒ 401,-
ƒ 42.500,- mnd. afl. 240 x ƒ 524,-

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24 – Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

Deloij assurantiekantoor cv
Meerssenerweg 277 Postbus 635 6200 AP Maastricht
043-623352 achterzijde station

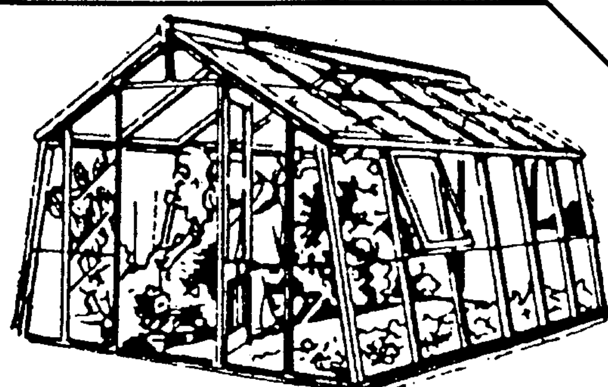
TE KOOP AANGEBODEN CAFÉ
met dubbele bovenwoning
Maastricht, incl. overname fl.300.000,-- k.k.
spoedig vrij te aanv.
verdere inform. alleen na tel. afspraak

PANHEEL B.V. TE PANHEEL

maakt bekend dat op 6 februari 1981 as. de Heelderweg tussen Heel en Panheel voor alle verkeer gesloten is tussen 8.30 en 9.30 uur of langer indien nodig.
Dat tevens tussen 9.30 en 10.30 uur of langer indien nodig er geen verkeer mogelijk is tussen Pol en Wessem via de Polderveldbrug.

Panheel B.V.

KWEEKKASSEN



Qualcast kweekkassen		Boelsprijs
317 x 255 cm incl. glas	~~1920,-~~	1588,-
195 x 195 cm incl. glas	~~1180,-~~	975,-
255 x 195 cm incl. glas	~~1298,-~~	1075,-
380 x 255 cm incl. glas	~~2100,-~~	1748,-
Muurkas		
255 x 175 cm incl. glas	~~1245,-~~	998,-

Pluk de vruchten van een mooie hobby

BOELS voor huis en tuin

Sittard, Brugstraat 3
Heerlen, Heerlerbaan 273
Maastricht, Muntstraat 31
Venlo, Oude Markt 7

TH DE BEER BV

Met de Beer aan de slag!!

Woonkamer behangen!
10 rollen imitatielinnen
1 pakje plaksel
4 kg latex
1 vachtroller
AANBIEDING 99,-

Slaapkamer behangen!
5 rollen imitatielinnen
1 pakje plaksel
1 kg latex
1 vachtroller
AANBIEDING 49,-

Jute wandweefsels
vanaf 4,45 p. mtr.
Breed 0.70 m
80 soorten in 1981 in voorraad

Kurkplaten
90x30 cm + 60x30 cm
v.a. 1,50 per stuk

Latex
± 4 kg 8,95
15 kg 28,50

Grasweefsel
Rechtstreeks uit China
Grote rol 550x90 cm
AANBIEDING 25,-

SPECIALE AANBIEDING
WANDWEEFSEL - COMFORT
Breed 0.90 m —25%

TOT ZIENS!

HEERLEN
Nobelstr. 15
Tel. 045-711781
MAASTRICHT
Meerssenerweg 93
Tel. 043-621586

Kom de nieuwe Morris Ital bewonderen op de RAI... als 't lukt tenminste.



En anders bij de BL-Dealer in de showroom.



De nieuwe Ital van Morris is wel een auto om even wat langer bij stil te staan. Want wat u ziet is een werkelijk complete, nieuwe auto.

Van voor- tot achterbumper vernieuwd. De Ital is een fraai voorbeeld van Italiaanse styling door de befaamde ontwerpers van Giorgetto Giugiaro.

Zie de grill, zie de koplampen, zie de achterkant, zie de strakke, elegante lijn van de carrosserie.

En ook van binnen en onder de motorkap is de Ital een auto die verbazend veel te bieden heeft. Zeker als u daar de uiterst scherpe concurrerende prijs (vanaf 16.765,– gulden) naast zet. Daarvoor krijgt u dan een ruime, degelijk gebouwde, sterke, betrouwbare gezinsauto in een erg mooi jasje.

Plus het unieke BL "Waarborg op Onderhoudskosten"- systeem gedurende 2 jaar of 80.000 km.

De Ital. Waard om gezien te worden. Op de RAI bijvoorbeeld. En als dat niet lukt bij de BL-dealer.

Morris Ital. Je moet 'm zien om 't te geloven.

Austin Morris Jaguar Rover Triumph Land Rover **BL Nederland** Nieuwe Gouwe OZ 40, 2803 RA Gouda, tel. 01820-11122. Importeur van Mini, Innocenti, Austin, Morris, Maxi, Princess, Triumph, Rover, Jaguar, Daimler, Land-Rover, Range Rover en Sherpa bedrijfswagens. Prijzen incl. btw af fabriek. Rijklaarmaakkosten Austin/Morris f 338,–, Triumph f 380,–, Jaguar/Rover/Land-Rover en Range Rover f 450,–, incl. btw, excl. benzine. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. Uw dealer informeert u gaarne over financiering van uw auto bij LFN.

Austin/Morris dealers:
Beek, Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945. **Brunssum,** Schobben, Hoek Pr. Hendriklaan/Tegelstraat, tel. 045-250675. **Heerlen,** Balt, Kasteellaan 1, tel. 045-721541. **Kerkrade-West,** Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, tel. 045-453355. **Maastricht,** Auto Lausberg, Spoorweglaan 20, tel. 043-16253. **Susteren,** Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, tel. 04490-17544.

Contacten/clubs

Tel. 04492-1616.

JONGEMAN biedt zich aan v. sex m. oudere vrouwen, discretie verzekerd. Br. m. tel.nr. o.nr. B 1103 LD Brunssum.

T. k. life-, speel-, sex- en pornovideocassettes v.a. ƒ 49,-. Stationstr. 31, Sittard.

045-224893 de moeite WAARD.

045-224893, 2 exotische SCHOONHEDEN.

045-224893, voor ALLES in.

Privé bij NATASCHA van 15.00 t/m 23.00 uur, tel. 04498-52150.

PLAISIR d'Amour met charmante girls en eroticfilms in goede sfeer, ma-vr. vanaf 14 uur. La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond.

Geopend van 10-19 uur. 04750-24016.

Voor GEZELLIG en intiem uitgaan. Bar Cleopatra, Akerstraat 144, Hoensbroek.

BICKY'S privéclub de beste club met de meeste service, zeer discreet, altijd zeer leuke gastvrouwen aanw., za., zo. gesloten. Agathagracht 3, Kerkrade-W. 045-421879.

045-222537 RELAXEN zonder taboes!

045-222537. Het betere PRIVÉ-ADRES.

045-222537. Met 3 sexy jonge DAMES.

DAMES wilt u pret en plezier, schrijf willy galant en chefke plezier. Postbus 15, 6190 AA Beek.

M Blue Bell Club geopend vanaf 16 uur, charmante GASTVROUWEN verwennen u tot laat in de nacht. 's-Zondags gesloten. Zaterdags vanaf 20 uur.

JONGEMAN, 27 jr. wil dames verwennen, tegen redelijke vergoeding. Kan ook overdag, thuis of in hotel. Uiterste discretie verzekerd. Br. o. nr. 2038 LD Hrl.

PRIVÉ 043-18884, maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur.

CLUB ELLE. Kapoenstraat 29, Maastricht, 043-18884, open van maandag t/m vrijdag van 11.00-23.00 uur. Een goed en zeer discreet adres.

Gezellig en DISCREET relaxen, in ongedwongen sfeer. Ma. t.m. vrijd. Tel. 045-415432.

Leuke MEISJES gevr. voor goedl. sex-shop en privéhuis, erv. niet vereist ƒ 1000 garantieloon. Stationsstraat 31, Sittard.

Privé bij TAMARA tel. 043-31440, ook escorts service.

Privé bij OLIVIA tel. 043-72538. Tevens leuk meisje gevraagd.

Uw stoutste dromen kunnen nu waarheid zijn in privéhuis TAMARA, waar u alles vindt voor een romantisch en zeer discreet avontuur, 043-31440.

NIEUW. Nieuw. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags. 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Eerlijk goed privéadres bij JOZEFIENE, 35 jr. Bel voor afspraak. Tel. 045-714006.

PRIVÉ van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-441909.

NIEUW! NIEUW!! Sabina 22 jr. sexy blond, 100% discreet af 10 uur tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130 Heerlen.

HELENA 21 jr. gezellige brunette, bijzonder lief, af 12 uur, tel. 045-721759.

Heerlijk privé bij MARTINA vanaf 18 uur. Tel. 045-721759.

NIEUW! Tropical Bar. Geopend vanaf 20 uur Heerlenersteenweg 21 Kerkrade-West tel. 045-412510.

NIEUW: Heer 35 jr. biedt zich aan voor alles wat u wenst. Leeftijd onbel. 100% discreet. Postbus 2907 Heerlen.

HOSTESS-SERVICE charmante jonge dame brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

CONTACTBURO Privé voor uw discrete bemiddeling, 10-22 uur, Stationstraat 31, Sittard.

Charmante blonde, volslanke jonge VROUW zou gaarne in haar luxe flat enige heren willen ontvangen. Natuurlijk geheel privé, tel. 045-421976.

Meisjes gevr. voor goedlopend PRIVÉHUIS, Eschenderweg 94, Voerendaal, tel. 04446-2641.

Gezellig en ontspannen RELAXEN in bar Play Boy Club 04745-312. Maaseikerweg 20, Susteren.

Voor de rustige zakenman om eens heerlijk gezellig te relaxen. Wij bieden u verschillende mogelijkheden. Romantisch, charmant en sexy. De DRIEVOGELCLUB voor gezellige contacten. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Helemaal nieuw, leuke jonge DAME bezoekt u voor een uurtje of meerdere uren bij u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-225803.

Gezellig vertoeven bij NATALIE, ma. t/m vr. v. 13.00 tot 23.00 u., tel. 045-319492.

Voor striptease en mooie vrouwen naar KATJA BAR Alsdorf. V. 16.00 tot 5.00. Linnicherstr. 11-13. Tel. 09-49240481436 en 09-49240482057. Tevens attractieve welbespraakte buffet en bardame gevr.

ANNY slank en blond, tev. ass. gevr. Tel. 045-419071.

PASCALLE, mollig, tev. ass. gevr. tel. 045-419071.

MARGO, blond, mollig, tev. ass. gevr. tel. 045-419071.

De VIDEOCLUB heeft ook uw sexfilm kom gauw kijken, entree ƒ 15,–, drankje gratis, Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

VCR-besp. VIDEOBANDEN ruilen? Inl. postbus 400, Geleen.

COUNTRY-CLUB gezellig, rustig intiem geop. v. 14.00 uur. Provincialeweg 144 (Z) Oirsbeek.

Privé MARJO! Tel. 043-17081 tev. leuk meisje gevr. inw. mog.

Te h. per uur proff. FOTO-STUDIO event. m. fotomodel. Foto Elma, Kerkstr. 302, Brunssum. Tel. 045-254656.

Dames wilt u thuis lekker verwend worden, bel dan naar BOY, tel. 045-458806.

PRIVÉ bij Marina en Jolanda van 11 tot 22 uur, tel. 045-413619.

PRIVÉ Evelin van 12 tot 22 uur, tel. 045-412709.

Sexy BLONDINE 11-22 uur, Stationstr. 31, Sittard.

Film en RELAXEN met Indische schone, 13-22 uur, 043-623416.

043-623416 Film en RELAXEN met lovely girl, 12.00-23.00 uur.

SONJA 27 jr., Griekse brunette voor alle massages, tel. 04490-20796.

PATRICIA 18 jr. voor discreet relaxen, Tel. 04490-20796.

De bar met veel plezier, biedt iedere man zijn vertier. Bediening dan; door charmante dames. Dus waarheen gaan we BAR LA BRASSERI oui, oui. Geopend van ma. t/m za. vanaf 15.00 u. Terwinselen, Tunnelweg 28, Kerkrade. Tel. 045-416882.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

JONGEMAN zoekt vriend, br.o.no. KE 4660 LD Kerkrade.

Privé bij ANITA, 26. Bel voor afspraak tel. 045-352543.

Sex-video-club INTIEM. Doorlopend voorstelling, alles op gebied van seks. Meisjes aanwezig. Tel. 043-51067. Kleine Gracht 10, Maastricht. 100 m vanaf de Markt.

Huwelijk

Weduwnr. ambten. 43 jr. sportief, veelz. belangst. en ontwikk. met 3 kind onder 10 jr. z.k.m. een VROUW uit goed milieu, lft. 29 tot 38 jr. kd. geen bezwaar om tezamen een fijne relatie op te bouwen. Br. m. f. (o.e.r.) o. nr. 2039 LD Hrl.

Langs deze voor mij ongebruikelijke weg zou ik graag in contact komen met nette sportieve HEER, rk, niet gesch., evt. tussen 48-53 jr. Ik ben 50 jr. Bedoeling: samen de vrije weekends door te brengen. Ben werkzaam in sociale sector. Zou het prettig vinden iemand te ontmoeten die dat ook is of in onderwijs werkz. U br. worden eerlijk beantwoord. Br.o.nr. RO 607 LD Roermond. Postbus 46 6040 AA.

Alleenstaande VRIJGEZEL zkt. kennism. m. eenvoudige vrouw van ± 40 jaar. Br.o.nr. RO 606 LD Roermond, Postbus 46, 6040 AA.

All.staande WEDUWNAAR zoekt een dame om de eenzaamheid op te lossen, ben 60 jr. en goed gezond, i.b.v. auto en huis. Br. o. nr. GE 323 LD Geleen 6161 GE.

JONGEMAN 28 jr. wil ser. kennism. met dito meisje of vrouw 1 of 2 kind. geen bezw. Postbus 1104, Spekholzerheide.

Jonge dame zkt. nette VRIENDIN v. vriendschap. Br.o.nr. KE 4658 LD Kerkrade.

Waar is de enige echte „Bal der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober BAYERN. Di., do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel

Junior discotheek

Sanyo stereo installatie met handmicrofoon. Met mengvoorziening voor het invoegen van ander geluid bij de plaat. Kompleet met 2 breedband luidsprekers.

Adviesprijs **248.-**
Vroom & Dreesmann-prijs **179.-**

Erna minipanty-nylons
Ongevormd en zeer elastisch. Prima pasvorm. Maten 38 t/m 42.
10 stuks **8.-**

Laken katoen
Optisch wit gebleekt. 100% katoen. Maak nu voordelig lakens en slopen. 240 cm **13.50**
200 cm **12.50**
150 cm **8.50**

Baco broeibak GF 34

Kompleet met op maat gesneden glas, en aluminium profielen. Verplaatsbaar. De Baco-broeibak is ook zeer geschikt voor balkons en daktuinen.

Afmeting: 127x86x63 cm. **Van ~~225.-~~ voor 199.-**

Dames voetbedmuil
Van badstof en met slijtvaste zool. In beige/bruin, marine/rood en bruin/beige.
Maten 36 t/m 41
14.-

Heren paraplu
De bekende automatische paraplu. In zwarte uitvoering
8.75

Javelin heren jeans

Van 100% katoen.
Basic 5 pocket met jukstuk, riemlussen en rechte pijp.
In vele kleuren o.a. beige, bruin, marine en grijs.

Van ~~40.-~~ voor 35.-

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond
1174 A 1126

Tijdelijk de 1,3 liter voor de prijs van 'n 1,1

13.990,-

Zo'n 200 cm³ gratis dus, als u nu bij ons 'n Horizon 1.3 LS koopt. Goed voor veel meer auto-plezier. Soepeler rijden. Makkelijker inhalen. En sneller weg bij 't stoplicht. Plus alle voordelen die elke Horizon nu eenmaal biedt.

Vijf deuren. Zuinigheid. Onafhankelijk geveerde wielen. Transistorontsteking. En zes jaar carrosseriegarantie tegen doorroesten van binnenuit. 't Gaat nog maar om een paar modellen, 't restantje van 1980. Kom dus snel langs voor 'n proefrit. Hebben we 't meteen over 'n ander interessant onderwerp: de inruilprijs voor uw huidige auto.

TALBOT HORIZON.
MEER DAN ALLEEN ZUINIG!

Prijs incl. B.T.W. Afleveringskosten f 314,-. Hoofdsteunen meerprijs.

U bent welkom bij:

Firma W. Steins & Zn.
Kerkradeweg 13-15, Tel. 045-714717/710503
Heerlen

Rob van Ham Auto's B.V.
de Koumen 7, Tel. 045 - 22 24 55
Hoensbroek

Auto Nulland
Nullanderstraat 102
Tel. 045-454545
Kerkrade

Autobedrijf
Grassère B.V.
Kloosterstraat 46, Tel. 045-441835
Simpelveld

Molenaar Sittard B.V.
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545
Sittard



Met spoed gevraagd:

UITVOERDER/ BEDRIJFSLEIDER

voor onze afdeling Wegenbouw.

Opleiding HTS weg- en waterbouw.
Leeftijd vanaf 20 jaar.
Ervaring: niet vereist.

Hoveniersbedrijf Henssen b.v.
Breinder 3a, 6365 CX Schinnen. Tel. 04493-3131.

ZOEKT U EEN MOOIE BETAALBARE

KEUKEN?

met 5 jaar garantie

Komt u eens kijken. Onze medewerkers helpen u graag!

PIJLS-HULS
● UW KEUKENCENTRUM SINDS 1924 ●
GELEEN - Rijksweg Zd. 124-111 - Tel.: 04494-45188

Gegarandeerd vertrek v.a. Beek en vaak goedkoper dan vorig jaar

NECKERMANN & TUNESIE

Neckermann Vliegreizen zijn deze zomer vaak goedkoper dan vorig jaar. Hoe dat kan? Simpelweg omdat Neckermann zijn prijzen heeft aangepast aan de vakantiespreiding en dat kan in het mooie vakantieland Tunesië vaak oplopen tot honderden guldens voordeel per persoon. Zonder ook maar iets af te doen aan de kwaliteit van de hotels, of aan de vele keuzemogelijkheden: op de kilometers lange stranden en ook op de uitgebreide rondreis door dit prachtige land is niets bezuinigd.

155.- goedkoper per persoon
HOTEL LE BOUJAFFAR IN SOUSSE
2 weken volpension
9 juli '80 v.a. Schiphol 1330,- 8 juli '81 v.a. Beek 1175,- p.p.

Sousse

Hotel Le Boujaffar
Sousse, een echt Arabische stad met een kleurrijke kamelenmarkt kent parkachtige buitenwijken langs het kilometers lange zandstrand. Hier staat ook Hotel Le Boujaffar, vlakbij het strand, met een eigen zwembad, diskotheek en zonneterrassen. De kamers zijn eenvoudig en hebben bad of douche, toilet, telefoon en balkon of terras.
1 week volpension v.a. 698.- p.p.
2 weken volpension v.a. **874.-** p.p.

Hotel Tour Khalef
Een van de grotere hotels, direkt aan het strand en ca. 2,6 km van het centrum. In het in moorse stijl gebouwde hoofdgebouw vindt u 2 gezellige bars, restaurant en een tijdschriftenkiosk. Buiten in de zeer grote tuin is het zwembad, zonneterras en een amusementscentrum. De kamers hebben bad, toilet en balkon.
1 week halfpension v.a. 747.- p.p.
2 weken halfpension v.a. **939.-** p.p.

Hotel El Hana Beach
Een groot, goed en modern hotel dat slechts door de boulevard van het strand wordt gescheiden. Met een mooie tuin waarin het zwembad en het zonneterras. Binnen vindt u een mooie hal, piano- en snackbar en restaurant. De kamers zijn goed ingericht en hebben bad, toilet, bidet en balkon.
1 week halfpension v.a. 732.- p.p.
2 weken halfpension v.a. **944.-** p.p.

App. El Nehma
Aan de boulevard langs het strand en niet ver van het centrum verwijderd. Binnen vindt u een restaurant, moors café en een bierkelder. Buiten is het zwembad en het zonneterras. U logeert in ruime studio's of appartementen met alle moderne komfort.
1 week logies/ontbijt v.a. 608.- p.p.
2 weken logies/ontbijt v.a. **733.-** p.p.

Nabeul

Bungalows Lido
Ca. 3 km van het plaatsje Nabeul staat een mooi aangelegd vakantiecentrum direkt aan het strand. Het beschikt over een sportcentrum, diskotheek, restaurant en twee zwembaden. U logeert in mooie en ruime bungalows met bad/douche, toilet en balkon of terras.
1 week logies v.a. 525.- p.p.
2 weken logies v.a. **610.-** p.p.

Neckermann heeft meer: 148 pagina's vliegreizen die vaak goedkoper zijn. 60 pagina's goede en gezellige busreizen naar alle populaire landen in Europa. Maximale keuze en minimale prijzen in het 252 pagina's dikke autoreizenboek.

Neckermann Reizen

Een Neckermann reis boek je overal maar niet bij iedereen.

NVN NECKERMANN REIZEN

Maastricht, Stationsstraat 52, 043 - 1 15 15
Maastricht, Nieuwstraat 19, 043 - 1 14 51
Sittard, Steenweg 36, 04490 - 1 11 55
Heerlen, Bongerd 9 (Markt), 045 - 71 54 53
Venlo, Parade 77, 077 - 18651

Let op!
Voor reizigers vanuit Venlo en omgeving rijdt er een Airport Bus met gegarandeerde aansluitingen op alle Neckermann vluchten vanaf Beek.
Retour f 25.- p.p.

Alle Amro Banken met het vignet
amroReizen

Alle reisburo's van
VROOM & DREESMANN

De geselekteerde
ANVR - reisburo's
met het Neckermann vignet

Een handdoek in de bus!

Ja, een fraaie, 100% katoenen beige/bruine handdoek bij u in de bus als u een vriend, kennis of buur opgeeft als abonnee van het

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

U kunt ook bellen tijdens kantooruren 045-739333

De nieuwe abonnee heet 5-2
Naam: ____
Straat: ____
Postcode: ____
Plaats: ____
De fraaie handdoek moet in de bus van:
Naam: ____
Straat: ____
Postcode: ____
Plaats: ____
Betaalwijze: ☐ maand ☐ kwartaal
Stuur deze bon in een ongefrankeerde envelop aan: Limburgs Dagblad, antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen

PRIJSGARANTIE

EEN VAN DE 8 ZEKERHEDEN BIJ VOGELZANG

1 **PRIJSGARANTIE.**
Vogelzang heeft de laagste prijs. Konstateert u elders binnen onze regio 8 dagen na aankoop een lagere openbare prijs van hifi-apparatuur, die direkt leverbaar is in originele verpakking, met origineel garantiebewijs van de nederlandse importeur en onder dezelfde leveringsvoorwaarden zoals wij die kennen, dan betalen wij u het prijsverschil direkt in kontanten uit.

2 **GROTE KEUZE-GARANTIE.**
Vogelzang garandeert u zuid-nederlands grootste keuzepakket in topmerken voor gunstige prijzen.

3 **VOORLICHTINGSGARANTIE.**
Vogelzang garandeert u een eerste-klas voorlichting door vakmensen die tenminste 3 jaar ervaring in stereo-hifi hebben.

4 **OMRUILGARANTIE.**
Mocht om welke reden dan ook de door u gekochte hifi-apparatuur niet bevallen, dan houdt u 14 dagen na aankoop het recht deze bij Vogelzang te ruilen.

5 **NIET GOED - GELD TERUG - GARANTIE.**
Wanneer de door u bestelde hifi-apparatuur bij u thuis niet voldoet aan de verwachtingen die u er aan stelde, heeft u 8 dagen na aankoop het recht deze weer terug te geven aan Vogelzang, waarna u het komplete betaalde bedrag wordt terugbetaald.

6 **VOGELZANGGARANTIE.**
Vogelzang geeft op alle hifi-apparatuur minimaal 2 jaar garantie. Op luidsprekers zelfs tot 10 jaar.

7 **SERVICE GARANTIE.**
De eigen technische dienst van Vogelzang repareert feilloos elke storing. Dat betekent geen tijdverlies door opsturen naar fabriek of importeur!

8 **HI-FIVE-GARANTIE.**
Vogelzang is aangesloten bij de Stichting Hi-Five. Deze stelt de voorwaarden vast waaraan hifi-apparatuur en zaak moeten voldoen.

EINDHOVEN HEERLEN MAASTRICHT

APD 30C PLATENSPELER
Kompleet met bijpassend MD-element, direct-drive, toerentalfijnregeling, frontbediening, automatische terugkeer van arm aan eind van de plaat en afslag, terwijl de uitvoering een geheel vormt met het rack.

AMU 02 VERSTERKER
Van 2x26 W/RMS bij 8 Ohm, aansluitmogelijkheden voor platenspeler, tuner, cassette + tape-deck, 2x tapemonitor voor nabandkontrole, 2x tapedubbing, loudness in 3 standen, fluor peak vermogenmeters.

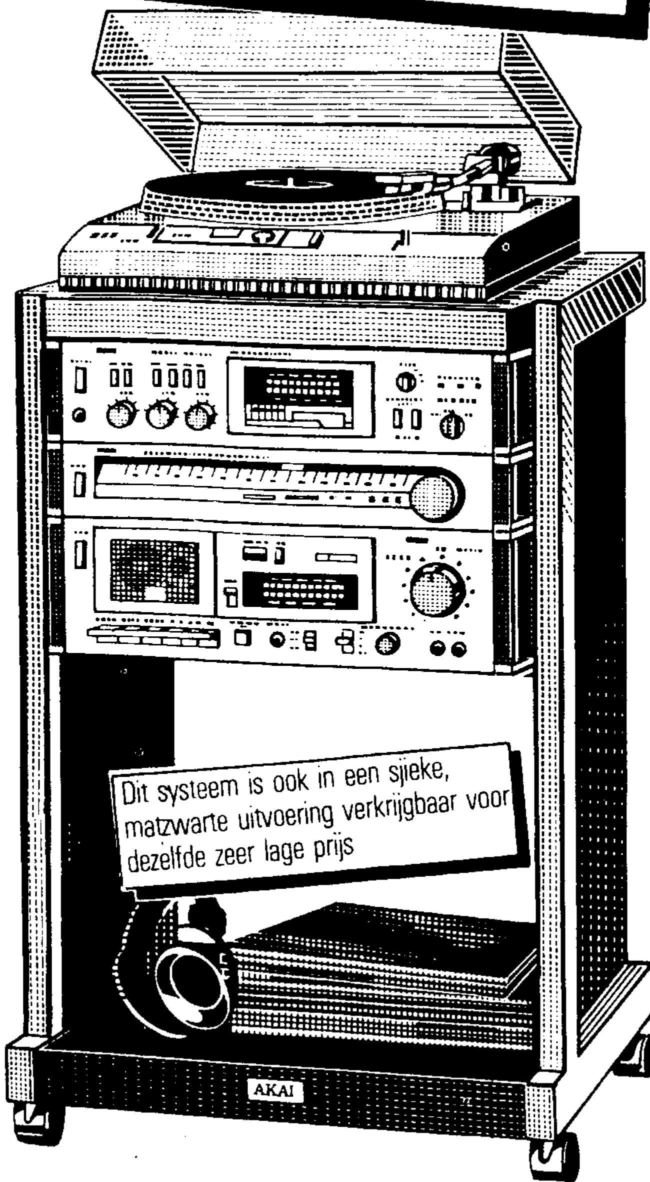
ATK 02 TUNER
Voor FM en middengolfontvangst met een gevoeligheid van 1,9 uV, signaalsterkte-indikatie d.m.v. 5 LED's, muting.

CSM 02 CASSETTEDECK
Geschikt voor metal tape, ook voorzien van fluor peak meters, 2 sendust koppen, output/phone-level, timerschakelaar.

RMH 52 STEVIG METALEN RACK
Op wielen, waarin nog genoeg ruimte overblijft om uw platen en cassettes op te bergen.

AKAI

AKAI SUPER RACK PRO 502
ZEER MOOIE KOMBINATIE VAN KWALITATIEF UITGEZOCHTE KOMPONENTEN IN SLIM-LINE UITVOERING VAN HET WERELDMERK AKAI.



Dit systeem is ook in een sjieke, matzwarte uitvoering verkrijgbaar voor dezelfde zeer lage prijs

---

WIJ „BREAKEN" DE PRIJZEN



HYCOM CB 4000
22 Kanaals mobiele MHz zend/ontvanger. Met • digitale uitlezing • dimmer • squelch • RF-gain • mice-gain • deltatune • noodkanaalschakelaar **199**



UNIVERSEELMETER
Handig instrument voor het meten van spanning, stroom en weerstand. Compleet **24,95**

UNIVERSEELMETER
20.000 Ohm/V en 10.000 Ohm/V AC. Duidelijk afleesbare schaal. Compleet. **39,50**

UNIVERSEELMETER
50.000 Ohm/V. Met 43 meetbereiken **89,50**

BASF

4 x LH C-60	10,-
3 x LH C-90	10,-
3 x CHROOM C-60	17,50
3 x CHROOM C-90	23,50
3 x SUPERCHROOM C-60	20,-
3 x SUPERCHROOM C-90	25,-

METAL
METAL TAPE COMPATIBLE
METAL CASSETTES
GROTER FREQUENTIEBEREIK!
MEER DYNAMIEK!
VAN 'N GERENOMMEERD MERK METAL C60
2 x 30 minuten **9,95**



ELECTRONISCH ANTISTATIC PISTOOL
Maakt Uw grammofoonplaten „antistatisch" Dus...trekken geen stof meer aan! **9,95**

PHILIPS
LOSSE LUIDSPREKERS
AD 7066 Basluidspreker van 60 Watt 16,6 cm **30**
AD 8067 Basluidspreker van 75 Watt 20,5 cm **40**
AD 7063 Breedbandluidspreker **20**

MOBILE PA AMPLIFIER

VERSTERKER SSB-20
• 20-30 Watt • 12 en 220V voeding • 4-16 Ohm en lijnuitgang • mikrofoon + aux aansluiting • toonregeling.
DEZE VERSTERKER MET 2 HOORNS 20 WATT
SET PRIJS... 499

CARNAVALSSET VERSTERKER TYPE PA 120
15-20 Watt • 4-16 Ohm • microfoon en aux ingang • ingebouwde sirene.
DEZE VERSTERKER MET 2 HOORNS 20 WATT
SETPRIJS... 199

Alecto
MICROFOON
ZOLANG DE VOORRAAD STREKT!
Moderne electret condensator mikrofoon. Nierkarakteristiek. Zeer goede specificatie. Frequentiebereik: 20-18.000 Hz Gevoeligheid: 68 Db incl. canonconnector. **49**

VROEG GEHOLPEN! BETER GEHOLPEN! MIJDT DE VERKOOPPIEKEN!

LET OP!
ROBERTS HOOFDTELEFOON **19,95**

BLAUPUNKT MANNHEIM
• AM/FM/lange golf
• FM en Cassette Stereo
• toon en balansregeling
• ruisonderdrukker voor Cassette
• 2 x 9W vermogen
• snel vooruit en terug spoelen **399**

PLATENSPELERS | **CASSETTE DECKS** | **VERSTERKERS** | **TUNERS** | **BOXEN** | **AUDIO-RACKS**

LET OP!
SLECHTS 'N GREEP UIT ONZE PLATENSPELER AANBIEDINGEN!



PHILIPS 677
Electronische platenspeler met auto start en stop. met Philips GP 400 element **199**

PLATENSPELER 777
Automatische electronische platenspeler met snelheidsregeling. met Philips GP 400 element **249**

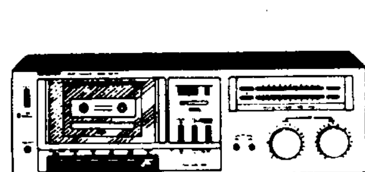
CEC DIRECT DRIVE



CEC-8002 PLATENSPELER
Direkt aangedreven half-automatische platenspeler met rechte toonarm. Bediening buiten stofkap, met stroboscoop. Excl. element. **199**

PLATENSPELERS

DUAL-CS-505 + element	298,-
SANSUI-FRD-3 + element	399,-
TECHNICS-SLQ-2 + element	429,-
SONY-PSX-70 zonder element	599,-
SANSUI-FRQ-5 zonder element	699,-



SHARP RT-10 STEREO-CASSETTEDECK
Voorzien van LED-VU-meters, Dolby, tape soortschakelaar met „Metal" stand, soft-eject, gescheiden opnameregelaars en met automatische afslag. **239**

AKAI

AKAI CSM-01A STEREO CASSETTEDECK
Cassettedeck met bandsoortschakelaar en geschikt voor „Metal"-tape, grote verlichte VU-meters. Dolby systeem en microfooningangen. **299**

MARANTZ SD-1010 CASSETTE-DECK
Voorzien van "hard Permalloy koppen": Geschikt voor alle cassettes, ook "metal". **398**

CASSETTEDECKS

AKAI CSM-40 REVERSE	598,-
TEAC CX-350	498,-

PHILIPS N-2552 CASSETTEDECK
Cassettedeck met 3 koppen, 3 motoren Dolby, DNL tiptoetsen, en "Metal" stand Review en postfading. **698**



marantz
Omdat 't bij HiFi zo nauw luistert.

MARANTZ PM-200 VERSTERKER
2 x 20 Watt RMS, tapemonitor, microfoon-mixer, VU-meters, toonregeling met schuifpotmeters. **249**

MARANTZ PM-250 VERSTERKER
2 x 25 Watt RMS, 3-voudige toonregeling met schuiven, mikrofoonmixer met aparte volume-regeling (disc-jockey effect), fluor-peakmeters, 4 luidsprekeraansluitingen, low-filter. **298**

AKAI PRA-04 VOORVERSTERKER
Slim-line uitvoering, 2 x tapemonitor, dubbing, subsonisch-filter, loudness in 3 standen. **395**

AKAI PAW-04 EINDVERSTERKER
2 x 50 Watt RMS, DC, revolutionaire heat-pipe koeling waardoor platte uitvoering mogelijk is. Fluoriserende vermogensmeters. **595**

VERSTERKERS

KENWOOD KA-300 2 x 22 Watt	279,-
MARANTZ PM-310 2 x 25 Watt	298,-
DUAL CV-1150 2 x 27 Watt	398,-
YAMAHA A-450 2 x 30 Watt	565,-
JVC AX-3 2 x 57 Watt	699,-



AKAI

AKAI AT 2650 TUNER
Zeer gevoelig. Met signaalsterkte en FM-Middenmeter. Stoorsignaalonderdrukker. **249**

AKAI ATS-08 TUNER
Digitale synthesiser tuner met 10 voorkeurzenders op FM, vederlichte en eenvoudige bediening. **849**

TUNERS

MARANTZ ST-310	298,-
SANSUI T-60	349,-
DUAL CT-1150 slim-line	398,-
JVC TX-3	499,-

ARISTONA AR-6620 = ERRES 6692 RECEIVER
Hifi-stereo tuner versterker 2 x 25 Watt sinus. FM-stereo LG en MG ontvangst, 2 recorder-aansluitingen, 4 luidspreker-aansluitingen **398**



LET OP!! 3-WEGSYSTEEM

MARANTZ HD-440 "HIGH DEFENITION"
Drukkamer luidsprekersysteem. Belastbaar tot 55 W. 3 Wegsysteem. 40 tot 18.000 Hz. **159**

BOSE/INTERAUDIO 2500
Een geheel nieuwe luidspreker. Belastbaar van tot 70 Watt RMS, 2-Wegsysteem, tweeter voorzien van akoestische lens reflektor. Gevoeligheid 87,5 Db. Noten uitvoering. 5 jaar garantie! **349**

BOSE INTERAUDIO 3500
Ook een geheel nieuwe luidspreker. Belastbaar van tot 90 Watt RMS. 2-Wegsysteem met 3-speakers. Basreflex-systeem. Gevoeligheid 89 Db. Noten uitvoering. 5 jaar garantie. **479**

ARISTONA
AUDIO RACK 6610

Bestaande uit:
PLATENSPELER ST-1711
Inclusief element.
RECEIVER AR 6610
2 x 20 Watt kontinue.
CASSETTEDECK SR-3200
AUDIOMEUBEL MO-11 T **998**

BEZOEK ONZE UITGEBREIDE VIDEOAFDELING MET ALLE MERKEN STATIONAIRE EN PORTABLE RECORDERS DEMONSTRATIE KLAAR

SONY

SONY BETAMAX SLC-7 VIDEORECORDER
Een unieke machine met revolutionaire mogelijkheden **2998**

FANTASTISCHE AANBIEDINGEN VAN MARANTZ - SUPERSCOPE

ALLEEN HEERLEN!

MARANTZ-SUPERSCOPE STEREO-PORTABLE CASSETTE RECORDERS!

TYPE 2024
Een toestel met maar liefst 4 golfbereiken, FM (stereo), MG, KG, LG. Ingebouwde mikrofoons, één toetsopname, auto stop, balance en toonregeling, op batterij of lichtnet. **199**

TYPE 2104
Idem als 2024. Maar nu met lage en hoge tonen speaker, matrix stereo, auto stop, AFC etc. **299**

TYPE 2204
Idem als 2104. Maar nu wel met cue-regelaars voor bas, bandteller en 2 VU-meters.

ALLEEN HEERLEN!

ARISTONA PORTABLE RADIO TYPE 1790
Met 4 golfbereiken t.w. FM-MG-LG en KG. Met "fine-tuning" met o.a. 49 m. band voor wereldomroep, verder • toonregeling • AFC • op batterijen of lichtnet. **99**

ALLEEN HEERLEN!

HUSTA PORTABLE RADIO
Kleine portable met FM en MG. Prima ontvangst! Handig om mee te nemen! **29**

Vogelzang
6-81

EINDHOVEN, HERM. BOEXSTRAAT 22; HEERLEN, AKERSTRAAT 19; MAASTRICHT, ELEKTRONIKA: M. SMEDENSTRAAT 25, HIFI: WOLFSTRAAT 11

LET OP!

PIEKLEVELMETER
LED-stereo vermogensmeter met impendantie- en vermogensomschakeling. Tevens selektieve speakeraansluitingen (4 en 8 Ohm). Uitlezing tot 2 x 60 Watt sinus **149**